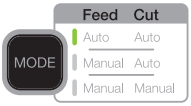
FOTON 30
Automatic Laminator

start here
starten sie hier
démarrez ici
iniziare qui
empieza aquí
comece aqui
begin hier
start her
start her

börja här
aloita tästä
alusta siit
sāc šeit
pradėti čia
rozpocznij tutaj
починай тут
начинать здесь
мұнда бастаңыз

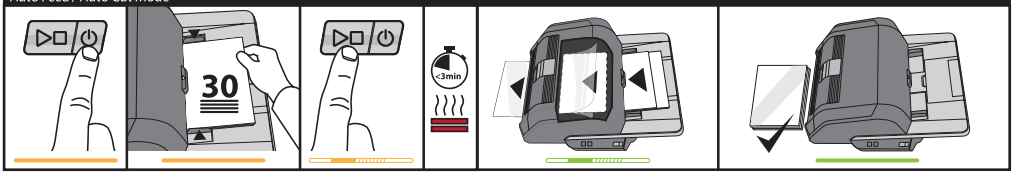
začněte zde
tu začnite
kezdés itt
începe aici
ξεκινήστε εδώ
buradan başlayın
إبـــدأ هنـــا

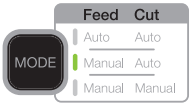
EN	4
DE	6
FR	10
IT	12
ES	14
PT	16
NL	18
SV	20
DA	22
NO	24
FI	26
ET	28
LV	30
LT	32
PL	34
UK	36
RU	38
KK	40
CS	42
SK	44
HU	46
RO	48
GR	50
TR	52
AR	54



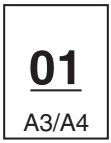
≤125gsm

Auto Feed / Auto Cut Mode

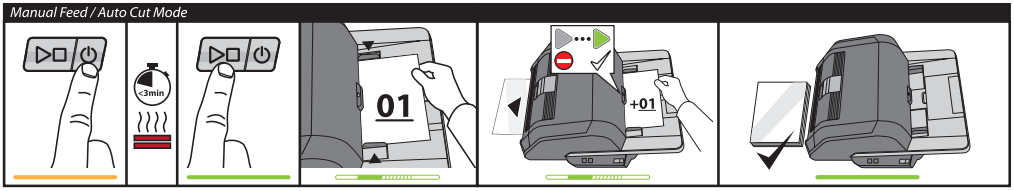


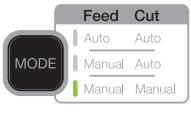


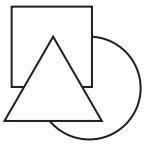
≤125gsm



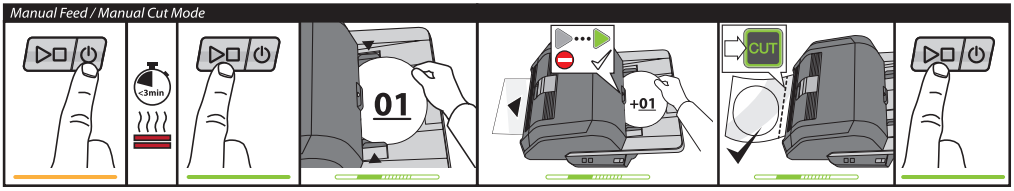
Manual Feed / Auto Cut Mode



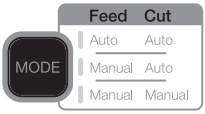




Manual Feed / Manual Cut Mode



Controls

	Power: turns on unit and begins warming process, press again to turn off. **Run/Stop:** Starts and stops lamination
	**Mode:** Press to cycle through operation modes.
	Status indicator: used to indicate Warming, Ready, Running, and Error states.
	Manual Feed Ready indicator: used to indicate when to insert document in manual feed modes
	Activates Cutter: press while in Manual Feed / Manual Cut Mode to separate documents. **Important! Verify completed document before use**
	Film Status: *Low* indicates approx. 30 documents remaining. *Empty* indicates cartridge must be replaced to continue
	Error States: *Door* indicates a door is ajar. *Jam* indicates a document jam. *Cutter* indicates a cutter error

Service

To register and activate the warranty go to ww.gbceurope.com

For details of your local service representative go to www.gbceurope.com

Products marked with this symbol meet all applicable Community regulations for the European Economic Area.

Only use the laminator in indoor areas.

Safety

YOUR SAFETY, AS WELL AS THE SAFETY OF OTHERS IS IMPORTANT TO GBC. IN THIS INSTRUCTION MANUAL AND ON THE PRODUCT ARE IMPORTANT SAFETY MESSAGES. BEFORE YOU INSTALL OR USE THE MACHINE, READ AND FOLLOW ALL THE SAFETY NOTICES CAREFULLY IN THIS CHAPTER.

Observe all the safety information provided. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.

Read all of the instructions and save these instructions for further use.

The safety alert symbol precedes each safety notice in this manual. The symbol indicates a potential personal safety hazard to you or others, as well as cause product damage or property damage.

Observe all the safety information provided. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.

THE FOLLOWING WARNINGS ARE FOUND ON THE FOTON 30 LAMINATOR

Do not open. No user serviceable parts insides. Refer servicing to qualified service personal.

CAUTION Hot Surface: Laminator rollers can be in excess of 260° F/ 126.7° C. Please use caution and do not touch the rollers.

WARNING: Do not attempt to service or repair the laminator.

WARNING: Do not connect the laminator to an electrical supply or attempt to operate the laminator until you have completely read these instructions. Maintain these instructions in a convenient location for future reference.

WARNING: This device is not intended for use in the direct field of view at visual display workplaces. To avoid incommoding reflexions at visual display workplaces this device must not be placed in the direct field of view.

General Safeguards

- Use this laminator only for its intended purposes as according to the specifications outlined in the operating instructions.
- Keep hands, long hair, loose clothing and articles such as necklaces or ties away from the front of the feed rollers to avoid entanglement and entrapment.
- When opening the top door of the laminator, avoid contact with the internal rollers when laminator is powered on or shortly after the laminator has been turned off. The rollers can reach temperatures in excess of 260º F / 126.7° C.
- Keep hands and fingers away from the path of the sharp film cutter blade located at the film exit.
- Do not place the laminator on an unstable cart, stand or table. An unstable surface may cause the laminator to fall resulting in serious bodily injury. Avoid quick stops, excessive force and uneven floor surfaces when moving the laminator on a cart or stand.
- Do not defeat or remove electrical and mechanical safety equipment such as interlocks, shields and guards.
- Do not insert objects unsuitable for lamination.
- Do not expose laminator to liquids.

CAUTION: The receptacle must be located near the equipment and easily accessible. Do not use an extension cord.

Electrical Safeguards

- The equipment should be connected to an easily accessible and grounded (3-pin) receptacle (socket outlet) near the equipment.
- This laminator must be connected to a supply voltage corresponding to the electrical rating as indicated on the serial plate located on the rear of the machine.
- Unplug the laminator before moving it, or when it is not in use for an extended period of time.
- Do not operate the laminator with a damaged power supply cord or plug.
- Do not overload electrical outlets as this can result in fire or shock.
- Do not alter the attachment plug. This plug is configured for the appropriate electrical supply.
- The unit is intended for indoor use only.
- Disconnect the attachment plug from the receptacle to which it is connected and keep the power supply cord in your possession while moving the laminator.
- Do not operate the laminator with a damaged power supply cord or attachment plug, upon occurrence of a malfunction, or after laminator has been damaged. Contact an authorized GBC service representative for assistance.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

At the end of its useful life, your product is considered to be WEEE. As such, it is important to note that: WEEE is not to be disposed of as unsorted municipal waste. It is to be collected separately such that it can be disassembled so its components and materials can be recycled, re-used, and recovered (burned for energy content in the production of electricity).

Public collection points have been set up by municipalities for the collection of WEEE, free of charge to you.

Please return your WEEE to the collection facility nearest your home or office.

If you have difficulty locating a collection facility, the retailer that sold you the product should accept your WEEE.

If you are no longer in contact with your retailer, please contact ACCO for assistance with this matter.

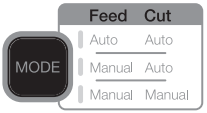
Recycling of WEEE is geared toward protecting the environment, protecting human health, preserving raw materials, improving sustainable development, and ensuring a better supply of commodities in the European Union. This will be achieved by retrieving valuable secondary raw materials and reducing the disposal of waste. You can contribute to the success of these goals by returning your WEEE to a collection facility.

Your product is marked with the WEEE symbol (wheelie bin with an X through it). This symbol is to inform you that the WEEE is not to be disposed of as unsorted municipal waste.

Guarentee

Operation of this machine is guaranteed for two years from date of purchase, subject to normal use. Within the guarantee period, ACCO Brands Europe will at its own discretion either repair or replace the defective machine free of charge. Defects due to misuse or use for inappropriate purposes are not covered under the guarantee. Proof of date of purchase will be required. Repairs or alterations made by persons not authorised by ACCO Brands Europe will invalidate the guarantee. It is our aim to ensure that our products perform to the specifications stated. This guarantee does not affect the legal rights which consumers have under applicable national legislation governing the sale of goods.

Bedienelemente

	Power: schaltet das Gerät ein und beginnt das Aufwärmen. Zum Ausschalten erneut drücken. **Run/Stop:** startet und stoppt die Laminierung.
	**Mode:** zur Auswahl der Betriebsart.
	Status: zeigt den Gerätestatus an (wärmt auf, bereit, in Betrieb, Fehler).
	Bereit, manuelles Zuführen: zeigt im manuellen Betrieb an, wann das Dokument eingelegt werden soll.
	Messer aktivieren: im manuellen Schneidbetrieb drücken, um Dokumente zu trennen. Hinweis: Vor Gebrauch sicherstellen, dass die Laminierung abgeschlossen ist.
	Folienstatus: *Low = Folie reicht noch für ca. 30 Dokumente.* *Empty = Folienmagazin muss ausgetauscht werden.*
	Fehlerzustände: *Door = eine Tür ist offen.* *Jam = ein Dokumentenstau liegt vor.* *Cutter = Messerfehler.*

Service

Registrierung und Aktivierung der Garantie unter www.gbceurope.com

Einzelheiten zum örtlichen Kundendienst siehe www.gbceurope.com.

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle geltenden Gemeinschaftsverordnungen für den Europäischen Wirtschaftsraum.

Das Laminiergerät nur im Innenbereich verwenden.

Sicherheit

IHRE SICHERHEIT SOWIE DIE SICHERHEIT ANDERER IST GBC EIN WICHTIGES ANLIEGEN. DIE VORLIEGENDE ANLEITUNG UND DAS GERÄT ENTHALTEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE. VOR INSTALLATION UND VERWENDUNG DES GERÄTS SÄMTLICHE SICHERHEITSHINWEISE IN DIESEM KAPITEL LESEN UND BEFOLGEN.

Alle Sicherheitsinformationen müssen beachtet werden. Alle Sicherheitswarnungen müssen beachtet werden. Sicherheitswarnungen und andere Informationen dürfen nicht vom Gerät entfernt werden.

Alle Anweisungen durchlesen und für den künftigen Gebrauch aufbewahren.

In diesem Handbuch steht das Warnsymbol vor jedem Sicherheitshinweis. Das Symbol kennzeichnet sowohl Hinweise, bei deren Nichtbeachtung Verletzungsgefahr besteht, als auch solche, die auf potenzielle Produkt- und Sachbeschädigung aufmerksam machen.

Dieses Symbol steht für Stromschlaggefahr. Es weist darauf hin, dass das Gerät nicht geöffnet werden darf, da dort gefährliche Spannungen herrschen.

AUF DEM LAMINIERGERÄT FOTON 30 BEFINDEN SICH DIE NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN WARNUNGEN.

Nicht öffnen. Es befinden sich keine Teile im Geräteinnern, die vom Benutzer gewartet werden können. Das Gerät darf nur von qualifiziertem Wartungspersonal gewartet werden.

VORSICHT HEISS: Laminierwalzen können über 126 °C heiß werden. Die Walzen nicht berühren.

WARNUNG: Nicht versuchen, das Laminiergerät selbst zu warten oder instand zu setzen.

WARNUNG: Vor Anschluss und Verwendung des Laminiergeräts zunächst die vorliegenden Anweisungen vollständig durchlesen. Diese Anleitung zum späteren Nachschlagen in Gerätenähe aufbewahren.

WARNUNG: Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Das Laminiergerät nur für den vorgesehenen Zweck und gemäß der vorliegenden Anleitung verwenden.
- Hände, langes Haar, lose Kleidung, Halsketten, Krawatten u. Ä. von den Zuführwalzen fernhalten, ansonsten können sie sich im Gerät verfangen.
- Wird die Tür auf der Geräteoberseite bei eingeschaltetem Gerät oder kurz nach dessen Ausschalten geöffnet, die innenliegenden Walzen nicht berühren. Die Walzen können über 126 °C heiß werden.
- Nicht in die Nähe des Folienmessers an der Folienausgabe fassen.
- Das Laminiergerät nicht auf einem instabilen Wagen, Stand oder Tisch aufstellen. Bei instabiler Aufstellung besteht Verletzungsgefahr durch Herabfallen des Geräts. Beim Transport des Laminiergeräts auf einem Wagen oder Gestell plötzliches Anhalten, übermäßige Kraftanwendung und Bodenunebenheiten vermeiden.
- Elektrische und mechanische Schutzeinrichtungen, etwa Verriegelungen oder Schutzabdeckungen, nie entfernen oder überbrücken.
- Keine Gegenstände einführen, die nicht zum Laminieren geeignet sind.
- Keinerlei Flüssigkeiten auf oder in das Gerät schütten.

VORSICHT: Das Gerät muss in der Nähe der Steckdose aufgestellt werden, die Steckdose muss stets gut zugänglich sein. Kein Verlängerungskabel verwenden.

Elektrische Sicherheit

- Das Gerät an eine leicht zugängliche, ordnungsgemäß geerdete Steckdose anschließen.
- Das Gerät an eine geeignete Steckdose anschließen (Angaben zum Netzanschluss s. Typenschild an der Geräterückseite)
- Vor dem Umstellen des Geräts und bei längeren Betriebspausen den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker betreiben.
- Steckdose nicht überlasten – Brand-/ Stromschlaggefahr!
- Den Stecker des Geräts nicht verändern. Er ist auf die jeweilige Stromversorgung ausgelegt.
- Gerät ausschließlich in Innenräumen verwenden.
- Zum Transport des Geräts das Netzkabel an Steckdose und Gerät abziehen und sicher aufbewahren.
- Im Falle einer Beschädigung des Geräts, des Netzkabels oder des Netzsteckers oder bei Auftreten einer Betriebsstörung das Gerät nicht verwenden. Den autorisierten GBC-Kundendienst verständigen.

Garantie

Der Betrieb des Geräts ist bei normaler Verwendung für 2 Jahre ab Kaufdatum gewährleistet. Innerhalb des Garantiezeitraums wird das Gerät bei einem Defekt von ACCO Brands Europe nach eigenem Ermessen kostenlos instand gesetzt oder ersetzt. Die Garantie deckt keine Mängel aufgrund missbräuchlicher oder unsachgemäßer Verwendung ab. Ein Nachweis des Kaufdatums muss vorgelegt werden. Instandsetzungen oder Änderungen, die von nicht von ACCO Brands Europe autorisierten Personen vorgenommen werden, setzen die Garantie außer Kraft. Es ist unser Ziel, sicherzustellen, dass die Leistung unserer Produkte den angegebenen technischen Daten entspricht. Diese Garantie stellt keine Einschränkung der nach dem geltenden Kaufvertragsrecht gültigen Rechte des Verbrauchers dar.

Informationen zu Elektro- und Elektronik(alt)geräten

Die nachfolgenden Hinweise richten sich an private Haushalte, die Elektro- und/ oder Elektronikgeräte nutzen. Bitte beachten Sie diese wichtigen Hinweise im Interesse einer umwelt-gerechten Entsorgung von Altgeräten sowie Ihrer eigenen Sicherheit.

1. Hinweise zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik(alt)geräten und zur Bedeutung des Symbols nach Anhang 3 zum ElektroG

Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen daher nicht als unsortierter Siedlungsabfall beseitigt werden und gehören insbesondere nicht in den Hausmüll. Vielmehr sind diese Altgeräte getrennt zu sammeln und etwa über die örtlichen Sammel- und Rückgabesysteme zu entsorgen.

Besitzer von Altgeräten haben zudem Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungs frei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen.

Letzteres gilt nicht, soweit die Altgeräte nach § 14 Absatz 4 Satz 4 oder Absatz 5 Satz 2 und 3 ElektroG im Rahmen der Optierung durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden, um diese für die Wiederverwendung vorzubereiten.

Anhand des Symbols nach Anlage 3 zum ElektroG können Besitzer Altgeräte erkennen, die am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen sind. Das Symbol für die getrennte Erfassung von Elektro- und Elektronikgeräten stellt eine durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern dar und ist wie folgt ausgestaltet:

2. Unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch Vertreiber

Vertreiber (jede natürliche oder juristische Person oder Personengesellschaft, die Elektro- oder Elektronikgeräte anbietet oder auf dem Markt bereitstellt) mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern (bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmittels stattdessen mit Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern) sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern , die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen (bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln stattdessen mit Gesamt-Lager- und -Versandflächen von mindestens 800 Quadratmetern), sind gegenüber Endnutzern zur unentgeltlichen Rücknahme von Elektro-Altgeräten wie folgt verpflichtet:

a) Rückgabe/Abholung bei Kauf eines Neugeräts und Auslieferung an privaten Haushalt

Bei Abschluss eines Kaufvertrages über ein neues Elektro- oder Elektronikgerät ist der Vertreiber verpflichtet, ein Altgerät der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen dieselben Funktionen wie das Neugerät erfüllt, unentgeltlich zurückzunehmen.

Ist Ort der ein privater Haushalt, erfolgt die Rücknahme durch eine kostenlose Abholung. Hierfür kann bei der Auslieferung des Neugeräts ein Altgerät der gleichen Geräteart mit im Wesentlichen gleichen Funktionen dem auslieferndem Transportunternehmen übergeben werden.

Erfolgt der Vertrieb des Neugeräts ausschließlich unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln (§ 312c Abs. 2 BGB) , gilt einschränkend:

- Die kostenlose Abholung eines geräteart- und funktionsgleichen Altgeräts erfolgt nur, wenn es sich dabei um ein Gerät der Kategorie 1 (Wärmeübertrager), 2 (Bildschirme, Monitore, Geräte mit Bildschirmen mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern) und/oder 4 (Großgeräte, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 Zentimeter beträgt) handelt.
- Handelt es sich stattdessen um ein Altgerät der Kategorie 3, 5 und/oder 6, erfolgt eine kostenlose Abholung nicht und gilt stattdessen für die kostenlose Rückgabe der nachfolgende Buchstabe b).

Eine Übersicht über die Gerätekategorien und die jeweils erfassten Geräte findet sich hier: https://www. gesetze-im-internet.de/elektrog_2015/anlage_1.html

b) Rückgabe bei Kauf eines Neugerätes und Abgabe anderenorts/Rückgabe von Kleingeräten

Bei Abschluss eines Kaufvertrages über ein neues Elektrogerät, das nicht an den privaten Haushalt ausgeliefert wird, und bei Vertrieb eines Neugeräts der Kategorien 3, 5 und/oder 6 ausschließlich unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln (§ 312c Abs. 2 BGB) mit Auslieferung an den privaten Haushalt besteht die Möglichkeit, ein Altgerät der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen dieselben Funktionen wie das Neugerät erfüllt, unentgeltlich an den Vertreiber zurückzugeben.

Dieselbe Möglichkeit besteht unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes auch für Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind. Die Rückgabemöglichkeit durch den Endnutzer beim Vertreiber ist in diesem Fall auf 3 Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Beim Vertrieb ausschließlich unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln (§ 312c Abs. 2 BGB) erfolgt unter den oben genannten Voraussetzungen die Rückgabe

- von Altgeräten der Kategorien 3, 5 und/oder 6
- von Altgeräten, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind,

durch geeignete Rückgabe¬möglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer.

Anderenfalls erfolgt die Rückgabe am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu.

Die Vertreiber müssen hierzu geeignete Rückgabemöglichkeiten eingerichtet haben.

3. Hinweise zu den Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Gegebenenfalls ist dort auch eine Abgabe von Elektro- und Elektronikgeräten zum Zwecke der Wiederverwendung der Geräte möglich. Nähere Informationen hierzu erhalten Sie von der jeweiligen Sammel- bzw. Rücknahmestelle.

4. Hinweis zum Datenschutz

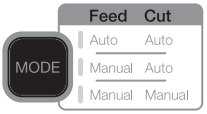
Auf zu entsorgenden Altgeräten befinden sich teilweise sensible personenbezogene Daten (etwa auf einem PC oder einem Smartphone), die nicht in die Hände Dritter gelangen dürfen.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass Endnutzer von Altgeräten eigenverantwortlich für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten sorgen müssen.

5. Hinweis zu unserer WEEE-Registrierungsnummer

Wir sind bei der Stiftung Elektro-Altgeräte Register, Nordostpark 72 in 90411 Nürnberg, als Hersteller von Elektro- und/ oder Elektronikgeräten unter der folgenden Registrierungsnummer (WEEE-Reg.-Nr. DE) registriert: 43139807

Commandes

	Power: touche permettant d'allumer l'appareil et de lancer le processus de préchauffage, et ensuite d'éteindre l'appareil. **Run/Stop:** touche permettant de lancer et d'arrêter la plastification.
	**Mode:** touche permettant de faire défiler les modes de fonctionnement.
	Voyant d'état : indique les différents états – Préchauffage, Prêt, En cours et Erreur.
	Indicateur d'état de l'alimentation manuelle : indique quand insérer le document en mode d'alimentation manuelle.
	Activation de la lame de découpe : touche permettant de séparer les documents les uns des autres, en mode Alimentation/Découpe manuelle. **Important ! Avant d'utiliser cette fonction, assurez-vous que la plastification est terminée.**
	État de film : *Low indique qu'il reste suffisamment de film pour une trentaine de documents.* *Empty indique que la cartouche de film doit être remplacée avant la poursuite de la plastification.*
	États d'erreur : *Door indique que la porte n'est pas bien fermée.* *Jam indique un bourrage de document.* *Cutter indique une erreur au niveau de la lame de découpe.*

Sécurité

GBC SE SOUCIE DE VOTRE SÉCURITÉ AINSI QUE DE CELLE D'AUTRUI. DES MESSAGES DE SÉCURITÉ IMPORTANTS SONT DONNÉS DANS CE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET SUR LE PRODUIT. AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT TOUS LES AVIS DE SÉCURITÉ PRÉCISÉS DANS CE CHAPITRE.

Respectez toutes les informations fournies sur la sécurité. Respectez tous les avertissements de sécurité. Ne retirez jamais les avertissements de sécurité ou autres informations de l'appareil.

Lisez toutes les instructions et conservez-les pour toute utilisation ultérieure.

Le symbole général d'avertissement précède chaque avis de sécurité donné dans ce manuel. Il indique un danger potentiel susceptible de provoquer des lésions corporelles ainsi que des dommages au produit ou à d'autres biens matériels.

Ce symbole d'avertissement indique un risque de choc électrique. Il vous avertit de ne pas ouvrir la plastifieuse afin de ne pas vous exposer à une tension dangereuse.

LES AVERTISSEMENTS SUIVANTS FIGURENT SUR LA PLASTIFIEUSE FOTON 30.

Ne pas ouvrir. Aucune des pièces se trouvant à l'intérieur ne peut être réparée par l'utilisateur. En cas de panne, s'adresser à du personnel de dépannage qualifié.

MISE EN GARDE – Surface très chaude : les rouleaux chauffants de la plastifieuse peuvent atteindre des températures supérieures à 126,7 °C. Faites preuve de prudence et ne touchez pas les rouleaux.

AVERTISSEMENT : N'essayez pas d'entretenir ou de réparer vous-même cette plastifieuse.

AVERTISSEMENT : Ne branchez pas la plastifieuse à une prise électrique et n'essayez pas de l'utiliser avant d'avoir lu l'intégralité des instructions ci-après. Conservez ces instructions dans un endroit facile d'accès pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT : Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans le champ de vision direct d'un poste de travail informatisé. Pour éviter les reflets gênants à un poste de travail informatisé, cet appareil doit être installé hors du champ de vision direct.

Consignes de sécurité générales

- Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné selon les spécifications indiquées dans le mode d'emploi.
- Gardez les mains, cheveux longs, vêtements amples et objets comme les colliers et cravates à l'écart de l'avant des rouleaux d'alimentation afin d'éviter qu'ils ne s'emmêlent ou y restent coincer.
- À l'ouverture de la porte située sur le dessus de la plastifieuse, évitez tout contact avec les rouleaux chauffants internes quand l'appareil est sous tension et pendant quelques minutes après sa mise hors tension. Ces rouleaux peuvent atteindre des températures supérieures à 126,7° C.
- Ne mettez pas les mains et doigts sur la trajectoire de la lame tranchante du dispositif de coupe de film située à la sortie du film.
- Ne placez pas l'appareil sur un chariot, un support ou une table instable. S'il est posé sur une surface instable, l'appareil risque de tomber et de provoquer de graves lésions corporelles. Lors du déplacement de l'appareil sur un chariot ou un support, évitez les arrêts brusques, les pressions excessives et les sols irréguliers.
- Ne neutralisez pas ni n'enlevez les dispositifs de sécurité mécaniques ou électriques comme les systèmes de verrouillage et de protection.
- N'insérez pas d'objets ne se prêtant pas à la plastification.
- N'exposez pas l'appareil aux liquides.

MISE EN GARDE : L'appareil doit être installé à proximité d'une prise de courant facilement accessible. N'utilisez pas de rallonge.

Consignes de sécurité électrique

- L'appareil doit être installé à proximité d'une prise secteur avec mise à la terre facilement accessible.
- L'appareil doit être branché à une prise de courant correspondant à la tension précisée sur la plaque signalétique située à l'arrière de l'appareil.
- Débranchez l'appareil avant de le déplacer ou en cas d'inutilisation prolongée.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagée.
- Ne surchargez pas les prises électriques ou vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne modifiez pas la fiche du cordon d'alimentation car elle est configurée pour une alimentation électrique spécifique.
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage intérieur.
- Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant et conservez le cordon d'alimentation en votre possession pendant le déplacement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou est endommagé, ou si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagée. Contactez un réparateur GBC agréé si vous avez besoin d'assistance.

Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

À la fin de sa vie utile, votre produit est considéré comme un déchet d'équipements électriques et électroniques. Il est alors important de noter ce qui suit:

Les DEEE ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être collectés séparément en vue de leur démantèlement afin que leurs composants et matériaux puissent être recyclés, réutilisés et valorisés (en tant que combustibles pour valorisation énergétique dans la production d'électricité).

Les municipalités ont créé des points de collecte publics où vous pouvez déposer vos DEEE gratuitement.

Veuillez déposer vos DEEE au point de collecte le plus proche de votre bureau ou de votre domicile.

Si vous avez de la difficulté à trouver un point de collecte, le détaillant qui vous a vendu le produit doit normalement accepter votre DEEE.

Si vous n'êtes plus en contact avec votre détaillant, veuillez contacter ACCO pour obtenir son assistance en la matière.

Le recyclage des DEEE a pour objectif la protection de l'environnement, la protection de la santé humaine, la préservation des matières premières, l'amélioration du développement durable et l'amélioration de l'approvisionnement de l'Union européenne en produits de base. Cela sera possible en récupérant les matières premières secondaires précieuses et en réduisant la quantité de déchets à éliminer. Vous pouvez contribuer à la réalisation de ces objectifs en déposant votre DEEE à un point de collecte.

Votre produit comporte le symbole DEEE (représentant une poubelle barrée). Ce symbole vous indique que le DEEE ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux non triés.

Garantie

Le fonctionnement de cet appareil est garanti pendant deux ans à partir de la date d'achat, sous réserve d'un usage normal. Pendant la période de garantie, ACCO Brands Europe décidera, à son gré, de réparer ou de remplacer gratuitement l'appareil défectueux. Les défauts dus à un usage abusif ou un usage à des fins non appropriées ne sont pas couverts par cette garantie. Une preuve de la date d'achat sera exigée. Les réparations ou modifications effectuées par des personnes non autorisées par ACCO Brands Europe annuleront la garantie. Notre objectif est d'assurer le bon fonctionnement de nos produits conformément aux spécifications précisées. Cette garantie ne compromet pas les droits légaux des consommateurs au titre de la législation nationale en vigueur régissant la vente des biens de consommation.

Entretien et réparation

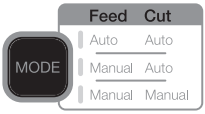
Pour enregistrer et activer la garantie, rendez-vous sur www.gbceurope.com.

Pour trouver les coordonnées de votre réparateur agréé, rendez-vous sur www.gbceurope.com.

Les produits portant ce symbole respectent tous les règlements communautaires applicables à l'Espace économique européen.

Ne jamais utiliser cette plastifieuse à l'extérieur.

Pulsanti

	Power: Accende l'unità e avvia il processo di riscaldamento. Premere di nuovo per spegnere. **Run/Stop:** Avvia e arresta la plastificazione.
	**Mode:** Premere per scorrere attraverso le varie modalità operative.
	Indicatore di stato: Indica riscaldamento, macchina pronta, funzionamento ed errore.
	Indicatore Ready alimentazione manuale: Indica quando inserire il documento nelle modalità alimentazione manuale.
	Attivazione dispositivo di taglio: Premere nella modalità alimentazione manuale / taglio manuale per separare i documenti. **Importante! Premere questo pulsante solo a completamento della plastificazione.**
	Stato della pellicola: *Low* indicata che rimane una quantità sufficiente per plastificare circa 30 documenti. *Empty* indica che è necessario sostituire la cartuccia per plastificazione prima di continuare.
	Stato di errore: *Door* indica che lo sportello non è chiuso. *Jam* indica un inceppamento. *Cutter* indica un errore del dispositivo di taglio.

Sicurezza

GBC ATTRIBUISCE NOTEVOLE IMPORTANZA ALLA SICUREZZA DELL'OPERATORE E DI ALTRE PERSONE. ALCUNI IMPORTANTI MESSAGGI RELATIVI ALLA SICUREZZA SONO RIPORTATI IN QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI E SULLA MACCHINA. PRIMA DI INSTALLARE O UTILIZZARE QUESTA PLASTIFICATRICE, SI PREGA DI LEGGERE E SEGUIRE ATTENTAMENTE TUTTI GLI AVVISI DI SICUREZZA RIPORTATI NEL PRESENTE CAPITOLO.

Osservare tutte le informazioni sulla sicurezza fornite. Osservare tutte le precauzioni di sicurezza. Non rimuovere mai le precauzioni di sicurezza o altre informazioni dalla macchina.

Leggere tutte le istruzioni e conservarle per futura consultazione.

Il simbolo di pericolo precede tutti gli avvisi di sicurezza riportati nel presente manuale. Questo simbolo indica un rischio potenziale per l'operatore o per terzi, o un danno potenziale alla macchina o ad altri oggetti.

Questo simbolo di pericolo indica un potenziale pericolo di folgorazione. Mette in guardia l'operatore dall'aprire la plastificatrice ed esporsi a tensioni pericolose.

LE SEGUENTI AVVERTENZE SONO RIPORTATE SULLA PLASTIFICATRICE FOTON 30.

Non aprire. Non vi è alcun componente riparabile da parte dell'utente all'interno della macchina. Per operazioni di manutenzione o riparazione rivolgersi a personale qualificato.

ATTENZIONE - Superficie calda: i rulli della plastificatrice possono raggiungere temperature superiori a 126,7°C. Prestare attenzione e non toccare i rulli.

ATTENZIONE - Non tentare di effettuare interventi di manutenzione o riparazioni.

ATTENZIONE - Non collegare la plastificatrice alla rete elettrica o tentare di utilizzare la macchina prima di aver letto completamente il presente manuale di istruzioni. Conservare queste istruzioni in un luogo accessibile per un'eventuale consultazione futura.

ATTENZIONE - Questo apparecchio non è destinato all'uso nel campo visivo diretto di postazioni di lavoro informatiche. Per evitare fastidiosi riflessi sulle postazioni di lavoro informatiche, non collocare la plastificatrice nel loro campo visivo diretto.

Precauzioni generali

- Usare la plastificatrice esclusivamente per le funzioni per cui è stata progettata in conformità alle specifiche riportate nelle istruzioni per l'uso.
- Tenere mani, capelli lunghi, capi di abbigliamento sciolti e accessori come catenine o cravatte lontani dalla parte anteriore dei rulli di alimentazione per evitare che si impiglino o rimangano intrappolati.
- Quando si apre lo sportello sulla parte superiore della plastificatrice, evitare il contatto con i rulli interni quando la macchina è accesa oppure immediatamente dopo averla spenta. I rulli possono raggiungere temperature superiori a 126,7°C.
- Tenere mani e dita lontane dal percorso della lama affilata del dispositivo di taglio della pellicola posizionata all'uscita del documento.
- Non collocare la plastificatrice su un carrello, supporto o tavolo instabile. Una superficie instabile potrebbe far cadere la plastificatrice comportando gravi lesioni personali. Evitare arresti improvvisi, forza eccessiva e pavimenti sconnessi quando la plastificatrice viene spostata con l'uso di carrelli o supporti.
- Non bypassare o rimuovere dispositivi di sicurezza elettrici o meccanici come, ad esempio, dispositivi di blocco, schermi e protezioni.
- Non inserire materiali non adatti alla plastificazione.
- Tenere la plastificatrice lontana da liquidi.

ATTENZIONE - La presa di corrente deve essere posizionata vicino alla perforatrice ed essere facilmente accessibile. Non usare una prolunga.

Precauzioni relative all'alimentazione elettrica

- L'unità deve essere collegata a una presa elettrica facilmente accessibile e dotata di messa a terra posta nelle vicinanze della macchina.
- La plastificatrice deve essere collegata a una tensione di alimentazione corrispondente alle specifiche elettriche riportate sulla targhetta dei dati posta sul retro della macchina.
- Staccare la spina dalla presa di corrente prima di spostare la macchina o quando non se ne prevede l'uso per un periodo di tempo prolungato.
- Non utilizzare la plastificatrice se la spina o il cavo di alimentazione risulta danneggiata/o.
- Non sovraccaricare le prese di corrente oltre la propria capacità poiché questo può causare incendi o pericolo di folgorazione.
- Non modificare la spina in quanto è configurata per la fonte di alimentazione appropriata.
- La macchina è stata progettata unicamente per l'uso in ambienti interni.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente alla quale è collegata e portarsi appresso il cavo durante lo spostamento della plastificatrice.
- Non utilizzare la plastificatrice con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati, in caso di malfunzionamento o se la plastificatrice è stata danneggiata. Rivolgersi a un rappresentante dell'assistenza tecnica GBC autorizzato per richieste di assistenza.

Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Al termine della loro vita utile, i prodotti acquistati verranno considerati rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed è pertanto importante prendere atto di quanto di seguito riportato.

I RAEE non devono essere smaltiti come rifiuti urbani misti ma vanno raccolti separatamente in modo tale da essere smontati per consentire il riciclaggio, riutilizzo e recupero (come carburante ai fini del recupero di energia nella produzione di energia elettrica) dei relativi componenti e materiali.

Punti pubblici di raccolta sono stati predisposti dalle amministrazioni comunali per la raccolta gratuita dei RAEE. I RAEE vanno smaltiti presso il centro di raccolta più vicino all'abitazione o all'ufficio dell'utente.

Qualora si incontrino difficoltà nel trovare un centro di raccolta abilitato al ricevimento dei RAEE, il rivenditore al dettaglio presso cui si è acquistato il prodotto dovrebbe accettare tali rifiuti.

Nel caso in cui l'utente non si sia più in contatto con il proprio rivenditore, è possibile rivolgersi ad ACCO per ottenere informazioni a riguardo.

Il riciclaggio dei RAEE è volto a proteggere l'ambiente e la salute umana, salvaguardare le materie prime, migliorare lo sviluppo sostenibile e garantire un migliore approvvigionamento di materie prime nel territorio dell'Unione europea. Tali obiettivi potranno essere conseguiti recuperando materie prime secondarie di valore e riducendo il volume dei rifiuti da smaltire. I consumatori possono contribuire al raggiungimento di questi obiettivi provvedendo a smaltire i propri RAEE presso gli appositi centri di raccolta.

Sui prodotti acquistati è riportato il simbolo RAEE (cassonetto barrato). Tale simbolo indica che i RAEE non vanno smaltiti come rifiuti urbani misti.

Garanzia

Il funzionamento di questa macchina è garantito per due anni dalla data di acquisto, subordinatamente a uso normale. Durante il periodo di garanzia, ACCO Brands Europe provvederà, a propria discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente la macchina difettosa. Difetti risultanti dall'uso improprio o dall'uso per scopi diversi da quelli per cui il prodotto è stato concepito non sono coperti dalla garanzia. Sarà necessario fornire una prova della data di acquisto. Riparazioni o modifiche effettuate da persone non autorizzate da Acco Brands Europe invalideranno la garanzia. ACCO Brands Europe si propone di assicurare che i propri prodotti funzionino in conformità alle caratteristiche tecniche indicate. La presente garanzia non pregiudica alcun diritto riconosciuto ai consumatori dalla normativa nazionale vigente in materia di vendita di beni.

Manutenzione e riparazione

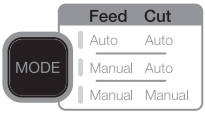
Per registrare il prodotto e attivare la garanzia, visitare il sito www.gbceurope.com.

I dettagli di contatto del rappresentante dell'assistenza tecnica locale sono riportati sul sito www.gbceurope.com.

I prodotti recanti questo simbolo sono conformi a tutti i regolamenti comunitari vigenti per lo Spazio economico europeo.

Utilizzare la plastificatrice esclusivamente in ambienti interni.

Controles

	Power: enciende la unidad e inicia el proceso de calentamiento. Vuélvalo a pulsar para apagar la unidad. **Run/Stop:** Inicia y detiene la plastificación.
	**Mode:** Pulse para acceder a los distintos modos de funcionamiento.
	Indicador de estado: indica los estados Calentando, Máquina preparada, Funcionando y Error.
	Indicador de Máquina preparada para alimentación manual: indica cuándo introducir los documentos en modo de alimentación manual.
	Activa la cuchilla: pulse mientras se encuentra en Modo de alimentación manual / corte manual para separar los documentos. **¡Importante! Antes de utilizarla, compruebe que ha finalizado la plastificación.**
	Estado de la película: *Low* indica que queda película para, aproximadamente, 30 documentos. *Empty* indica que debe sustituirse el cartucho de película para continuar.
	Estados de error: *Door* indica que una puerta está abierta. *Jam* indica un atasco de documentos. *Cutter* indica un error en la cuchilla

Seguridad

SU SEGURIDAD, ADEMÁS DE LA DE LOS DEMÁS, ES IMPORTANTE PARA GBC. EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y EN EL PRODUCTO HAY MENSAJES IMPORTANTES DE SEGURIDAD. ANTES DE QUE INSTALE O UTILICE LA MÁQUINA, LEA CON ATENCIÓN Y SIGA TODOS LOS AVISOS DE SEGURIDAD DE ESTE CAPÍTULO.

Preste atención a toda la información de seguridad suministrada. Preste atención a todas las advertencias de seguridad. Nunca quite las advertencias de seguridad ni ninguna otra información del equipo.

Lea todas las instrucciones y guárdelas para su uso en el futuro.

Este símbolo de alerta de seguridad precede a cada aviso de seguridad de este manual. El símbolo indica un peligro potencial para la seguridad personal que podría lesionarle a usted o a otras personas, además de causar daños al producto o a la propiedad.

Este símbolo de alerta de seguridad indica el riesgo de sufrir descargas eléctricas. Le previene para que no abra la plastificadora y quede expuesto a un voltaje peligroso.

EN LA PLASTIFICADORA FOTON 30 ENCONTRARÁ LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS

No la abra. En el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar. Confíe las reparaciones a personal de servicio cualificado.

PRECAUCIÓN - Superficie caliente: Los rodillos de la plastificadora pueden alcanzar temperaturas superiores a los 126,7°C. Tenga cuidado de no tocar los rodillos.

ADVERTENCIA: No intente revisar ni reparar la plastificadora usted mismo.

ADVERTENCIA: No conecte la plastificadora a la red eléctrica ni intente utilizarla hasta que haya leído estas instrucciones completamente. Guarde estas instrucciones en un lugar apropiado para su futura consulta.

ADVERTENCIA: Este dispositivo no ha sido diseñado para su utilización dentro del campo directo de visión en lugares de trabajo con pantallas de visualización. Para evitar reflejos incómodos en lugares de trabajo con pantallas de visualización, este dispositivo no debe colocarse en el campo directo de visión.

Medidas preventivas generales

- Use esta plastificadora solo para la finalidad para la que se ha fabricado, según las especificaciones descritas en las instrucciones de funcionamiento.
- Mantenga las manos, el cabello largo, la ropa suelta y otros artículos tales como collares o corbatas lejos de la parte delantera de los rodillos de alimentación para evitar que se queden enredados o atrapados.
- Al abrir la puerta de la parte superior de la plastificadora, evite el contacto con los rodillos internos cuando la plastificadora esté encendida o poco después de que haya sido apagada. Los rodillos pueden alcanzar temperaturas superiores a los 126,7°C.
- Mantenga las manos y los dedos lejos del recorrido de la hoja que corta la película situada en la parte posterior de la plastificadora.
- No coloque la plastificadora en un carro, un soporte o una mesa inestables. En caso de utilizarse sobre una superficie inestable, la plastificadora podría caerse y producir lesiones graves. Cuando transporte la plastificadora en un carro o un soporte, evite las detenciones repentinas, el uso de fuerza excesiva y los suelos desnivelados.
- No anule ni extraiga equipos de seguridad mecánicos y eléctricos, como dispositivos cortacorriente, de pantalla y de protección.
- No inserte ningún objeto que no sea apto para plastificarlo.
- No exponga la plastificadora a ningún líquido.

PRECAUCIÓN: la toma eléctrica debe estar situada cerca del equipo y debe poder accederse a ella fácilmente. No use un cable alargador.

Medidas preventivas eléctricas

- El equipo debe conectarse a una toma eléctrica con toma de tierra de fácil acceso y situada cerca del mismo.
- Esta plastificadora debe conectarse a una tensión de alimentación que corresponda con la clasificación eléctrica que se indica en la placa de serie ubicada en la parte posterior de la máquina.
- Desenchufe la plastificadora antes de moverla, o cuando no la vaya a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo.
- No utilice la plastificadora con un cable o enchufe dañado.
- No sobrecargue las tomas eléctricas ya que pueden producirse incendios o descargas eléctricas.
- No modifique la clavija. Ésta está configurada para el suministro eléctrico adecuado.
- La unidad está fabricada solo para su empleo en interiores.
- Si va a mover la plastificadora, desconecte el enchufe de la toma eléctrica a la que éste conectado y guarde el cable de suministro eléctrico.
- No utilice la plastificadora si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si está dañada. Póngase en contacto con un representante de servicio autorizado de GBC para obtener asistencia.

Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

Al final de su vida útil, su producto se considera un residuo de aparato eléctrico y electrónico (RAEE). Por lo tanto, es importante que tenga en cuenta lo siguiente:
Los RAEE no deben eliminarse como residuos urbanos no seleccionados. Deben recogerse por separado de modo que se puedan desmontar para reciclar, reutilizar y valorizar sus componentes y materiales (como combustible para la recuperación de energía en la producción de electricidad).
Los ayuntamientos han creado puntos de recogida públicos para la recogida gratuita de RAEE.
Lleve su RAEE al punto de recogida más cercano a su hogar u oficina.
Si experimenta alguna dificultad para encontrar un punto de recogida, el comercio que le vendió el producto debería aceptar su RAEE.
Si ya no está en contacto con el comercio, póngase en contacto con ACCO para recibir ayuda.
El reciclaje de RAEE tiene como finalidad la protección del medio ambiente, la protección de la salud humana, la conservación de materias primas, la mejora del desarrollo sostenible y la garantía de un mejor suministro de productos básicos en la Unión Europea. Esto se consigue mediante la recuperación de materias primas secundarias valiosas y la reducción de la eliminación de residuos. Para contribuir a la consecución de estos objetivos, devuelva su RAEE al punto de recogida.
Su producto está marcado con el símbolo RAEE (contenedor de basura con una X). Este símbolo tiene como finalidad informarle de que el RAEE no se puede eliminar como residuo urbano no seleccionado.

Garantía

El funcionamiento de esta máquina está garantizado durante un período de dos años a partir de la fecha de adquisición, siempre que su utilización sea normal. Durante el plazo de garantía, ACCO Brands Europe, a su propia discreción, reparará o sustituirá el aparato defectuoso gratuitamente. La garantía no cubre los defectos causados por uso indebido o por su utilización para fines inadecuados. Se requerirá un comprobante de la fecha de compra. Las reparaciones o modificaciones realizadas por personas no autorizadas por ACCO Brands Europe anularán la garantía. Nuestro objetivo es asegurar que nuestros productos funcionan según las especificaciones indicadas. Esta garantía no afecta a los derechos legales que tienen los consumidores en virtud de la legislación vigente aplicable que rige la venta de artículos.

Mantenimiento

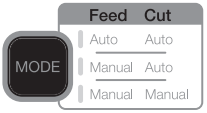
Para registrar y activar la garantía, visite la dirección www.gbceurope.com.

Para obtener información sobre su representante local de mantenimiento y reparación, visite www.gbceurope.com

Los productos marcados con este símbolo cumplen todos los Reglamentos comunitarios para el Espacio Económico Europeo.

Utilice la plastificadora únicamente en interiores.

Controlos

	Power: liga a unidade e inicia o processo de aquecimento. Prima novamente para desligar. **Run/Stop:** Inicia e para a plastificação.
	**Mode:** Prima para passar pelos vários modos de funcionamento.
	Indicador de estado: indica os estados Aquecimento, Máquina Pronta, A Funcionar e Erro.
	Indicador Máquina Pronta para Alimentação Manual: indica quando deve introduzir o documento em modo Alimentação Manual.
	Ativa Cortador/ Separador: prima em modo Alimentação Manual / Corte Manual, para separar os documentos. **Importante! Verifique que a plastificação terminou antes de ativar o corte.**
	Estado da película: *Low* indica que resta película para aproximadamente 30 documentos. *Empty* indica que o cartucho de película deve ser substituído para poder continuar.
	Estado de erro: *Door* indica porta entreaberta. *Jam* indica um documento encravado. *Cutter* indica erro do cortador/separador.

Segurança

A SUA SEGURANÇA, ASSIM COMO A SEGURANÇA DAS OUTRAS PESSOAS, É IMPORTANTE PARA A GBC. NESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES E NA MÁQUINA ENCONTRAM-SE IMPORTANTES AVISOS DE SEGURANÇA. ANTES DE INSTALAR OU DE UTILIZAR A MÁQUINA, LEIA E SIGA ATENTAMENTE TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA DESTE CAPÍTULO.

Respeite todas as informações de segurança fornecidas. Siga todos os avisos de segurança. Nunca retire do equipamento os avisos de segurança ou outras informações.

Leia todas as instruções e guarde-as para consulta futura.

O símbolo de aviso de segurança precede cada aviso de segurança deste manual. O símbolo indica um risco potencial para a segurança pessoal que pode resultar em ferimentos para si ou para outros, assim como em danos materiais na máquina ou outros danos materiais.

Este símbolo de aviso de segurança indica um perigo potencial de choque elétrico. Ele avisa-o de que não deve abrir a plastificadora e ficar exposto a tensão elétrica perigosa.

NA PLASTIFICADORA FOTON 30 ENCONTRAM-SE OS SEGUINTES AVISOS.

Não abra. A máquina não possui peças que possam ser reparadas pelo utilizador. As reparações devem ser efetuadas por pessoal de manutenção qualificado.

CUIDADO – Superfície Quente: Os roletes da plastificadora podem atingir temperaturas superiores a 126,7°C. Tome cuidado e não toque nos roletes.

AVISO: Não tente executar por si mesmo qualquer manutenção ou reparação da plastificadora.

AVISO: Não ligue a plastificadora a uma fonte de alimentação elétrica, nem tente usar a máquina até ter lido estas instruções na totalidade. Guarde estas instruções num local conveniente para consulta futura.

AVISO: Este aparelho não se destina a utilização no campo visual direto de locais de trabalho com ecrãs. Para evitar reflexos incómodos nos locais de trabalho com ecrãs, este aparelho não deve ser posicionado no campo visual direto.

Considerações Gerais de Segurança

- Use esta plastificadora apenas para o fim a que se destina, de acordo com as especificações descritas nas instruções de funcionamento.
- Mantenha as mãos, cabelos compridos, vestuário solto e artigos como colares ou gravatas afastados da frente dos roletes de alimentação, para evitar que fiquem presos neles.
- Quando abrir a porta do topo da plastificadora evite o contacto com os roletes internos, se a plastificadora estiver ligada ou imediatamente após ter sido desligada. Os roletes podem atingir temperaturas superiores a 126,7°C.
- Mantenha as mãos e os dedos afastados do percurso da lâmina do cortador/separador da película, localizada à saída da película.
- Não coloque a plastificadora sobre um trólei, suporte ou mesa instáveis. Uma superfície instável pode causar a queda da plastificadora e provocar lesões corporais graves. Evite paragens súbitas, força excessiva e pisos irregulares, ao movimentar a plastificadora sobre um trólei ou suporte.
- Não interfira nem remova o equipamento de segurança mecânico e elétrico, como por exemplo, interbloqueios, proteções e resguardos.
- Não introduza objetos inadequados para a plastificação.
- Não deixe a plastificadora entrar em contacto com líquidos.

CUIDADO: A tomada elétrica deve estar instalada junto da plastificadora e ser facilmente acessível. Não use uma extensão.

Precauções Elétricas

- Deve ligar a máquina a uma tomada com terra, que seja facilmente acessível e situada junto daquela.
- Esta plastificadora deve estar ligada a uma tensão de alimentação correspondente à sua tensão nominal, como indicado na placa de número de série localizada na traseira da máquina.
- Desligue a plastificadora antes de a transportar de um local para o outro ou se a não for utilizar por um período de tempo prolongado.
- Não utilize a plastificadora se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- Não sobrecarregue as tomadas elétricas, porque isto pode causar incêndio ou choque elétrico.
- Não altere a ficha. Esta ficha está configurada para a alimentação elétrica apropriada.
- A máquina destina-se exclusivamente a utilização em interiores.
- Retire a ficha da tomada a que se encontra ligada e segure sempre no cabo de alimentação com a ficha enquanto transporta a plastificadora.
- Não utilize a plastificadora se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, após ter ocorrido uma falha, ou com a máquina danificada. Contacte um representante de assistência técnica autorizado da GBC para o assistir.

Resíduos de Equipamento Elétrico e Eletrónico (REEE)

No fim da sua vida útil o seu produto é considerado um REEE. Por isso, é importante notar que:

O REEE não deve ser eliminado como resíduo urbano não triado. Ele deve ser recolhido seletivamente para que possa ser desmontado e os seus componentes e materiais possam ser reciclados, reutilizados e valorizados (como combustível para a recuperação de energia na produção de eletricidade).

As autoridades locais criaram pontos de recolha públicos para a recolha de REEE, sem encargos para si.

Queira entregar o seu REEE na instalação de recolha mais próxima do seu escritório ou casa.

Se tiver dificuldade em localizar uma instalação de recolha, o retalhista que lhe vendeu o produto é responsável por assegurar a retoma do seu REEE.

Se já não está em contacto com o seu retalhista, queira contactar a ACCO que o auxiliará a resolver este assunto.

A reciclagem de REEE segue uma abordagem orientada para a proteção do ambiente e da saúde humana, a preservação das matérias-primas e a melhoria do desenvolvimento sustentável, e para assegurar um melhor fornecimento de mercadorias na União Europeia. Isto será alcançado mediante a recuperação de matérias-primas secundárias valiosas e a redução da quantidade de resíduos a eliminar. Pode contribuir para o sucesso destes objetivos entregando o seu REEE numa instalação de recolha.

O seu produto está marcado com o símbolo de REEE (contentor de lixo barrado com uma cruz). Este símbolo informa-o de que o REEE não deve ser eliminado como resíduo urbano não triado.

Garantia

A operacionalidade desta máquina está garantida por um período de dois anos a contar da sua data de compra, em condições de utilização normal. No período de garantia, a ACCO Brands Europe efetuará a reparação ou substituição gratuita da máquina defeituosa, segundo o seu critério exclusivo. Os defeitos resultantes de má utilização ou utilização imprópria não estão abrangidos por esta garantia. É necessária a apresentação de prova da data de compra. As reparações ou alterações efetuadas por pessoas não autorizadas pela ACCO Brands Europe anularão esta garantia. Estamos empenhados em assegurar que o desempenho dos nossos produtos está de acordo com as especificações indicadas. Esta garantia não afeta os direitos legais dos consumidores ao abrigo da legislação nacional aplicável que regula a venda de mercadorias.

Manutenção

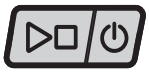
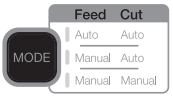
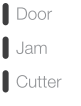
Registe a sua máquina e ative a garantia em www.gbceurope.com

Para informações sobre o seu representante local de manutenção / reparações vá para www.gbceurope.com

Os produtos marcados com este símbolo satisfazem todos os regulamentos aplicáveis ao Espaço Económico Europeu.

Utilize a plastificadora apenas em ambientes interiores.

Bediening

	**Power:** machine aanzetten en laten opwarmen. Nogmaals hierop drukken om machine uit te zetten. **Run/Stop:** lamineren starten en stoppen.
	**Mode:** bedrijfsmodi doorlopen.
	Statusindicator: geeft status Wordt opgewarmd, Gereed, Actief of Fout aan.
	Gereedindicator handmatige invoer: geeft aan wanneer machine klaar is voor lamineren met handmatige invoer.
	Activeert snijder: op Cut drukken bij handmatige invoer/handmatig snijden om documenten van elkaar te scheiden. **Belangrijk! Controleer of lamineren is voltooid voordat u op Cut drukt.**
	Filmstatus: *Low* er is nog film voor het lamineren van ca. 30 documenten. *Empty* u moet de filmcassette vervangen voordat u door kunt gaan.
	**Foutstatussen:** *Door* laminatorklep is niet goed gesloten. *Jam* document is vastgelopen. *Cutter* er is een fout met de snijder

Onderhoud

Ga naar www.gbceurope.com om dit product te registreren en de garantie te activeren.

Voor informatie over uw plaatselijke reparateur gaat u naar www.gbceurope.com

CE Producten waarop dit symbool is aangebracht, voldoen aan alle toepasselijke communautaire regelgeving voor de Europese Economische Ruimte.

Gebruik de lamineermachine alleen in gebouwen.

Veiligheid

UW VEILIGHEID EN DIE VAN ANDEREN IS BELANGRIJK VOOR GBC. IN DEZE HANDLEIDING EN OP HET PRODUCT BEVINDEN ZICH BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMEDEDELINGEN. LEES ALLE VEILIGHEIDSMEDEDELINGEN IN DIT HOOFDSTUK GOED DOOR VOORDAT U DE MACHINE INSTALLEERT OF INGEBRUIKNEEMT, EN NEEM DE INSTRUCTIES IN ACHT.

Neem alle verstrekte veiligheidsaanwijzingen in acht. Neem alle veiligheidswaarschuwingen in acht. Verwijder nooit veiligheidswaarschuwingen of andere informatie van de apparatuur.

Lees alle instructies en bewaar ze zodat u ze later kunt raadplegen.

Elke veiligheidsmededeling in deze handleiding wordt voorafgegaan door een waarschuwingssymbool. Het symbool duidt op een potentieel veiligheidsrisico waarbij u of anderen letsel kunnen oplopen en er schade aan het product of aan eigendommen kan ontstaan.

Dit waarschuwingssymbool duidt op een kans op een elektrische schok. Het is een waarschuwing dat u de lamineermachine niet mag openen omdat u dan wordt blootgesteld aan gevaarlijke elektrische spanning.

OP DE FOTON 30-LAMINEERMACHINE ZIJN DE VOLGENDE WAARSCHUWINGEN AANGEBRACHT.

Niet openen. Geen onderhoud door de gebruiker vereist. Laat het onderhoud uitvoeren door bevoegd onderhoudspersoneel.

LET OP - Heet oppervlak: De rollen van de lamineermachine kunnen een temperatuur bereiken van meer dan 126,7 °C. Ga voorzichtig te werk en raak de rollen niet aan.

WAARSCHUWING: probeer de lamineermachine niet zelf te onderhouden of te repareren.

WAARSCHUWING: Sluit de lamineermachine pas aan op de netstroom en neem de lamineermachine pas in gebruik wanneer u al deze aanwijzingen goed hebt doorgenomen. Bewaar deze handleiding op een handige plaats zodat u deze later kunt raadplegen.

WAARSCHUWING: Deze machine is niet bedoeld voor gebruik in het directe gezichtsveld van werkplekken met beeldschermen. Om hinderlijke weerspiegeling op werkplekken met beeldschermen te vermijden, moet deze machine niet in het directe gezichtsveld worden geplaatst.

Algemene veiligheidsmaatregelen

- Gebruik deze lamineermachine alleen voor het beoogde doel, volgens de specificaties die in de handleiding staan vermeld.
- Houd uw handen, lang haar, loszittende kleding en voorwerpen zoals kettingen en dassen uit de buurt van het voorste gedeelte van de invoerrollen, zodat ze niet verstrikt raken of vast komen te zitten.
- Vermijd bij het openen van de klep boven op de lamineermachine contact met de interne rollen wanneer de machine is ingeschakeld of net is uitgeschakeld. De rollen kunnen een temperatuur bereiken van meer dan 126,7 °C.
- Houd handen en vingers weg van het scherpe snijblad bij de filmuitgang.
- Plaats de lamineermachine niet op een instabiele wagen, standaard of tafel. De lamineermachine kan van een instabiel oppervlak vallen, wat ernstig lichamelijk letsel kan veroorzaken. Bij het verplaatsen van de lamineermachine op een wagen of standaard mag niet plotseling worden gestopt, te hard worden geduwd of over een oneffen oppervlak worden gereden.
- Elektrische en mechanische veiligheidsvoorzieningen zoals vergrendelingen, schermen en kappen mogen niet worden omzeild of verwijderd.
- Steek geen items in de machine die niet geschikt zijn om gelamineerd te worden.
- Houd de machine uit de buurt van vloeistoffen.

LET OP: het stopcontact moet zich in de buurt van de machine bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn. Gebruik geen verlengsnoer.

Elektrische voorzorgsmaatregelen

- Sluit de machine aan op een goed bereikbaar, geaard stopcontact in de buurt van de machine.
- Deze lamineermachine moet worden aangesloten op de netspanning die overeenkomt met de spanningswaarde op het serienummerplaatje op de achterkant van de machine.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de lamineermachine verplaatst of wanneer deze langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik de lamineermachine niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Zorg ervoor dat het stopcontact niet wordt overbelast, omdat dit brand of een elektrische schok kan veroorzaken.
- Wijzig de stekker niet. Deze stekker is samengesteld voor de juiste netvoeding.
- De machine is alleen bedoeld voor gebruik binnen.
- Haal de stekker uit het stopcontact en houd het snoer vast terwijl u de lamineermachine verplaatst.
- Gebruik de lamineermachine niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, als zich een storing voordoet of als de lamineermachine beschadigd is. Neem contact op met een erkende GBC-reparateur voor hulp.

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)

Wanneer uw product het einde van zijn nuttige levensduur heeft bereikt, wordt het beschouwd als AEEA. Daarom is het belangrijk u op het volgende te wijzen:

AEEA mag niet samen met het ongesorteerd stedelijk afval worden verwijderd. Deze apparatuur moet gescheiden worden ingezameld, op zodanige wijze dat de apparatuur kan worden gedemonteerd zodat de onderdelen en materialen ervan kunnen worden gerecycled, hergebruikt en teruggewonnen (als brandstof voor terugwinning van energie bij de productie van elektriciteit).

Door gemeenten zijn openbare inzamelpunten opgezet voor het inzamelen van AEEA, waar u de apparatuur kosteloos kunt inleveren.

Lever uw AEEA in bij het inzamelpunt dat het dichtst bij uw huis of kantoor ligt.

Indien u geen inzamelpunt kunt vinden, kunt u uw afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren bij de winkel waar u het product hebt gekocht.

Wanneer u geen contact meer hebt met de winkel, neemt u contact op met ACCO voor hulp.

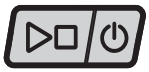
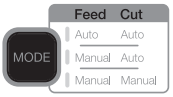
Recycling van AEEA is gericht op de bescherming van het milieu, de bescherming van de gezondheid van de mens, het behoud van grondstoffen, de verbetering van duurzame ontwikkeling, en een betere grondstoffenvoorziening in de Europese Unie. Dit wordt bereikt door het herwinnen van waardevolle secundaire grondstoffen en het verminderen van de hoeveelheid te verwijderen afval. U kunt bijdragen aan het succes van deze doelstellingen door uw AEEA in te leveren bij een daarvoor bestemd inzamelpunt.

Uw product is voorzien van het AEEA-symbool (een doorgekruiste verrijdbare afvalbak). Dit symbool geeft aan dat AEEA niet samen met ongesorteerd stedelijk afval mag worden verwijderd.

Garantie

Het gebruik van deze machine is gegarandeerd voor twee jaar vanaf de datum van aankoop, uitgaand van normaal gebruik. Binnen de garantieperiode zal ACCO Brands Europe naar eigen oordeel de defecte machine kosteloos repareren of vervangen. Defecten die te wijten zijn aan verkeerd gebruik of gebruik voor ongeschikte doeleinden, vallen niet onder de garantie. Bewijs van de datum van aankoop is vereist. De garantie vervalt wanneer er reparaties of veranderingen worden uitgevoerd door personen die niet door ACCO Brands Europe zijn bevoegd. Het is ons doel ervoor te zorgen dat onze producten functioneren volgens de vermelde specificaties. Deze garantie maakt geen inbreuk op de wettelijke rechten van consumenten onder de geldende nationale wetgeving met betrekking tot de verkoop van goederen.

Kontrollpanel

	**Power:** sätter på enheten och påbörjar uppvärmningsprocessen. Tryck igen för att stänga av enheten. **Run/Stop:** startar och stoppar lamineringen.
	**Mode:** tryck för att växla mellan driftlägen.
	Statusindikator: indikerar tillstånden Uppvärmning, Klar, Kör och Fel.
	Klarlampa för manuell inmatning: indikerar när du ska infoga dokument vid manuella inmatningslägen.
	Aktiverar avskäraren: tryck på knappen i läget manuell inmatning/manuell skärning för att separera dokument. **Viktigt! Kontrollera att lamineringen är färdig före användning.**
	Filmstatus: *Low* indikerar att det återstår film för ca 30 dokument. *Empty* indikerar att filmpatronen måste bytas ut för att lamineringen ska fortsätta.
	Feltillstånd: *Door* indikerar att en lucka är öppen. *Jam* indikerar att ett dokument har fastnat. *Cutter* indikerar ett fel med avskäraren

Service

Registrera och aktivera garantin på www.gbceurope.com

Information om din lokala servicerepresentant finns på www.gbceurope.com

Produkter som är märkta med denna symbol uppfyller alla tillämpliga gemenskapsförordningar för det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

Använd endast laminatorn inomhus.

Säkerhet

BÅDE DIN OCH ANDRAS SÄKERHET ÄR VIKTIG FÖR GBC. DET FINNS VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION I DEN HÄR BRUKSANVISNINGEN OCH PÅ PRODUKTEN. INNAN DU INSTALLERAR ELLER ANVÄNDER ENHETEN SKA DU LÄSA OCH FÖLJA ALLA SÄKERHETSMEDDELANDEN I DETTA KAPITEL NOGGRANT.

Följ all säkerhetsinformation som ges. Följ alla säkerhetsvarningar. Ta aldrig bort säkerhetsvarningar eller annan information från utrustningen.

Läs alla instruktioner och spara dessa instruktioner för framtida bruk.

Den här varningssymbolen visas före all säkerhetsinformation i bruksanvisningen. Symbolen betyder att det finns risk för personskador eller skador på produkten eller annan egendom.

Den här varningssymbolen anger att risk för elstöt föreligger. Den varnar dig för att öppna laminatorn och utsätta dig för farlig spänning.

FÖLJANDE VARNINGAR FINNS PÅ FOTON 30-LAMINATORN:

Öppna inte enheten. Användaren får inte utföra service på några komponenter inuti enheten. All service ska utföras av behörig servicepersonal.

VARNING – Het yta: Laminatorvalsarna kan nå temperaturer över 126,7 °C. Var försiktig och rör inte vid valsarna.

VARNING: Försök inte att utföra service eller reparationer på laminatorn.

VARNING: Anslut inte laminatorn till nätströmmen och försök inte att använda den förrän du har läst denna bruksanvisning i sin helhet. Förvara dessa anvisningar på en lämplig plats för framtida bruk.

VARNING: Denna enhet är inte avsedd att användas i det direkta synfältet på arbetsplatser med skärmar. För att undvika störande speglingar på arbetsplatser med skärmar måste denna enhet placeras utanför det direkta synfältet.

Allmän säkerhetsinformation

- Använd endast laminatorn för de avsedda ändamålen enligt specifikationerna i bruksanvisningen.
- Håll händer, långt hår, lösa klädesplagg och föremål såsom halsband, slipsar osv. borta från matarvalsarna så att de inte kan fastna och dras in i mekanismen.
- När du öppnar luckan ovanpå laminatorn ska du undvika kontakt med de inre valsarna när laminatorn är på eller strax efter att laminatorn har stängts av. Valsarna kan komma upp i temperaturer på över 126,7 °C.
- Håll händer och fingrar på avstånd från det vassa bladet på filmavskäraren, som sitter där filmen matas ut.
- Placera inte laminatorn på instabila vagnar, stativ eller bord. Om laminatorn står ostadigt kan den falla, vilket kan leda till allvarliga personskador. Stanna inte plötsligt, skjut inte för hårt och se upp med ojämnheter i golvet när laminatorn ska flyttas omkring på en vagn eller ett stativ.
- Tjuvkoppla eller avlägsna inte elektriska och mekaniska säkerhetsmekanismer såsom förreglingar, kåpor och skydd.
- För inte in föremål som är olämpliga för laminering.
- Utsätt inte laminatorn för vätskor.

OBS! Vägguttaget måste finnas lättåtkomligt nära maskinen. Använd inte en förlängningssladd.

Elsäkerhetsinformation

- Utrustningen ska anslutas till ett lättillgängligt och jordat uttag nära utrustningen.
- Laminatorn får endast anslutas till matningsspänning som stämmer överens med de värden som anges på märkplåten på maskinens baksida.
- Koppla bort laminatorn från elnätet innan du flyttar den eller om den inte ska användas under en längre tid.
- Använd inte laminatorn om kabeln eller stickkontakten är skadade.
- Överbelasta inte eluttagen – det kan leda till brand eller elstötar.
- Gör inga ändringar på kontakten. Kontakten är utformad för rätt typ av elmatning.
- Maskinen är endast avsedd att användas inomhus.
- Dra ut kontakten ur uttaget som laminatorn är ansluten till och håll i elkabeln medan laminatorn flyttas.
- Använd inte laminatorn om kabeln eller stickkontakten är skadade, om ett fel uppstår eller om laminatorn har skadats. Kontakta en serviceverkstad som godkänts av GBC för hjälp.

Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE)

När din produkt har tjänat ut betraktas den som WEEE. Det är därför viktigt att notera följande:

WEEE får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Det ska samlas in separat på sådant sätt att det kan tas isär och beståndsdelarna och materialet materialåtervinnas, återanvändas och energiåtervinnas (i form av bränsle vid framställandet av elektricitet).

Offentliga insamlingspunkter har inrättas för insamling av WEEE, avgiftsfritt för dig.

Var vänligt lämna ditt WEEE till insamlingspunkten närmast hemmet eller arbetet.

Om du har svårighet att hitta en insamlingspunkt ska stället där du köpte produkten ta emot ditt WEEE.

Om du har förlorat kontakten med inköpsstället ber vid dig vända dig till ACCO för hjälp med detta.

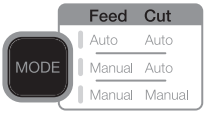
Syftet med återvinning av WEEE är att slå vakt om miljön, skydda människors hälsa, bevara råmaterialen, stärka uthållig utveckling och säkerställa en bättre tillgång till varor inom EU. Detta kan uppnås genom att återvinna värdefulla sekundära råmaterial och minska bortskaffandet av avfall. Du kan bidra till att dessa mål uppnås genom att lämna ditt WEEE till en uppsamlingspunkt.

Din produkt är markerad med WEEE-symbolen (en soptunna med ett kryss över). Den symbolen betyder att detta WEEE inte får bortskaffas som osorterat kommunalt avfall.

Garanti

Vid normal användning garanteras maskinens funktion i två år från inköpsdatum. ACCO Brands Europe reparerar eller ersätter efter eget gottfinnande defekta maskiner utan kostnad inom garantiperioden. Fel som har uppstått genom felaktig eller olämplig användning täcks inte av garantin. Kvitto med inköpsdatum måste kunna uppvisas. Garantin upphör att gälla om reparationer eller ändringar utförts av personer som inte är auktoriserade av ACCO Brands Europe. Vår målsättning är att se till att våra produkter uppfyller angivna specifikationer. Denna garanti påverkar inte konsumentens rättigheter enligt lag.

Betjeningselementer

	Power: Tænder enheden og starter opvarmningsprocessen. Tryk igen for at slukke. **Run/Stop:** Starter og stopper laminering.
	**Mode:** Tryk for at gå igennem driftstilstande.
	Statusindikator: Angiver opvarmning, klar, kører og fejltilstande.
	Klar-indikator for manuel indføringstilstand: Angiver, hvornår dokument skal indsættes i manuelle indføringstilstande.
	Aktiverer skærekniv: Tryk i manuel indførings-/manuel afskæringstilstand for at skille dokumenter ad. **Vigtigt! Kontrollér, at lamineringen er helt gennemført før brug.**
	Foliestatus: *Low* angiver, at der er folie tilbage til ca. 30 dokumenter. *Empty* angiver, at foliekassetten skal udskiftes, før du kan fortsætte.
	Fejltilstande: *Door* angiver en åben dør. *Jam* angiver et fastklemt dokument. *Cutter* angiver en fejl i skærekniven

Servicearbejde

Gå til www.gbceurope.com for at registrere og aktivere garantien

Du kan få oplysninger om din lokale servicerepræsentant på www.gbceurope.com

Produkter, der er mærket med dette symbol, overholder alle gældende EU-regler i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

Brug kun lamineringsmaskinen indendørs.

Sikkerhed

DIN OG ANDRES SIKKERHED ER VIGTIG FOR GBC. I DENNE BRUGSVEJLEDNING OG PÅ PRODUKTET FINDER DU VIGTIGE SIKKERHEDSMEDDELELSER. FØR DU INSTALLERER ELLER ANVENDER MASKINEN SKAL DU GRUNDIGT LÆSE OG FØLGE SAMTLIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER I DETTE KAPITEL.

Overhold samtlige medfølgende sikkerhedsoplysninger. Overhold alle sikkerhedsadvarsler. Fjern aldrig sikkerhedsadvarsler eller andre oplysninger fra udstyret.

Læs hele vejledningen, og gem den til fremtidig brug.

Symbolet for sikkerhedsadvarsel er placeret foran samtlige sikkerhedsforskrifter i denne brugsvejledning. Dette symbol angiver en potentiel personlig sikkerhedsrisiko, der kan udsætte dig eller andre for personskade samt forårsage produktbeskadigelse eller andre materielle skader.

Dette symbol for sikkerhedsadvarsel angiver potentiel fare for elektrisk stød. Det advarer dig om ikke at åbne lamineringsmaskinen og derved udsætte dig selv for farlig spænding.

FØLGENDE ADVARSLER SIDDER PÅ FOTON 30-LAMINERINGSMASKINEN.

Må ikke åbnes. Der findes ingen indvendige dele, som brugeren selv kan reparere. Overlad eftersyn og reparation til uddannede teknikere.

FORSIGTIG – Varm overflade: Lamineringsmaskinens valser kan nå op på temperaturer på over 126,7 °C. Udvis forsigtighed, og rør ikke ved valserne.

ADVARSEL: Forsøg ikke selv at udføre eftersyn på eller reparere lamineringsmaskinen.

ADVARSEL: Du må ikke slutte lamineringsmaskinen til en elforsyning eller forsøge at betjene den, før du har læst denne vejledning igennem i sin helhed. Opbevar vejledningen et praktisk sted med henblik på fremtidig brug.

ADVARSEL: Denne enhed er ikke beregnet til brug i det direkte synsfelt på skærmterminal-arbejdspladser. For at undgå genere refleksioner ved skærmterminal-arbejdspladser må denne enhed ikke placeres i det direkte synsfelt.

Generelle sikkerhedsforanstaltninger

- Brug kun denne lamineringsmaskine til de tilsigtede formål i henhold til specifikationerne i brugsvejledningen.
- Hold hænder, langt hår, løstsiddende tøj og genstande såsom halskæder eller slips på afstand af forsiden af indføringsvalserne for at undgå, at de vikles ind eller sætter sig fast.
- Når døren oven på lamineringsmaskinen åbnes, skal du undgå kontakt med de indvendige valser, hvis lamineringsmaskinen er tændt, eller kort efter at lamineringsmaskinen er blevet slukket. Valserne kan nå op på temperaturer på over 126,7 °C.
- Hold hænder og fingre væk fra funktionsområdet for den skarpe folieskærekniv, der er placeret, hvor folien kommer ud.
- Placer ikke lamineringsmaskinen på et ustabilt rullebord, stativ eller bord. Et ustabilt underlag kan få lamineringsmaskinen til at vælte og medføre alvorlig personskade. Undgå pludselige stop, overdreven kraftanvendelse og ujævne gulvflader, når lamineringsmaskinen transporteres på et rullebord eller stativ.
- Du må ikke forbikoble eller fjerne elektrisk eller mekanisk sikkerhedsudstyr såsom aflåsninger, skærme og værn.
- Indfør ikke genstande, der ikke er egnet til laminering.
- Udsæt ikke lamineringsmaskinen for væsker.

ADVARSEL: Stikkontakten skal befinde sig i nærheden af udstyret og være lettilgængelig. Anvend ikke forlængerledning.

Elektriske sikkerhedsforanstaltninger

- Udstyret skal tilsluttes en lettilgængelig og jordet stikkontakt i nærheden af udstyret.
- Denne lamineringsmaskine skal tilsluttes en forsyningsspænding, som svarer til den mærkespænding, der fremgår af fabrikationspladen bag på maskinen.
- Tag lamineringsmaskinens stik ud af stikkontakten, før den flyttes, eller når den ikke skal benyttes i længere tid.
- Betjen ikke lamineringsmaskinen med beskadiget strømledning eller -stik.
- Overbelast ikke stikkontakterne, da dette kan medføre brand eller stød.
- Undlad at udføre ændringer på stikket. Dette stik er konfigureret til den relevante elforsyning.
- Udstyret er udelukkende beregnet til indendørs brug.
- Tag stikket ud af den stikkontakt, det sidder i, og læg netledningen et sikkert sted, mens du flytter lamineringsmaskinen.
- Betjen ikke lamineringsmaskinen med beskadiget strømledning eller -stik, efter en opstået fejlfunktion, eller hvis lamineringsmaskinen er blevet beskadiget. Kontakt en autoriseret GBC-servicerepræsentant for at få hjælp.

Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)

Når produktet er slidt op, anses det for at være WEEE. I denne forbindelse er det vigtigt at bemærke følgende: WEEE må ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald. Det skal indsamles særskilt, så det kan skilles ad med henblik på genanvendelse, genbrug og nyttiggørelse af komponenter og materialer (som brændstof til energiudnyttelse i produktionen af elektricitet).

Kommunerne har etableret offentlige indsamlingssteder til indsamling af WEEE gratis for dig.

Sørg for at returnere WEEE til det indsamlingsanlæg, der ligger tættest på dit hjem eller din arbejdsplads.

Hvis du har problemer med at finde et indsamlingsanlæg, skal den detailforretning, hvor du har købt produktet, tage imod dit WEEE.

Hvis du ikke længere har kontakt med detailforretningen, kan du kontakte ACCO for at få vejledning.

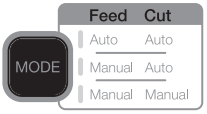
Genanvendelse af WEEE har til formål at beskytte miljøet, beskytte menneskers sundhed, bevare råstoffer, forbedre en bæredygtig udvikling og sikre en bedre råstofforsyning i Den Europæiske Union. Dette skal opnås gennem genvinding af værdifulde sekundære råstoffer og reduktion af bortskaffelse af affald. Du kan bidrage til et nå disse mål ved at returnere WEEE til et indsamlingsanlæg.

Dit produkt er mærket med WEEE-symbolet (skraldespand med et X over). Dette symbol er beregnet til at informere dig om, at WEEE ikke må bortskaffes som usorteret husholdningsaffald.

Garanti

Denne maskines drift er garanteret i to år fra købsdatoen, på betingelse af at den anvendes under normale betingelser. Inden for garantiperioden vil ACCO efter eget skøn enten reparere eller erstatte den defekte maskine gratis. Defekter forårsaget af misbrug eller brug til upassende formål er ikke dækket af garantien. Der kræves bevis for købsdatoen. Reparationer eller ændringer foretaget af personer, som ikke er autoriseret af ACCO, vil ugyldiggøre garantien. Det er vores mål at sikre, at vores produkters ydeevne lever op til de angivne specifikationer. Denne garanti påvirker ikke juridiske rettigheder, som forbrugere har under gældende national lovgivning vedrørende salg af varer.

Kontroller

	Power: slår på enheten og begynner oppvarmingen. Trykk en gang til for å slå av. **Run/Stop:** Starter og stopper laminering.
	**Mode:** Trykk på for å bla gjennom driftsmodi.
	Statusindikator: angir oppvarming, klar, i gang og feilstatuser.
	Klarindikator – manuell arkmating: viser når det er klart til å sette dokumentet inn i de manuelle arkmatermodi.
	Aktiverer kutter: trykk på for å separere dokumenter i modus manuell arkmater / manuell kutting. **Viktig! Sjekk at lamineringen er komplett før bruk.**
	Filmstatus: *Low (lav)* tilsier at det er nok film for ca. 30 dokumenter. *Empty (tom)* tilsier at filmpatronen må skiftes ut for å fortsette.
	Feilstatuser: *Door (dør)* betyr at en dør ikke er helt lukket. *Jam (papirstopp)* betyr at et dokument har satt seg fast. *Cutter (kutter)* betyr at det er en feil ved kutteren

Service

For å registrere og aktivere garantien, gå til www.gbceurope.com

For informasjon om din lokale servicerepresentant, gå til www.gbceurope.com

CE Produkter merket med dette symbolet, overholder alle gjeldende forskrifter for det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (EØS).

Laminatoren skal kun brukes innendørs.

Sikkerhet

GBC TAR DIN OG ANDRES SIKKERHET PÅ ALVOR. DU FINNER VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER I DENNE BRUKSANVISNINGEN OG PÅ SELVE PRODUKTET. FØR DU MONTERER ELLER BRUKER MASKINEN, MÅ DU LESE NØYE OG FØLGE ALLE SIKKERHETSANVISNINGER I DETTE KAPITTELET.

Følg alle sikkerhetsanvisninger. Følg alle sikkerhetsadvarsler. Fjern aldri sikkerhetsadvarsler eller annen informasjon fra utstyret.

Les alle instruksjonene og ta vare på dem for videre bruk.

Dette sikkerhetssymbolet markerer sikkerhetsinstruksjonene i denne bruksanvisningen. Symbolet angir potensiell fare for personskade for deg og andre, samt fare for skade på produkt eller eiendom.

Dette sikkerhetssymbolet indikerer fare for elektrisk støt. Det advarer deg om å ikke åpne laminatoren da det kan utsette deg for farlig spenning.

FØLGENDE ADVARSLER ER PLASSERT PÅ FOTON 30-LAMINATOREN.

Må ikke åpnes. Inneholder ingen deler som kan repareres av bruker. Service må utføres av kvalifisert personell.

FORSIKTIG – varm overflate: Lamineringsvalser kan nå temperaturer på over 126,7 °C. Vær forsiktig og ikke rør valsene.

ADVARSEL: Ikke utfør service eller reparasjoner på laminatoren.

ADVARSEL: Du må ikke koble til laminatoren til en strømforsyning eller forsøke å bruke maskinen før du har lest denne bruksanvisningen i sin helhet. Ta vare på instruksjonene, og oppbevar dem lett tilgjengelig.

ADVARSEL: Denne enheten er ikke beregnet for bruk nær dataskjermer. Den blanke overflaten kan gi forstyrrende refleksjoner i dataskjermene, og enheten skal derfor plasseres slik at refleksjoner unngås.

Generelle sikkerhetshensyn

- Laminatoren skal kun brukes innenfor sitt tiltenkte bruksområde, i henhold til spesifikasjonene som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Hold hender, langt hår, løstsittende klær og gjenstander som smykker eller slips borte fra fronten på materullene, så disse ikke setter seg fast i maskinen.
- Når døren åpnes på toppen av laminatoren, unngå kontakt med de interne valsene når laminatoren er slått på eller rett etter at laminatoren er blitt slått av. Valsene kan nå temperaturer på over 126,7 °C.
- Hold hender og fingre borte fra banen til det skarpe filmskjærebladet plassert ved filmutgangen.
- Ikke plasser laminatoren på en ustabil tralle eller på et ustabilt stativ eller bord. En ustabil overflate kan føre til at laminatoren faller, hvilket kan resultere i alvorlig personskade. Unngå bråstopp, overdreven kraft og ujevne gulvflater når du flytter laminatoren på en tralle eller et stativ.
- Ikke overstyr eller fjern elektriske og mekaniske sikkerhetsanordninger som sperrer, skydd eller vern.
- Ikke før inn gjenstander som ikke er egnet for laminering.
- Ikke utsett laminatoren for væsker.

FORSIKTIG: Stikkontakten må være plassert i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig. Ikke bruk skjøteledning.

El-sikkerhet

- Utstyret må kobles til et lett tilgjengelig og jordet stikkontakt nær utstyret.
- Laminatoren må kobles til en forsyningsspenning som tilsvarer den elektriske klassifiseringen på merkeplaten på baksiden av maskinen.
- Koble laminatoren fra strømuttaket før den flyttes på eller hvis den ikke skal brukes over lengre tid.
- Laminatoren skal ikke brukes dersom strømledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke overbelast stikkontakter da dette kan føre til brann eller støt.
- Støpselet må ikke modifiseres. Støpselet er konfigurert til den aktuelle strømforsyningen.
- Enheten er utelukkende beregnet på innendørs bruk.
- Koble støpselet fra stikkontakten den er koblet til, og hold fast i strømledningen når du flytter på laminatoren.
- Laminatoren skal ikke brukes dersom strømledningen eller støpselet er skadet, feil oppdages eller etter at det har oppstått skade på laminatoren. Kontakt en autorisert GBC-servicerepresentant for hjelp.

Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE)

Når produktets levetid er over, anses det som WEEE. Da er det viktig å legge merke til at:

WEEE ikke skal kastes i usortert, kommunalt avfall. Det skal samles inn separat slik at det kan demonteres og bestanddelene og materialene kan resirkuleres, brukes på nytt og gjenvinnes (som drivstoff for energiutvinning i produksjonen av elektrisitet).

Kommunen har gjenvinningsstasjoner der du kan levere WEEE gratis.

Lever WEEE på gjenvinningsstasjonen i nærheten av hjemmet eller kontoret ditt.

Hvis du har problemer med å finne en gjenvinningsstasjon, bør forhandleren som solgte deg produktet, kunne ta imot WEEE.

Hvis du ikke lenger har kontakt med forhandleren, kan du ta kontakt med ACCO for hjelp med dette.

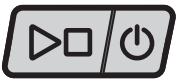
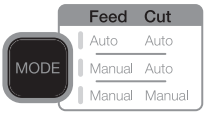
Gjenvinning av WEEE hjelper med å beskytte miljøet, beskytte menneskers helse, bevare råstoff, forbedre bærekraftig utvikling og sikre bedre tilgang til råvarer i Den europeiske union. Dette oppnås ved å gjenvinne verdifulle sekundærråstoffer og redusere disponering av avfall. Du kan bidra til å nå disse målene ved å returnere WEEE til en gjenvinningsstasjon.

Produktet er merket med WEEE-symbolet (søppelbøtte med kryss over). Dette symbolet informerer deg om at WEEE ikke skal kastes i usortert, kommunalt avfall.

Garanti

Denne maskinen har to års garanti fra kjøpsdato ved normal bruk. Innenfor denne garantiperioden vil ACCO Brands Europe etter eget skjønn vederlagsfritt enten reparere eller erstatte enheter med feil. Feil som oppstår på grunn av feil bruk eller bruk til uegnede formål, dekkes ikke av garantien. Kjøpsbevis må fremlegges. Hvis personer som ikke er autorisert av ACCO Brands Europe foretar reparasjoner eller modifikasjoner på maskinen, oppheves garantien. Det er vårt mål å sørge for at våre produkter er i overensstemmelse med de angitte spesifikasjonene. Denne garantien påvirker ikke forbrukerens juridiske rettigheter i henhold til nasjonal lovgivning for salg av varer.

Ohjaimet

	**Power:** Kytkee laitteeseen virran ja aloittaa lämmitysprosessin. Katkaise virta painamalla uudelleen. **Run/Stop:** käynnistää ja lopettaa laminoinnin.
	**Mode:** siirry käyttötilasta toiseen painamalla useita kertoja.
	Tilan merkkivalo: tilojen vaihtoehdot ovat lämpeneminen, valmius, käynnissä tai virhe.
	Käsinsyöttövalmiuden merkkivalo: ilmoittaa, milloin asiakirjan voi syöttää käsinsyöttötiloissa.
	Leikkurin aktivointi: painamalla voi irrottaa asiakirjat toisistaan käsinsyötön/ käsinleikkaustilan aikana. **Tärkeää! Tarkista ennen käyttöä, että laminointi on valmis.**
	Kalvon tila: *Low* tarkoittaa, että kalvo riittää vielä noin 30 asiakirjaan. *Empty* tarkoittaa, että kalvokasetti on vaihdettava ennen kuin laminointia voidaan jatkaa.
	Virhetilat: *Door* tarkoittaa, että luukku on auki. *Jam* tarkoittaa asiakirjatukosta. *Cutter* tarkoittaa leikkurin virhettä.

Huolto

Rekisteröi laite ja aktivoi takuu osoitteessa www.gbceurope.com

Lisätietoja paikallisista huoltoedustajista saa osoitteesta www.gbceurope.com

CE Tällä tunnuksella merkityt tuotteet täyttävät kaikki Euroopan talousaluetta koskevat yhteisön säännökset.

Käytä laminointikonetta vain sisätiloissa.

Turvallisuus

KÄYTTÄJIEN JA SIVULLISTEN TURVALLISUUS ON TÄRKEÄÄ GBC:LLE. TÄSSÄ KÄYTTÖOPPAASSA JA TUOTTEESSA ON TÄRKEITÄ TURVALLISUUSHUOMAUTUKSIA. LUE KAIKKI TÄMÄN LUVUN TURVALLISUUSILMOITUKSET HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN ASENNUSTA TAI KÄYTTÖÄ JA NOUDATA NIISSÄ ANNETTUJA OHJEITA.

Toimi kaikkien annettujen turvallisuustietojen mukaisesti. Noudata kaikkia turvallisuuteen liittyviä varoituksia. Älä poista turvallisuuteen liittyviä varoituksia tai muita tietoja laitteesta.

Lue kaikki ohjeet ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

Kaikki tämän oppaan turvallisuusilmoitukset on merkitty varoitussymbolilla. Symboli ilmaisee mahdollisen vaaran, josta voi aiheutua vahinkoa käyttäjälle, muille ihmisille, tuotteelle tai omaisuudelle.

Tämä varoitussymboli ilmaisee sähköiskuvaaran. Se varoittaa käyttäjää avaamasta laminointikonetta, koska tällöin käyttäjä altistuu vaaralliselle jännitteelle.

SEURAAVAT VAROITUKSET ON MERKITTY FOTON 30 -LAMINOINTIKONEESEEN.

Ei saa avata. Sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Vie laite tarvittaessa pätevän asentajan korjattavaksi.

HUOMIO – kuuma pinta: Laminointikoneen rullien lämpötila voi olla yli 126,7 °C. Ole varovainen äläkä koske rulliin.

VAROITUS: Laminointikonetta ei saa yrittää huoltaa tai korjata itse.

VAROITUS: Älä kytke laminointikonetta virtalähteeseen tai yritä käyttää laminointikonetta, ennen kuin olet lukenut nämä ohjeet kokonaan. Säilytä nämä ohjeet paikassa, josta ne ovat tarvittaessa helposti saatavissa.

VAROITUS: Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi näyttölaitteita työssään käyttävien henkilöiden näkökentässä. Jotta vältetään häiritsevät heijastukset näyttölaitteisiin työpaikoilla, tätä laitetta ei saa sijoittaa suoraan näkökenttään.

Yleiset varotoimet

- Käytä laminointikonetta vain sen alkuperäisiin käyttötarkoituksiin käyttöohjeissa esitettyjen tietojen mukaisesti.
- Vältä kiinnitakertuminen pitämällä kädet, pitkät hiukset sekä löysät vaatteet ja esineet, kuten kaulakorut tai solmiot, pois syöttörullien luota.
- Kun avaat laminointikoneen päällä olevan luukun, älä kosketa koneen sisällä olevia rullia laminointikoneen virran ollessa kytkettynä tai pian sen jälkeen, kun laminointikoneen virta on katkaistu. Rullien lämpötila voi olla yli 126,7 °C.
- Pidä kädet ja sormet etäällä valmiin kalvon poistoaukon luona olevasta kalvon leikkurin terästä.
- Älä aseta laminointikonetta epävakaalle vaunulle, telineelle tai pöydälle. Laminointikone voi pudota epävakaalta alustalta ja aiheuttaa vakavan henkilövahingon. Vältä äkkinäisiä pysähdyksiä, liiallista voimaa ja epätasaisia lattioita, kun laminointikonetta siirretään vaunun tai telineen avulla.
- Älä ohita tai poista sähköisiä tai mekaanisia turvalaitteita, kuten lukkoja tai suojuksia.
- Älä aseta koneeseen esineitä, jotka eivät sovellu laminoitavaksi.
- Älä altista laminointikonetta nesteille.

HUOMIO: Pistorasian on sijaittava lähellä laitetta, ja siihen on oltava esteetön pääsy. Älä käytä laitteessa jatkojohtoa.

Sähköturvatoimet

- Laite on kytkettävä sen lähellä olevaan maadoitettuun pistorasiaan, johon on helppo pääsy.
- Laminointikone on kytkettävä virtalähteeseen, jonka jännite vastaa koneen takaosassa olevan sarjanumerokilven jännitemerkintää.
- Irrota laminointikone virtalähteestä ennen sen siirtämistä tai kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Älä käytä laminointikonetta, jos sen virtajohto tai pistotulppa on vaurioitunut.
- Älä ylikuormita pistorasioita, sillä se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Pistotulppaa ei saa muuttaa. Tämän pistotulpan rakenne on aiotun virtalähteen mukainen.
- Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, johon se on kytketty, ja pidä virtajohdosta kiinni laminointikonetta siirrettäessä.
- Älä käytä laminointikonetta, jos siinä on toimintahäiriö tai jos laminointikone, virtajohto tai pistotulppa on vaurioitunut. Ota yhteys valtuutettuun GBC-huoltoon, jos tarvitset apua.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu

Tuote katsotaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromuksi sen käyttöiän päätyttyä. Siksi on tärkeää muistaa seuraavat:

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu täytyy loppukäsitellä erillään lajittelemattomista yhdyskuntajätteistä. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on kerättävä erikseen, jotta se voidaan purkaa ja sen osat ja materiaalit voidaan kierrättää, käyttää uudelleen ja hyödyntää (polttoaineena energian hyödyntämiseen sähköntuotannossa).

Kunnat ovat järjestäneet yleisiä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteitä, joiden käyttö on maksutonta.

Palauta sähkö- ja elektroniikkalaiteromu kotia tai työpaikkaa lähinnä olevaan keräyspisteeseen.

Jos sinulla on vaikeuksia löytää keräyspistettä, tuotteen myyneen vähittäiskaupan on vastaanotettava sähkö- ja elektroniikkalaiteromu.

Jos et ole enää yhteydessä vähittäiskauppaan, ota yhteys ACCO-yhtiöön tässä asiassa.

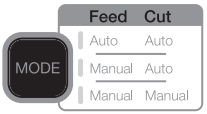
Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätyksen tarkoituksena on suojella ympäristöä ja ihmisten terveyttä, säilyttää raaka-aineita, parantaa kestävää kehitystä ja varmistaa hyödykkeiden parempi saatavuus Euroopan unionissa. Tavoitteeseen päästään noutamalla arvokkaita toisioraaka-aineita ja vähentämällä loppukäsittelyyn tulevan jätteen määrää. Voit vaikuttaa näiden tavoitteiden onnistumiseen palauttamalla sähkö- ja elektroniikkalaiteromusi keräyspisteeseen.

Tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaiteromun merkitsemiseen käytetty tunnus (jätesäiliö, jonka päällä on X-merkintä). Tämä tunnus kertoo, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa loppukäsitellä yhdessä lajittelemattoman yhdyskuntajätteen kanssa.

Takuu

Laitteella on normaalikäytössä kahden vuoden takuu ostopäivästä lukien sen toiminnan osalta. Tänä takuuaikana ACCO Brands Europe harkintansa mukaan joko korjaa tai vaihtaa viallisen laitteen veloituksetta. Takuu ei kata virheellisestä tai asiattomasta käytöstä aiheutuneita vikoja. Ostotodistus on esitettävä. Jos laitetta korjaa tai muuttaa muu kuin ACCO Brands Europen valtuuttama henkilö, takuu raukeaa. Tavoitteemme on varmistaa, että tuotteemme toimivat ohjeissa kuvatulla tavalla. Tämä takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin, joita kuluttajilla on eri maissa sovellettavan kansallisen lainsäädännön nojalla ja joiden alaisuudessa tavaroiden myynti tapahtuu.

Juhtimisnupud

	Power: lülitab seadme sisse ning käivitab soojenemisprotsessi. Väljalülitamiseks vajutage uuesti. **Run/Stop:** alustab ja peatab lamineerimise.
	**Mode:** vajutage režiimide vahetamiseks.
	Olekuindikaator: osutab soojendamise, valmisoleku, käivitamise ja vea olekutele.
	Käsitsisöödu valmisoleku indikaator: osutab sellele, millal dokumenti käsitsisöödu režiimides sisestada.
	Aktiveerib lõikuri: vajutage käsitsisöödu/ käsitsilõikamise režiimis dokumentide eraldamiseks. **Tähtis! Enne kasutamist veenduge, et lamineerimine on lõppenud.**
	Kile olek: *Low (madal)* tähistab seda, et kilet on alles umbes 30 dokumendi jaoks. *Empty (tühi)* tähistab seda, et kilekassetid tuleb jätkamiseks välja vahetada.
	Vea olek: *Door (uks)* tähistab seda, et uks on praokil. *Jam (kinnikiilumine)* tähistab seda, et dokument on kinni kiilunud. *Cutter (lõikur)* tähistab seda, et viga on lõikuris**.**

Hooldus

Registreerimiseks ja garantii aktiveerimiseks minge aadressile www.gbceurope.com.

Kohaliku esindaja andmed leiate aadressilt www.gbceurope.com.

Selle märgisega tähistatud tooted vastavad kõikidele kohaldatavatele Euroopa Majanduspiirkonna määrustele.

Kasutage laminaatorit vaid siseruumides.

Ohutus

TEIE JA KA TEISTE OHUTUS ON GBC-LE OLULINE. SELLES KASUTUSJUHENDIS JA TOOTEL ON ESITATUD OLULINE OHUTUSALANE TEAVE. ENNE MASINA PAIGALDAMIST VÕI KASUTAMIST LUGEGE SELLES PEATÜKIS OLEVAD OHUTUSTEATISED HOOLIKALT LÄBI JA PIDAGE NEIST KINNI.

Järgige kogu esitatud ohutusteavet. Järgige kõiki ohutusega seotud hoiatusi. Ärge mitte kunagi eemaldage seadmelt ohutusega seotud hoiatusi ega muud teavet.

Lugege kõik juhised läbi ja hoidke need edaspidiseks kasutamiseks alles.

Selles juhendis eelneb igale ohutusteatisele ohutusmärgis. Märgis viitab võimalikule isiklikule ohutegurile, mis võib teile või teistele haiget teha, samuti põhjustada tootele või varale kahju.

See ohutusmärgis annab märku võimalikust elektrilöögist. See hoiatab teid selle eest, et te ei avaks laminaatorit ega riskiks ohtliku pingega.

LAMINAATORIL FOTON 30 ON JÄRGMISED HOIATUSED.

Mitte avada. Seadmes pole kasutaja hooldatavaid osi. Seadet peavad hooldama kvalifitseeritud hooldustöötajad.

ETTEVAATUST – kuum pind: laminaatori rullikute temperatuur võib tõusta üle 126,7 °C. Palun olge ettevaatlik ja ärge rullikuid katsuge.

HOIATUS: ärge üritage laminaatorit ise hooldada ega parandada.

HOIATUS: ärge ühendage laminaatorit elektrivõrku ega kasutage seda enne, kui olete kõik need juhised läbi lugenud. Hoidke neid juhiseid edaspidiseks kasutamiseks kättesaadavas kohas.

HOIATUS: see seade ei ole mõeldud kuvariga töökohtades otseses vaateväljas kasutamiseks. Selleks, et kuvariga töökohtades segavaid peegeldusi vältida, ei tohi seda seadet otsesesse vaatevälja asetada.

Üldised kaitsemeetmed

- Kasutage laminaatorit vaid sihtotstarbeliselt vastavalt kastutusjuhendis välja toodud spetsifikatsioonidele.
- Hoidke käsi, pikki juukseid, avaraid rõivaid ja selliseid esemeid nagu kaelakeed või lipsud etteanderullikutest eemal, et vältida kinnijäämist ja takerdumist.
- Kui laminaator on sisse lülitatud või vahetult pärast seda, kui laminaator on välja lülitatud, vältige laminaatori peal asuva ukse avamisel kokkupuudet sisemiste rullikutega. Rullikute temperatuur võib tõusta üle 126,7 °C.
- Hoidke käed ja sõrmed kile väljapääsus asuva kilelõikuri teravate terade trajektoorist eemal.
- Ärge asetage laminaatorit ebastabiilsele kärule, alusele ega lauale. Ebastabiilne pind võib põhjustada laminaatori maha kukkumise, mille tulemuseks on tõsine kehavigastus. Kui te laminaatorit käru või aluse peal liigutate, siis vältige äkilist peatumist, üleliigse jõu kasutamist ja ebatasast põrandat.
- Ärge teostage möödaviiku ega eemaldage elektrilist ega mehaanilist ohutusvarustust, nagu näiteks lukustus- ja kaitsesüsteeme.
- Ärge sisestage lamineerimiseks sobimatuid esemeid.
- Vältige vedelike sattumist laminaatorile.

ETTEVAATUST: pistikupesa peab asuma seadme lähedal ja olema hõlpsasti ligipääsetav. Ärge kasutage pikendusjuhet.

Elektriohutus

- Seade peaks olema ühendatud hõlpsasti ligipääsetavasse ja maandatud (kaheharulisse) pistikupessa, mis asub seadme lähedal.
- Laminaator peab olema ühendatud toitepingega, mis vastab masina tagaküljel asuval nimiplaadil kirjas olevale.
- Enne selle liigutamist või kui seda pikema perioodi vältel ei kasutata, ühendage laminaator vooluvõrgust lahti.
- Ärge laminaatorit kasutage, kui toitejuhe või pistik on kahjustatud.
- Ärge pistikupesasid üle koormake, ülekoormus võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
- Ärge pistikut muutke. See pistik on vastavale elektrivarustusele konfigureeritud.
- See seade on mõeldud kasutamiseks vaid siseruumides.
- Laminaatorit liigutades tõmmake pistik pistikupesast välja ja hoidke toitejuhe enda käes.
- Ärge laminaatorit kasutage, kui toitejuhe või pistik on kahjustatud või pärast seda, kui on esinenud rike või kui laminaator on saanud kahjustada. Võtke abi saamiseks ühendust volitatud GBC esindajaga.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed (WEEE)

Seadme tööea lõpuks peetakse teie seadet elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeks. Seetõttu on oluline märkida, et elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid ei käidelda sortimata olmejäätmete hulka. Neid tuleb koguda eraldi nii, et neid saaks lahti võtta, nende komponente ja materjale taaskäidelda, taaskasutada ning taastuvenergiaks töödelda (kütusena elektri tootmiseks).

Omavalitsused on teie jaoks loonud tasuta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete avalikke kogumispunkte.

Tagastage elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed oma kodu või kontori lähimasse kogumispunkti.

Kui teil on raskusi kogumispunkti leidmisega, peaks teile seadme müünud jaemüüja teie elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed vastu võtma.

Kui teil ei ole enam võimalik jaemüüjaga ühendust saada, võtke selles küsimuses abi saamiseks ühendust ACCO-ga.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätme ringlussevõtt aitab kaasa keskkonna ja inimeste tervise kaitsmisele, toorainete säilitamisele, säästva arengu parandamisele ning Euroopa Liidus kaupadega varustamise tagamisele. See saavutatakse väärtuslike teiseste toorainete hankimise ja jäätmete kõrvaldamise vähendamisega. Saate panustada nende eesmärkide edukusse, tagastades oma elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed kogumispunkti.

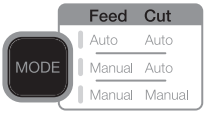
Teie seade on märgistatud WEEE-sümboliga (ratastega prügikonteiner, millele on peale tõmmatud X). See sümbol teavitab, et elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid ei tohi visata sortimata olmejäätmete hulka.

Garantii

Sellele seadmele kehtib tavapärase kasutuse korral tootja antav garantii kahe aasta jooksul alates ostukuupäevast. Garantiiperioodil võib ACCO Brands Europe defektse seadme omal äranägemisel tasuta ära parandada või asendada. Seadme väärkasutusest või ebasobival eesmärgil kasutusest tulenevad defektid garantii alla ei kuulu.

Nõutav on ostukuupäeva tõendamine. Ettevõtte ACCO Brands Europe volitamata isikute tehtud remont või muudatused teevad garantii kehtetuks. Meie eesmärk on tagada, et meie seadmed vastaksid märgitud spetsifikatsioonidele. Siinne garantii ei mõjuta seaduslikke õigusi, mis tarbijatel on kauba müüki reguleerivate siseriiklike kehtivate õigusaktide alusel.

Vadības elementi

	Power: ieslēdz ierīci un uzsāk sildīšanas procesu. Nospiediet atkārtoti, lai izslēgtu. **Run/Stop:** sāk un pārtrauc laminēšanu.
	**Mode:** nospiediet, lai cikliski pārslēgtu darbības režīmus.
	Statusa indikators: norāda ierīces sildīšanas, gatavības, darbības un kļūdu stāvokļus.
	Manuālās padeves gatavības indikators: norāda, kad manuālās padeves režīmos ievietot dokumentu.
	Aktivizē griezēju: izmantojot manuālās padeves / manuālās griešanas režīmu, nospiediet, lai atdalītu dokumentus. **Uzmanību!** **Pirms lietošanas pārliecinieties, ka laminēšana ir pabeigta.**
	Plēves statuss: *Low* norāda, ka atlikusī plēve pietiks aptuveni 30 dokumentiem. *Empty* norāda, ka jānomaina plēves kasetne, lai turpinātu.
	Kļūdu stāvokļi: *Door* norāda, ka durvis ir atvērtas. *Jam* norāda, ka dokuments ir iestrēdzis. *Cutter* norāda, ka radusies griezēja kļūda.

Apkope

TLai reģistrētu un aktivizētu garantiju, dodieties uz www.gbceurope.com

Lai iegūtu informāciju par vietējo apkopes pārstāvi, dodieties uz www.gbceurope.com

Produkti, kas apzīmēti ar šo simbolu, atbilst visiem Eiropas Ekonomikas zonā piemērojamajiem Kopienas noteikumiem.

Produkti, kas apzīmēti ar šo simbolu, atbilst visiem Eiropas Ekonomikas zonā piemērojamajiem Kopienas noteikumiem.

Drošība

GBC IR SVARĪGA JŪSU, KĀ ARĪ APKĀRTĒJO DROŠĪBA. ŠAJĀ LIETOŠANAS ROKASGRĀMATĀ UN UZ PRODUKTA IR NORĀDĪTI BŪTISKI DROŠĪBAS ZIŅOJUMI. PIRMS IERĪCES UZSTĀDĪŠANAS UN LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET UN IEVĒROJIET VISUS ŠAJĀ NODAĻĀ SNIEGTOS DROŠĪBAS PAZIŅOJUMUS.

Ievērojiet visu sniegto drošības informāciju. Ievērojiet visus drošības brīdinājumus. Nekad no aprīkojuma nenoņemiet drošības brīdinājumus un citu informāciju.

Izlasiet visas instrukcijas un saglabājiet šīs instrukcijas turpmākai atsaucei.

Pirms katra drošības paziņojuma, kas iekļauts šajā rokasgrāmatā, ir drošības brīdinājuma simbols. Šis simbols norāda, ka iespējams personas drošības risks, kas jums vai citām personām var izraisīt traumu, kā arī izraisīt produkta vai īpašuma bojājumus.

Šis drošības brīdinājuma simbols norāda elektrošoka iespējamību. Tas jūs brīdina neatvērt laminatoru un nepakļaut sevi bīstamam spriegumam.

UZ FOTON 30 LAMINATORA ATRODAS TĀLĀK NORĀDĪTIE BRĪDINĀJUMI.

Neatvērt. Iekārtas iekšpusē nav detaļu, kuru apkalpi varētu veikt lietotājs. Uzticiet apkalpi kvalificētiem apkopes darbiniekiem.

UZMANĪBU! Karsta virsma: laminatora veltņi var pārsniegt 126,7 °C grādu temperatūru. Lūdzu, rīkojieties piesardzīgi un nepieskarieties veltņiem.

BRĪDINĀJUMS: nemēģiniet veikt laminatora apkopi vai remontu.

BRĪDINĀJUMS: nepievienojiet laminatoru elektroapgādei un nemēģiniet izmantot laminatoru, pirms esat pilnībā izlasījis šīs instrukcijas. Glabājiet šīs instrukcijas pieejamā vietā turpmākai atsaucei.

BRĪDINĀJUMS: šī ierīce nav paredzēta lietošanai tiešā redzes laukā darba vietās ar displejiem. Lai izvairītos no traucējošiem atspulgiem darba vietās ar displejiem, šo ierīci nedrīkst novietot tiešā redzes laukā.

Vispārīgie aizsargpasākumi

- Izmantojiet šo laminatoru tikai tā paredzētajiem lietojumiem atbilstoši specifikācijām, kas norādītas lietošanas instrukcijās.
- Sargiet rokas, garus matus, vaļīgu apģērbu un priekšmetus, piemēram, kaklarotas vai kaklasaites, no padeves veltņu priekšpuses, lai izvairītos no to iepīšanās un iestrēgšanas.
- Atverot durvis laminatora augšpusē, izvairieties no pieskaršanās iekšējiem veltņiem, ja laminators ir ieslēgts vai drīz pēc laminatora izslēgšanas. Veltņi var pārsniegt 126,7 °C grādu temperatūru.
- Sargiet rokas un pirkstus no asā plēves griešanas asmens ceļa, kas atrodas pie plēves izvades.
- Nenovietojiet laminatoru uz nestabiliem ratiņiem, statīva vai galda. Nestabilas virsmas dēļ laminators var nokrist, kā rezultātā var rasties nopietni miesas bojājumi. Izvairieties no pēkšņas apstāšanās, pārmērīga spēka pielietošanas un nelīdzenām grīdas virsmām, pārvietojot laminatoru uz ratiņiem vai statīva.
- Neignorējiet un neizņemiet elektriskās un mehāniskās drošības aprīkojumu, piemēram, bloķētājus, vairogus un sargus.
- Neievietojiet objektus, kas nav piemēroti laminēšanai.
- Nepakļaujiet laminatoru šķidrumu ietekmei.

UZMANĪBU! Elektroapgādes kontaktligzdai jāatrodas aprīkojuma tuvumā un jābūt viegli pieejamai. Neizmantojiet pagarinātājauklu.

Elektriskie aizsargpasākumi

- Aprīkojums jāpievieno viegli pieejamai un sazemētai kontaktligzdai aprīkojuma tuvumā.
- Šis laminators jāpievieno elektroapgādes spriegumam, kas atbilst uz sērijas plāksnītes norādītajiem nominālajiem elektrības parametriem ierīces aizmugurē.
- Pirms laminatora pārvietošanas, vai ja tas netiek izmantots ilgāku laika posmu, atvienojiet to no elektroapgādes.
- Neizmantojiet laminatoru, ja tā elektroapgādes vads vai spraudnis ir bojāts
- Nepārslogojiet elektroapgādes kontaktligzdas, jo tā var rasties ugunsgrēks vai elektrošoks.
- Nemodificējiet pievienošanas spraudni. Šis spraudnis ir konfigurēts piemērotajai elektroapgādei.
- Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai telpās.
- Atvienojiet pievienošanas spraudni no kontaktligzdas, kurai tas ir pievienots, un glabājiet elektroapgādes vadu savā rīcībā, kamēr pārvietojat laminatoru.
- Neizmantojiet laminatoru, ja tā elektroapgādes vads vai pievienošanas spraudnis ir bojāts, ja rodas darbības traucējumi vai ja laminators ir bojāts. Sazinieties ar pilnvarotu GBC apkopes pārstāvi, lai iegūtu palīdzību.

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA)

Šis produkts tā darbmūža beigās ir uzskatāms par EEIA. Ir svarīgi ievērot, ka EEIA nedrīkst apglabāt kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Tie ir jāsavāc atsevišķi, lai tos varētu izjaukt un komponentus un materiālus varētu pārstrādāt, atkārtoti izmantot un reģenerēt (kā degvielu enerģijas reģenerācijai, ražojot elektrību).

EEIA savākšanai pašvaldības ir izveidojušas publiskus savākšanas punktus, kas jums ir pieejami bez maksas.

Lūdzu, nogādājiet savus EEIA savākšanas punktā jūsu mājas vai biroja tuvumā.

Ja jums neizdodas atrast savākšanas punktu, jūsu EEIA pieņems mazumtirgotājs, kas jums pārdeva produktu.

Ja jūs vairs nesazināties ar mazumtirgotāju, lūdzu, sazinieties ar „ACCO", lai iegūtu palīdzību šajā jautājumā.

EEIA pārstrādes mērķis ir aizsargāt vidi, aizsargāt cilvēku veselību, saglabāt izejmateriālus, uzlabot ilgtspējīgu attīstību un nodrošināt labāku preču piegādi Eiropas Savienībā. Tas tiks panākts, iegūstot vērtīgus sekundāros izejmateriālus un samazinot atkritumu apglabāšanu. Jūs varat palīdzēt sasniegt šos mērķus, nododot savus EEIA savākšanas punktā.

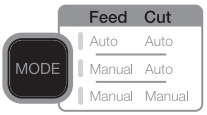
Jūsu produkts ir marķēts ar EEIA simbolu (pārsvītrotu atkritumu tvertni). Šis simbols jūs informē, ka EEIA nedrīkst apglabāt kā nešķirotus sadzīves atkritumus.

Garantija

Normālos lietošanas apstākļos šīs iekārtas darbība ir garantēta divus gadus no iegādes datuma. Garantijas periodā „ACCO Brands Europe" pēc saviem ieskatiem bez maksas veiks bojātās iekārtas remontu vai nomaiņu. Garantijā nav ietverti defekti, kas radušies neatbilstošas lietošanas vai lietošanas neparedzētiem mērķiem dēļ.

Jums būs jāuzrāda pirkuma apliecinājums, kurā norādīts iegādes datums. Ja remontdarbus vai pārveidojumus veiks „ACCO Brands Europe" nepilnvarotas personas, garantija vairs nebūs derīga. Mūsu mērķis ir nodrošināt, lai mūsu produkti darbotos saskaņā ar norādītajām specifikācijām. Šī garantija neietekmē juridiskās tiesības, kuras patērētājiem ir saskaņā ar piemērojamiem preču pārdošanu reglamentējošiem valsts tiesību aktiem.

Valdikliai

	Power (maitinimo įtampa): įjungia aparatą ir jo kaitinimą. Išjungsite paspaudę dar kartą. **Run/Stop (paleisti / sustabdyti):** paleidžia ir sustabdo laminavimo procesą.
	**Mode (režimas):** kiekvieną kartą spustelėdami keičiate darbo režimus.
	Status (būsenos) indikatorius: rodo įšilimo, parengties, darbo ir klaidos būsenas.
	Rankinio padavimo parengties indikatorius: rodo, kada įkišti dokumentą į aparatą rankinio padavimo režime.
	Įjungia pjoviklį: paspaudus rankinio padavimo / rankinio pjovimo režime, atskiria dokumentus. **Svarbu! Prieš įjungdami įtaisą patikrinkite, ar laminavimas užbaigtas.**
	Film (plėvelės) būsena: *Low (mažai)* rodo, kad plėvelės liko maždaug 30 dokumentų laminuoti. *Empty (nėra)* rodo, kad plėvelės kasetę reikia pakeisti.
	Klaidos būsenos: *Door (durelės)* rodo, kad durelės praviros. *Jam (įstrigimas)* rodo, kad aparate įstrigęs dokumentas. *Cutter (pjoviklis)* rodo pjoviklio klaidą.

Techninė priežiūra

Norint aparatą užregistruoti ir suaktyvinti garantiją, reikia eiti į www.gbceurope.com

Informaciją apie savo vietinį techninės priežiūros atstovą rasite www.gbceurope.com

Šiuo simboliu pažymėti gaminiai atitinka visus galiojančius ES reikalavimus dėl Europos ekonominės erdvės.

Laminavimo aparatą naudokite tik patalpose.

Sauga

GBC RŪPINASI JŪSŲ IR KITŲ ASMENŲ SAUGA. ŠIAME INSTRUKCIJŲ VADOVE IR ANT PATIES APARATO PATEIKTI SVARBŪS ĮSPĖJIMAI DĖL SAUGOS. PRIEŠ ĮRENGDAMI AR NAUDODAMI ŠĮ APARATĄ PERSKAITYKITE VISUS ŠIAME SKYRIUJE PATEIKTUS ĮSPĖJIMUS DĖL SAUGOS IR JŲ LAIKYKITĖS.

Laikykitės visų čia pateiktų nurodymų dėl saugos. Laikykitės visų įspėjimų dėl saugos. Niekada nuo aparato nenuimkite lipdukų su įspėjimais dėl saugos ir kita informacija.

Perskaitykite visus nurodymus ir saugokite šį vadovą.

Šiame vadove prieš kiekvieną įspėjimą dėl saugos pavaizduotas įspėjimo simbolis. Šis simbolis įspėja apie galimą pavojų saugai, kai galite susižaloti ar sužaloti kitus asmenis, o taip pat sugadinti aparatą arba kitą nuosavybę.

Šis pavojaus saugai simbolis įspėja apie pavojų patirti elektros smūgį. Jis įspėja neatidaryti laminavimo aparato ir taip apsisaugoti nuo pavojingos įtampos.

TOLIAU IŠVARDINTI ĮSPĖJIMAI YRA ANT „FOTON 30“ LAMINAVIMO APARATO.

Neatidaryti. Viduje nėra jokių dalių, kurias naudotojas turi prižiūrėti. Techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai.

ATSARGIAI – įkaitęs paviršius: Laminavimo aparato voleliai gali įkaisti iki aukštesnės nei 126,7 °C temperatūros. Būkite atsargūs ir volelių nelieskite.

ĮSPĖJIMAS: nebandykite laminavimo aparato patys techniškai prižiūrėti ar remontuoti.

ĮSPĖJIMAS: nebandykite laminavimo aparato jungti prie maitinimo įtampos ar jo naudoti, kol neperskaitėte visų šių instrukcijų. Laikykite šias instrukcijas po ranka, nes ateityje jų gali prireikti.

ĮSPĖJIMAS: šio aparato nerekomenduojama naudoti darbo vietoje esančių monitorių vaizdo lauke. Nestatykite aparato vietose, kuriose jis yra monitorių vaizdo lauke, kad išvengtumėte atspindžių monitoriaus ekrane.

Bendrosios saugumo priemonės

- Laminavimo aparatą naudokite tik pagal paskirtį ir nurodymus šiame instrukcijų vadove.
- Nekiškite rankų prie padavimo volelių ir saugokitės, kad ten nepatektų ilgi plaukai, palaidi drabužiai ar tokie papuošalai, kaip karoliai, nes jie gali įsipainioti.
- Kai laminavimo aparatas įjungtas arba ką tik išjungtas, atidarę laminavimo aparato dureles nelieskite vidinių volelių. Jų temperatūra gali pakilti virš 126,7 °C.
- Nekiškite rankų prie aštraus plėvelės pjoviklio, kuris įtaisytas plėvelės išleidimo gale.
- Laminavimo aparato nestatykite ant nestabilaus vežimėlio, staliuko su ratukais ar stalo. Dėl nestabilaus paviršiaus laminavimo aparatas gali nukristi ir galite sunkiai susižaloti. Perveždami laminavimo aparatą ant vežimėlio arba staliuko su ratukais staigiai nestabdykite, pernelyg stipriai nestumkite ir venkite grindų nelygumų.
- Nebandykite atjungti arba pašalinti elektrinės ar mechaninės apsauginės įrangos, pvz., blokuočių, skydelių ar apsaugų.
- Nebandykite laminuoti netinkamų daiktų.
- Saugokite laminavimo aparatą nuo skysčių.

ATSARGIAI: elektros lizdas turi būti šalia įrangos ir lengvai prieinamas. Nenaudokite pailginimo laido.

Elektrosaugos priemonės

- Įrangą reikia prijungti prie lengvai prieinamo ir įžeminto elektros lizdo šalia jos.
- Šį laminavimo aparatą reikia prijungti prie maitinimo įtampos, kuri atitinka aparato maitinimo įtampą, nurodytą ant techninių duomenų plokštelės ant aparato nugarėlės.
- Atjunkite laminavimo aparatą nuo elektros šaltinio, jei aparatą norite perkelti arba nenaudoti ilgesnį laiką.
- Laminavimo aparato nenaudokite, jeigu pažeistas jo maitinimo įtampos laidas arba kištukas.
- Pernelyg neapkraukite elektros lizdo, nes galite sukelti gaisrą arba patirti elektros smūgį.
- Nemodifikuokite maitinimo įtampos laido kištuko. Šis kištukas tinka tik nustatytai maitinimo įtampai.
- Šį aparatą galima naudoti tik patalpose.
- Prieš perkeldami laminavimo aparatą atjunkite jo maitinimo įtampos laidą nuo elektros šaltinio ir paties aparato – laido nepameskite.
- Nenaudokite laminavimo aparato, jeigu pažeistas jo maitinimo įtampos laidas ar kištukas, sutriko jo veikimas arba aparatas sugadintas. Kreipkitės į įgaliotą GBC techninės priežiūros atstovą.

Elektros ir elektroninės įrangos (EEĮ) atliekos

Pasibaigus produkto naudingo eksploatacijos laikui, jis laikomas EEĮ atliekomis. Todėl svarbu pažymėti, kad EEĮ atliekos negali būti šalinamos kaip nerūšiuotos komunalinės atliekos. Jos turi būti renkamos atskirai taip, kad jas būtų galima išardyti, kad jų sudedamosios dalys ir medžiagos galėtų būti perdirbamos ir pakartotinai panaudotos (kaip kuras, skirtas energijai išgauti, gaminant elektros energiją).

Savivaldybės įsteigė viešuosius surinkimo punktus, skirtus nemokamai EEĮ atliekoms pristatyti.

Atiduokite EEĮ atliekas į surinkimo punktą, esantį arčiausiai savo namų ar biuro.

Jei nerandate surinkimo punkto, pardavėjas, kuris jums pardavė gaminį, turėtų priimti jūsų EEĮ atliekas.

Jei nebepalaikote ryšio su pardavėju, susisiekite su ACCO dėl pagalbos šiuo klausimu.

Perdirbant EEĮ atliekas siekiama apsaugoti aplinką, žmonių sveikatą, išsaugoti žaliavas, gerinti tvarią plėtrą ir užtikrinti geresnį prekių tiekimą Europos Sąjungoje. Tai bus pasiekta išgaunant vertingas antrines žaliavas ir mažinant atliekų kiekius. Galite prisidėti prie šių tikslų pristatydami savo EEĮ atliekas į surinkimo centrą.

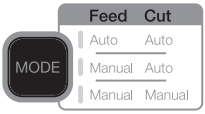
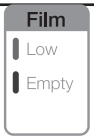
Jūsų produktas yra paženklintas EEĮ atliekų simboliu (perbraukta ratukinė šiukšliadėžė). Šis simbolis skirtas informuoti jus, kad EEĮ atliekos negali būti šalinamos kaip nerūšiuotos komunalinės atliekos.

Garantija

Šios mašinos veikimas yra garantuojamas dvejus metus nuo įsigijimo datos, esant normaliam naudojimui. Garantijos laikotarpiu „ACCO Brands Europe“ savo nuožiūra nemokamai pataisys arba pakeis sugadintą mašiną. Pažeidimai, atsiradę dėl piktnaudžiavimo ar naudojimo netinkamais tikslais, nepatenka į garantijos aprėptį.

Bus reikalaujama nurodyti įsigijimo datą. Jei asmenys, neturintys „ACCO Brands Europe“ leidimo, atliko remontą ar keitimus, garantija bus panaikinta. Mūsų tikslas yra užtikrinti, kad mūsų gaminiai atitiktų nurodytas specifikacijas. Ši garantija neturi įtakos juridinėms teisėms, kurias vartotojai turi pagal nacionalinius teisės aktus, reglamentuojančius prekių pardavimą.

Panel sterowania

	Power: włącza urządzenie i rozpoczyna proces nagrzewania. Ponowne naciśnięcie – wyłączenie. **Run/Stop:** Uruchamia i zatrzymuje laminację.
	**Mode:** Przycisk przełączania trybów pracy.
	Wskaźnik stanu: wskazuje stany nagrzewania, gotowości, pracy i błędów.
	Wskaźnik gotowości w trybie podawania ręcznego: wskazuje, kiedy można włożyć dokument w trybie podawania ręcznego.
	Uruchamia obcinarkę: nacisnąć, aby rozdzielić dokumenty w trybie ręcznego podawana / ręcznego cięcia. **Uwaga! Przed zastosowaniem sprawdź, czy laminacja została zakończona.**
	**Stan folii:** *Low* sygnalizuje, że folii wystarczy jeszcze na ok. 30 dokumentów. *Empty* sygnalizuje, że należy wymienić wkład z folią, aby móc kontynuować.
	Stany błędów: *Door* sygnalizuje, że drzwiczki są niedomknięte. *Jam* sygnalizuje zaklinowanie dokumentu. *Cutter* sygnalizuje błąd obcinarki.

Serwis

Prosimy o zarejestrowanie produktu i uaktywnienie gwarancji na stronie: www.gbceurope.com

Dane lokalnych punktów serwisowych można znaleźć na stronie www.gbceurope.com

CE Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie właściwe rozporządzenia Wspólnoty dla Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Należy używać laminatora tylko wewnątrz pomieszczeń.

Bezpieczeństwo

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWNIKA I INNYCH OSÓB JEST WAŻNE DLA GBC. NINIEJSZA INSTRUKCJA I OZNACZENIA NA PRODUKCIE ZAWIERAJĄ WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. PRZED PODŁĄCZENIEM I UŻYTKOWANIEM URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZAWARTE W TYM ROZDZIALE I ZASTOSOWAĆ SIĘ DO NICH.

Należy się stosować do wszystkich zapewnionych informacji dotyczących bezpieczeństwa. Należy się stosować do wszystkich uwag ostrzegawczych. Nigdy nie usuwać ze sprzętu ostrzeżeń ani innych informacji.

Należy przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je do użytku w przyszłości.

Taki znak ostrzegawczy poprzedza każdy komunikat bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji. Znak ten wskazuje potencjalne zagrożenie bezpieczeństwa użytkownika lub innych osób, mogące również spowodować uszkodzenie produktu lub mienia.

Taki znak ostrzegawczy oznacza ryzyko porażenia prądem. Informuje, że nie należy otwierać laminatora i narażać się na działanie niebezpiecznego napięcia elektrycznego.

NASTĘPUJĄCE OSTRZEŻENIA SĄ UMIESZCZONE NA LAMINATORZE FOTON 30.

Nie otwierać. Wewnątrz urządzenia nie ma części przeznaczonych do obsługi przez użytkownika. Wszelkie naprawy należy powierzać wykwalifikowanym pracownikom serwisu.

UWAGA – Gorąca powierzchnia: Wałki laminatora mogą osiągać temperaturę przekraczającą 126,7°C. Należy zachowywać ostrożność i nie dotykać wałków.

UWAGA: Nie należy podejmować prób przeglądu ani napraw laminatora we własnym zakresie.

UWAGA: Przed podłączeniem laminatora do zasilania i przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy się dokładnie zapoznać z niniejszą instrukcją obsługi. Przechowywać instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, aby w razie potrzeby móc z niej skorzystać w przyszłości.

UWAGA: Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w bezpośrednim polu widzenia w miejscach pracy z wyświetlaczami wizualnymi. Aby uniknąć uciążliwych odbić w miejscach pracy z wyświetlaczami wizualnymi, nie należy umieszczać tego urządzenia w bezpośrednim polu widzenia.

Ogólne środki ostrożności

- Laminatora należy używać zgodnie z przeznaczeniem, stosownie do danych technicznych zawartych w instrukcji obsługi.
- Nie zbliżać dłoni, długich włosów, luźnych części odzieży ani przedmiotów takich jak naszyjniki i krawaty do wejścia wałków, gdyż mogą zostać wplątane lub wciągnięte.
- Przy otwieraniu drzwiczek u góry laminatora należy unikać kontaktu ze znajdującymi się wewnątrz wałkami, gdy laminator jest włączony lub gdy został niedawno wyłączony. Wałki mogą osiągać temperaturę przekraczającą 126,7°C.
- Uważać, aby dłonie ani palce nie znalazły się na linii ostrza obcinarki folii, mieszczącego się przy wyjściu folii.
- Nie stawiać laminatora na niestabilnym wózku, stojaku lub stole. Niestabilna powierzchnia może spowodować upadek laminatora, czego skutkiem może być poważne zranienie użytkownika. Podczas przemieszczania laminatora na wózku lub stojaku należy unikać nagłego zatrzymywania, stosowania nadmiernej siły oraz nierównych powierzchni podłoża.
- Nie ingerować w działanie i nie usuwać części zabezpieczających przed zagrożeniami elektrycznymi i mechanicznymi, takich jak blokady, tarcze i osłony.
- Nie wkładać do urządzenia materiałów nienadających się do laminacji.
- Nie dopuszczać do kontaktu laminatora z płynami.

UWAGA: Gniazdko elektryczne powinno się znajdować blisko urządzenia i powinno być łatwo dostępne. Nie używać przedłużaczy.

Środki ostrożności dotyczące zasilania prądem elektrycznym

- Urządzenie należy podłączyć do łatwo dostępnego i uziemionego gniazdka elektrycznego, znajdującego się blisko urządzenia.
- Laminator należy podłączyć do źródła zasilania o napięciu zgodnym z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej znajdującej się na tylnej części urządzenia.
- Przed przeniesieniem laminatora w inne miejsce lub jeśli nie jest on używany przez dłuższy okres czasu, należy go odłączyć od źródła zasilania.
- Nie wolno używać laminatora, jeśli uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka.
- Nie należy przeciążać gniazdek elektrycznych, gdyż grozi to pożarem lub porażeniem prądem.
- Nie wolno modyfikować wtyczki. Wtyczka jest przystosowana do właściwego typu zasilania.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Przy przemieszczaniu laminatora w inne miejsce należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego, do którego jest podłączona i przytrzymywać przewód zasilający.
- Nie należy używać laminatora, jeśli uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka, jeśli wystąpiła awaria lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone. Należy się zwrócić o pomoc do autoryzowanego przedstawiciela serwisu GBC.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE)

Po utracie przydatności użytkowej produkt ten będzie klasyfikowany jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE). W związku z tym należy mieć na uwadze, co następuje:

Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Podlegają one selektywnej zbiórce w celu przekazania do demontażu, co umożliwia recykling, ponowne użycie oraz odzysk (jako paliwo do odzyskiwania energii w procesie wytwarzania elektryczności) ich części składowych i materiałów.

Samorządy lokalne ustanowiły publiczne punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostępne nieodpłatnie dla konsumentów.

Prosimy o zwrócenie sprzętu WEEE do punktu zbiórki położonego najbliżej domu lub biura.

W przypadku trudności ze znalezieniem punktu zbiórki sprzęt WEEE powinien przyjąć punkt sprzedaży detalicznej, który sprzedał dany produkt.

W przypadku braku kontaktu z punktem sprzedaży detalicznej prosimy o skontaktowanie się z firmą ACCO w celu uzyskania pomocy w tej sprawie.

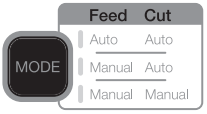
Recykling WEEE jest ukierunkowany na ochronę środowiska naturalnego, ochronę zdrowia ludzkiego, zachowanie surowców, promowanie zrównoważonego rozwoju oraz zapewnianie lepszych dostaw towarów w Unii Europejskiej. Cele te będą osiągane poprzez odzyskiwanie cennych surowców wtórnych oraz ograniczanie ilości odpadów. Zwracając zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do punktu zbiórki, użytkownicy przyczyniają się do realizacji tych celów.

Produkt jest oznaczony symbolem WEEE (kubeł na śmieci przekreślony znakiem X). Symbol ten informuje, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy usuwać jako nieposortowanych odpadów komunalnych.

Gwarancja

Urządzenie jest objęte gwarancją eksploatacyjną ważną przez okres 2 lat od daty zakupu, przy założeniu normalnego użytkowania. W okresie gwarancyjnym firma ACCO Brands Europe zobowiązuje się, według swojego uznania, bezpłatnie naprawić lub wymienić wadliwe urządzenie. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem lub wykorzystywaniem urządzenia do celów, do których nie jest przeznaczone. Aby skorzystać z gwarancji, należy przedstawić dowód zakupu. Dokonanie napraw lub modyfikacji urządzenia przez osoby nieupoważnione do tego przez firmę ACCO Brands Europe spowoduje unieważnienie gwarancji. Dążymy do tego, aby nasze produkty działały zgodnie ze specyfikacją. Niniejsza gwarancja nie ogranicza przysługujących konsumentom praw wynikających z przepisów obowiązujących w danym kraju i dotyczących warunków sprzedaży towarów.

Елементи керування

	Power (Живлення): вмикає прилад і починає процес прогрівання. Щоб вимкнути, натисніть удруге. **Run/Stop (Пуск/стоп):** початок і завершення ламінації.
	**Mode (Режим):** циклічне перемикання між режимами роботи.
	Індикатор Status (Стан): показує стани прогрівання, готовність, роботу й помилки.
	Індикатор готовності ручної подачі: показує, коли вставити документ у режимах ручної подачі.
	Активування різака: натисніть у режимі ручної подачі / ручного відрізання для розділення документів. **Важливо! Перед застосуванням переконайтеся, що ламінацію завершено.**
	Стан плівки: *Low* (Низький) — показує, що плівки лишилося приблизно на 30 документів. *Empty* (Пусто) — показує, що картридж має бути замінено для продовження роботи.
	Стани помилки: *Door* (Кришка) — показує, що кришка нещільно закрита. *Jam* (Зминання) — показує, що відбулося зминання документа. *Cutter* (Різак) — показує помилку різака.

Обслуговування

Щоб зареєструвати й активувати гарантію, перейдіть на сайт www.gbceurope.com
Інформацію про регіональну сервісну службу опубліковано на сайті www.gbceurope.com

Продукти, марковані цим знаком, відповідають усім діючим нормам Співтовариства для Європейської економічної зони.

Використовуйте ламінатор тільки в приміщеннях.

Безпека

ВАША БЕЗПЕКА, ЯК І БЕЗПЕКА ІНШИХ, Є ВАЖЛИВИМ ПИТАННЯМ ДЛЯ GBC. У ЦІЙ ІНСТРУКЦІЇ ТА НА ПРИСТРОЇ МІСТЯТЬСЯ ВАЖЛИВІ ПОВІДОМЛЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ. ПЕРШ НІЖ ВСТАНОВЛЮВАТИ ЧИ ЕКСПЛУАТУВАТИ ПРИСТРІЙ, ПРОЧИТАЙТЕ ТА СТАРАННО ВИКОНУЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЦЬОГО РОЗДІЛУ.

Дотримуйтесь усіх поданих повідомлень стосовно безпеки. Слідкуйте за всіма попередженнями щодо безпеки. За жодних обставин не стирайте попередження щодо безпеки з поверхні обладнання, де вони нанесені.

Прочитайте всі інструкції та зберігайте їх для подальшого використання.

Символ попередження безпеки передує кожному повідомленню з безпеки в інструкції. Символ означає потенційну загрозу особистій безпеці, що може зашкодити вам чи оточуючим, пошкодити продукт або майно.

Цей символ попередження безпеки означає потенційну загрозу ураженням електричним струмом. Він попереджає користувача, щоб той не відкривав ламінатор і не наражав себе на небезпечну електричну напругу.

НАСТУПНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ВСТАНОВЛЕНІ ДЛЯ ЛАМІНАТОРА FOTON 30.

Не відкривати. Усередині апарата немає деталей, які обслуговуються користувачем. Поточний ремонт цього апарата має здійснювати кваліфікований персонал.

УВАГА! Гаряча поверхня. Температура валиків ламінатора може досягати 126,7° C. Будьте обережні й не торкайтеся валиків.

ОБЕРЕЖНО! Не намагайтеся обслуговувати чи ремонтувати ламінатор самостійно.

ОБЕРЕЖНО! Не під'єднуйте ламінатор до живлення та не експлуатуйте його до того, як повністю ознайомитеся з цією інструкцією. Тримайте цю інструкцію в зручному місці для подальших звернень до неї.

ОБЕРЕЖНО! Цей пристрій не призначено для використання в прямому полі зору на робочих місцях із візуальним відображенням. Щоб уникнути відображень на візуальному дисплеї, які заважають роботі, прилад не повинен бути розміщений в прямому полі зору.

Загальна безпека

- Використовуйте цей ламінатор виключно за прямим призначенням, відповідно до технічних характеристик, указаних у інструкції з експлуатації.
- Щоб уникнути затягування, не торкайтеся передньої частини валиків руками, не допускайте потрапляння у валики довгого волосся, одягу й таких речей, як намисто та краватки.
- За відчиненої верхньої кришки ламінатора уникайте контакту з внутрішніми валиками, якщо ламінатор увімкнено або було нещодавно вимкнено. Ролики можуть розігріватися до температури вище за 126,7° C.
- Тримайте руки та пальці подалі від траєкторії руху гострого леза різака плівки, розташованого в місці виходу плівки.
- Не розташовуйте ламінатор на нестійкому візку, підставці або столі. Нестійка поверхня може призвести до падіння ламінатора, що спричинить серйозні тілесні ушкодження. Під час переміщення ламінатора на візку або підставці уникайте раптових зупинок, надмірних зусиль і руху по нерівній поверхні.
- Не пошкоджуйте й не знімайте елементи електричного та механічного захисту, як-от пристрої блокування, запобіжні кришки та захисні кожухи.
- Не поміщайте в ламінатор предмети, не придатні для ламінування.
- Не допускайте потрапляння на ламінатор рідин.

УВАГА! Електрична розетка має бути розташована поблизу пристрою та легкодоступна. Не використовуйте подовжувач.

Вимоги електричної безпеки

- Прилад має бути підключений до легкодоступної та заземленої розетки, розташованої поблизу.
- Ламінатор має бути підключений до джерела живлення тільки з тією напругою, що відповідає інформації, указаній на табличці із серійним номером, розташованій на задній стінці пристрою.
- Від'єднайте ламінатор від живлення, якщо його пересуватимуть або довго не використовуватимуть.
- Не користуйтеся ламінатором, якщо шнур живлення або вилку пошкоджено.
- Не перевантажуйте електричні розетки, оскільки це може призвести до загоряння або ураження електричним струмом.
- Забороняється модифікувати вилку шнура живлення. Ця вилка має конструкцію, відповідну до стандартного джерела живлення.
- Пристрій призначено виключно для використання в приміщеннях.
- Під час пересування ламінатора вийміть вилку з розетки та слідкуйте за тим, щоб ніхто не вставив її у розетку.
- Не вмикайте ламінатор, якщо пошкоджено його електричний шнур або вилку, у випадку виникнення несправності ламінатора чи його пошкодження. Звертайтеся по допомогу до вповноваженого представника служби технічного обслуговування компанії GBC.

Утилізація відходів електричного й електронного обладнання (WEEE)

По завершенні терміну експлуатації виріб являє собою відходи електричного й електронного обладнання (WEEE). Зверніть увагу, що відходи електричного й електронного обладнання (WEEE) заборонено утилізувати разом із несортованим побутовим сміттям. Такі відходи мають збиратися окремо, щоб їх можна було розібрати та повторно переробити, повторно використати чи рекуперувати їхні компоненти та матеріали (як паливо для виробництва електроенергії).

Місцеві органи влади створили громадські пункти прийому вторинної сировини для збирання відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Для тих, хто здає відходи, послуги таких пунктів безкоштовні.

Будь ласка, доставте відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) до пункту прийому вторинної сировини, що розташовується поблизу вашого будинку чи офісу.

Якщо вам складно з'ясувати розташування пункту прийому вторинної сировини, роздрібний продавець, у якого ви купили цей пристрій, має прийняти відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).

За відсутності зв'язку з роздрібним продавцем просимо вас зв'язатися з ACCO для отримання допомоги в розв'язанні цієї проблеми.

Вторинна переробка відходів електричного та електронного обладнання (WEEE) має на меті захист навколишнього середовища, збереження здоров'я людей, ощадливе ставлення до запасів сировини та матеріалів, удосконалення сталого розвитку та покращене постачання споживчих товарів до країн Європейського союзу. Це досягається завдяки відновленню цінної вторинної сировини й скороченню утилізації відходів. Ви можете зробити свій внесок у досягнення описаних цілей, здаючи відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) до пункту прийому вторинної сировини.

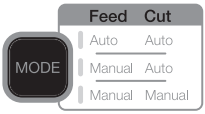
Ваш виріб містить символ «Відходи електричного та електронного обладнання» (WEEE) (пересувний контейнер для сміття, який перекреслено). Цей символ означає, що відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) не мають утилізуватися разом із несортованим побутовим сміттям.

Гарантія

Виробник гарантує нормальну роботу цього апарата впродовж двох років від дати покупки (за умови нормальної експлуатації). Упродовж гарантійного періоду компанія ACCO Brands Europe на власний розсуд безкоштовно забере апарат, що має дефекти, на ремонт або ж замінить його на новий. Чинна гарантія не поширюється на дефекти, зумовлені неправильним використанням цього пристрою або ж його використанням не за призначенням.

Для гарантійного обслуговування цього пристрою необхідне підтвердження дати його купівлі. Ремонт або зміна конструкції пристрою з боку осіб, яким компанія ACCO Brands Europe не надала такі повноваження, призведе до припинення дії гарантії. Ми завжди робимо все можливе, щоб реальна робота нашої продукції відповідала заявленим характеристикам. Ця гарантія не впливає на законні права споживачів, визначені чинним державним законодавством, що регулює продаж товарів.

Элементы управления

	Power (Питание): Включает прибор и начинает процесс прогрева. Нажмите еще раз, чтобы выключить устройство. **Run/Stop (Пуск/стоп):** начало и окончание ламинирования.
	**Mode (Режим):** циклическое переключение между режимами.
	Индикатор Status (Состояние): показывает прогрев, готовность, работу и состояние ошибки.
	Индикатор готовности ручной подачи: показывает, когда необходимо вставить документ в режиме ручной подачи.
	Активизация резака: нажмите в ручном режиме подачи/отрезания для разделения документов. **Важно! Перед использованием убедитесь, что ламинирование завершено.**
	Состояние пленки: *Low* (Низкий) — показывает, что пленки осталось примерно на 30 документов. *Empty* (Пусто) — показывает, что картридж для пленки должен быть заменен для продолжения работы.
	Состояния ошибки: *Door* (Крышка) — показывает, что крышка приоткрыта. *Jam* (Замятие) — показывает замятие документа. *Cutter* (Резак) — показывает ошибку отрезающего устройства

Безопасность

ВАША БЕЗОПАСНОСТЬ НАРЯДУ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ ДРУГИХ ЛИЦ ЯВЛЯЕТСЯ ВАЖНЫМ АСПЕКТОМ ДЛЯ КОМПАНИИ GBC. В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И В НАДПИСЯХ НА УСТРОЙСТВЕ СОДЕРЖИТСЯ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННЫЙ РАЗДЕЛ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ, ОПИСАННЫЕ В НЕМ.

Ознакомьтесь со всей предоставленной информацией, касающейся безопасности. Ознакомьтесь со всеми предупреждениями о соблюдении техники безопасности. Категорически запрещается удалять с устройства предупреждения о соблюдении техники безопасности и другие информационные значки или надписи.

Прочитайте все инструкции и сохраняйте их для последующего применения.

Предупреждающий знак безопасности расположен перед каждым сообщением о соблюдении техники безопасности в данном руководстве. Данный знак указывает на потенциальную угрозу личной безопасности, которая может привести к получению травм вами или другими лицами, а также вызвать повреждение устройства или имущества.

Данный предупреждающий знак безопасности указывает на опасность поражения электрическим током. Он предостерегает от открытия ламинатора, которое может привести к воздействию опасного напряжения.

НА ЛАМИНАТОРЕ FOTON 30 НАХОДЯТСЯ ПРИВЕДЕННЫЕ НИЖЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.

Не открывать. Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем. По поводу проведения обслуживания обращайтесь к квалифицированному персоналу, обеспечивающему сервисное обслуживание.

ВНИМАНИЕ! Горячая поверхность. Температура роликов ламинатора может превышать 126,7° С. Будьте внимательны и не прикасайтесь к валикам.

ОСТОРОЖНО! Не предпринимайте попыток обслуживать или ремонтировать ламинатор самостоятельно.

ОСТОРОЖНО! Не подключайте ламинатор к источнику тока и не пытайтесь эксплуатировать ламинатор, не изучив данные инструкции полностью. Храните инструкции в удобном месте для обращения к ним в случае необходимости в будущем.

ОСТОРОЖНО! Данное устройство не предназначено для использования в прямом поле зрения на рабочих местах с визуальным отображением. Во избежание отражений на визуальном дисплее, которые мешают работе, прибор не должен быть размещен в прямом поле зрения.

RU

Правила общей безопасности

- Используйте данный ламинатор только по назначению и в соответствии с техническими характеристиками, указанными в инструкции по эксплуатации.
- Во избежание затягивания и засасывания не касайтесь передней части валиков руками, не допускайте попадания в них длинных волос, свободных частей одежды и таких предметов, как бусы и галстуки.
- При открытой верхней крышке ламинатора избегайте контакта с внутренними валиками, если ламинатор включен либо был недавно выключен. Валики могут разогреваться до температуры свыше 126,7° C.
- Не приближайте руки и пальцы к траектории движения острого резака ламинирующей пленки, расположенного у выходного отверстия для пленки.
- Не размещайте ламинатор на неустойчивой тележке, подставке или столе. Ламинатор может упасть с неустойчивой поверхности и вызвать серьезную травму. При перемещении ламинатора на тележке или подставке избегайте внезапных остановок, приложения избыточных усилий и движения по неровным поверхностям.
- Не повреждайте и не удаляйте элементы электрической и механической безопасности, такие как средства блокировки, предохранительные крышки, защитные кожухи.
- Не вставляйте в ламинатор предметы, не подходящие для ламинирования.
- Не допускайте контакта ламинатора с жидкостью.

ВНИМАНИЕ! Электрическая розетка должна быть расположена вблизи устройства и легкодоступна. Не используйте удлинитель.

Правила электробезопасности

- Оборудование должно быть подключено к легкодоступной и заземленной розетке, расположенной вблизи устройства.
- Подключайте ламинатор к сети электрического тока только с тем напряжением, которое соответствует информации, указанной на табличке с заводским номером, расположенной на задней стенке устройства.
- Отсоединяйте ламинатор от сети, если его нужно переставить в другое место или не будут использовать длительное время.
- Не включайте ламинатор, если шнур питания или вилка повреждены.
- Не перегружайте электрические розетки, так как это может вызвать возгорание или поражение электрическим током.
- Запрещается модифицировать вилку шнура электропитания. Данная вилка имеет конструкцию, соответствующую стандарту источника электропитания.
- Устройство предназначено для использования только внутри помещений.
- При перемещении ламинатора извлеките вилку из розетки и следите за тем, чтобы никто не вставил ее в розетку.
- Не используйте ламинатор, если повреждены его шнур питания или вилка, а также если он неисправен или поврежден. Обращайтесь за помощью к уполномоченному представителю службы техобслуживания компании GBC.

Утилизация отходов электрического и электронного оборудования (WEEE)

После завершения срока эксплуатации ваш продукт принадлежит к отходам электрического и электронного оборудования (WEEE). Соответственно, необходимо принять во внимание следующее.

Отходы электрического и электронного оборудования (WEEE) не должны утилизироваться как несортированные бытовые отходы. Они должны собираться отдельно, чтобы их можно было разобрать и повторно переработать, повторно использовать или рекуперировать их компоненты и материалы (в качестве топлива для регенерации энергии при производстве электричества).

Местные органы власти создали общественные пункты приема утильсырья для сбора отходов электрического и электронного оборудования WEEE. Услуги таких пунктов бесплатны для сдающих.

Пожалуйста, доставьте отходы электрического и электронного оборудования (WEEE) в ближайший к вашему дому или офису пункт приема утильсырья.

При возникновении трудностей с выяснением местонахождения приема утильсырья, продавец, продавший вам устройство, должен принять отходы электрического и электронного оборудования (WEEE).

При отсутствии связи с розничным продавцом просим вас связаться с ACCO для получения помощи в решении этого вопроса.

Повторная переработка отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) направлена на защиту окружающей среды, сохранение здоровья людей, сохранение запасов сырья и материалов, совершенствование устойчивого развития и обеспечение лучшей поставки в Европейский Союз товаров народного потребления. Это достигается путем восстановления ценного вторичного сырья и сокращения утилизации отходов. Вы можете внести свой вклад в достижение этих целей, сдавая отходы электрического и электронного оборудования (WEEE) в пункт приема утильсырья.

Ваш продукт имеет символ «Отходы электрического и электронного оборудования» (WEEE) (перечеркнутый передвижной мусорный контейнер). Этот символ означает, что отходы электрического и электронного оборудования (WEEE) не должны утилизироваться как несортированные бытовые отходы.

Гарантия

Работа данного устройства обеспечивается двухлетней гарантией от даты приобретения при условии нормальной эксплуатации. В рамках гарантийного периода компания ACCO Brands Europe на свое усмотрение произведет либо ремонт, либо замену неисправного устройства бесплатно. Данная гарантия не распространятся на неисправности, вызванные несоблюдением правил

Обслуживание

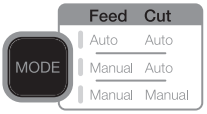
Чтобы зарегистрировать и активировать гарантию, перейдите на сайт www.gbceurope.com

Информация о региональной сервисной службе находится на сайте www.gbceurope.com

CE Продукты, маркированные этим знаком, удовлетворяют всем действующим нормам Сообщества Европейского экономического пространства.

Используйте ламинатор только в закрытых помещениях.

Басқару элементтері

	Power: құрылғыны қосады және жылыту процесін бастайды. Өшіру үшін қайтадан басыңыз. **Run/Stop:** Starts and stops lamination
	**Mode:** Операция режимдері арқылы жылжу үшін басыңыз.
	Күй индикаторы: Жылыту, Дайын, Жұмыс істеп тұр және Қате күйлерін көрсетеді.
	Қолмен беру Дайын индикаторы: құжатты қолмен беру режимінде салу керек уақытты көрсетеді.
	Кескішті белсендіреді: құжаттарды бөлу үшін Қолмен беру / Қолмен кесу режимінде кезде басыңыз. **Маңызды! Пайдаланбастан бұрын ламинациялаудың аяқталғанын тексеріңіз.**
	Таспа күйі: *Low* қалған шамамен 30 құжат үшін таспаны көрсетеді. *Empty* жалғастыру үшін таспа картриджінің ауыстырылуы керектігін көрсетеді.
	Қате күйлері: *Door* есіктің ашық екенін көрсетеді. *Jam* құжат кептелісін көрсетеді. *Cutter* кескіш қатесін көрсетеді

Қызмет

Кепілдікті тіркеу және белсендіру үшін www.gbceurope.com сайтына өтіңіз

Жергілікті қызмет көрсету өкіліңіз туралы мәліметтер алу үшін www.gbceurope.com сайтына өтіңіз

Осы таңбамен белгіленген өнімдер Еуропалық Экономикалық Аймақтың балық қолданыстағы Қауымдық ережелеріне сәйкес келеді.

Ламинаторды тек ғимарат ішінде пайдаланыңыз.

Қауіпсіздік

СІЗДІҢ ҚАУІПСІЗДІГІҢІЗ, СОНЫМЕН ҚАТАР БАСҚАЛАРДЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ GBC КОМПАНИЯСЫ ҮШІН МАҢЫЗДЫ. ОСЫ ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫНДА ЖӘНЕ ӨНІМДЕ МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК ХАБАРЛАРЫ БАР. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ НЕМЕСЕ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА ОСЫ ТАРАУДАҒЫ БАРЛЫҚ ҚАУІПСІЗДІК ЕСКЕРТУЛЕРІН МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ ЖӘНЕ ОРЫНДАҢЫЗ.

Берілген барлық қауіпсіздік ақпаратын қараңыз. Барлық қауіпсіздік ескертулерін қараңыз. Қауіпсіздік ескертулерін немесе басқа ақпаратты құрылғыдан ешқашан алып тастамаңыз.

Нұсқаулардың барлығын оқыңыз және болашақта пайдалану үшін осы нұсқауларды сақтаңыз.

Қауіпсіздік ескертуінің таңбасы осы нұсқаулықтағы әрбір қауіпсіздік ескертуінің алдында беріледі. Таңба сізді немесе басқаларды жарақаттайтын, сонымен қатар өнімнің немесе мүліктің зақымдалуын тудыратын ықтимал адам қауіпсіздігіне қатерді көрсетеді.

Бұл қауіпсіздік ескертуінің таңбасы ықтимал ток соғуды көрсетеді. Ол сізге ламинаторды ашпауды және өзіңізді қауіпті кернеу әсеріне қалдырмауыңызды ескертеді.

КЕЛЕСІ ЕСКЕРТУЛЕР FOTON 30 ЛАМИНАТОРЫНАН ТАБЫЛАДЫ.

Ашуға болмайды. Ішінде пайдаланушы қызмет көрсететін бөлшектер жоқ. Білікті қызмет көрсету маманының қызметіне жүгініңіз.

ЕСКЕРТУ - Ыстық бет: Ламинатор роликтері 126,7 ˚C-тан асатын температураларға жетуі мүмкін. Абайлаңыз және роликтерге тимеңіз.

АБАЙЛАҢЫЗ: Ламинаторға өзіңіз қызмет көрсетуге немесе оны жөндеуге әрекет етпеңіз.

АБАЙЛАҢЫЗ: Осы нұсқауларды толығымен оқымайынша ламинаторды электр көзіне қоспаңыз немесе ламинаторды пайдалануға әрекет етпеңіз. Бұл нұсқауларды болашақта қарау үшін қолайлы орында сақтаңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ: Бұл құрылғы көзге көрінетін жұмыс орындарында тікелей көрінетін жерде пайдалануға арналмаған. Көзге көрінетін жұмыс орындарында кедергі келтіретін шағылысуларды болдырмау үшін бұл құрылғы тікелей көрінетін жерге қойылмауы тиіс.

Жалпы сақтандырулар

- Бұл ламинаторды пайдалану нұсқауларында көрсетілген сипаттамаларға сай тек арналған мақсаттар үшін пайдаланыңыз.
- Шатысу мен қысылуды болдырмау үшін қолдарды, ұзын шашты, бос киімді және алқа немесе галстук сияқты заттарды беру роликтерінің алдынан алыс ұстаңыз.
- Ламинатордың үстіндегі есікті ашу кезінде ламинатор қуат көзіне қосулы кезде немесе ламинатор өшірілген бойдан бірден ішкі роликтеріне тимеңіз. Ламинатор роликтері 126,7 ˚C-тан асатын температураларға жетуі мүмкін.
- Қолдарыңыз бен саусақтарыңызды таспа шығысында орналасқан таспа кескішінің өткір қырының жолынан алыс ұстаңыз.
- Ламинаторды тұрақсыз арбаның, тіректің немесе үстелдің үстіне қоймаңыз. Тұрақсыз бет ламинатордың құлап, қауіпті дене жарақатын тудыруына әкелуі мүмкін. Ламинаторды арбада немесе тіректе жылжыту кезінде бірден тоқтатудан, артық күш салудан және тегіс емес еден беттерінен сақ болыңыз.
- Байланыстырғыштар, қабықтар мен қорғаныстар сияқты электрлік және механикалық қауіпсіздік құралды жоймаңыз немесе алып тастамаңыз.
- Ламинациялау мүмкін емес заттарды салмаңыз.
- Ламинаторды сұйықтықтарға қалдырмаңыз.

ЕСКЕРТУ: Электрлік розетка құрылғыға жақын орналасуы және оңай қолжетімді болуы тиіс. Ұзартқыш сымды пайдаланбаңыз.

Электрлік сақтандырулар

- Құрылғы құрылғыға жақын оңай қолжетімді және жерге қосылған розеткаға қосылуы тиіс.
- Бұл ламинатор құрылғының артқы жағында орналасқан сериялық тақтада көрсетілген электрлік кернеуге сай қуат көзіне қосылуы тиіс.
- Ламинаторды қозғалтпастан бұрын немесе ол ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаған кезде оны ажыратыңыз.
- Қуат сымы немесе ашасы зақымдалған ламинаторды пайдаланбаңыз.
- Электр желілерін асыра жүктемеңіз, себебі бұл өртке немесе ток соғуға әкелуі мүмкін.
- Тіркеу ашасын өзгертпеңіз. Бұл аша тиісті электр көзіне теңшелген.
- Құрылғы тек ғимарат ішінде пайдалануға арналған.
- Тіркеу ашасын ол қосылған розеткадан ажыратыңыз және қуат сымын ламинаторды жылжыту кезінде өзіңізде сақтаңыз.
- Қуат сымы немесе тіркеу ашасы зақымдалған ламинаторды, бұзылу орын алғанда немесе ламинатор зақымдалған кезде, ламинаторды пайдаланбаңыз. Көмек алу үшін өкілетті GBC қызмет көрсету өкіліне хабарласыңыз.

Электрлік және Электрондық Жабдықтардың Қалдықтары (WEEE)

Өзінің қызмет мерзімінің соңында өніміңіз WEEE болып қарастырылады. Сондықтан, WEEE өнімінің сұрыпталмаған коммуналдық қоқыс ретінде тасталмауы керектігін ескерту маңызды болып табылады. Ол компоненттері мен материалдарын қайта өңдеуге, қайта пайдалануға және қалпына келтіруге болатындай етіп бөлшектелуі үшін бөлек жиналуы тиіс (электр тогын шығаруда энергияны қалпына келтіру үшін жанармай ретінде).

Қоғамдық жинау орындарын муниципалитеттер WEEE өнімдерін жинау үшін жасаған, сіз үшін тегін.

WEEE өніміңізді үйіңізге немесе кеңсеңізге жақын орналасқан жинау орнына апарыңыз.

Жинау орнын табуда қиындықтар туындаса, сізге өнімді сатқан сатушы WEEE өніміңізді қабылдауы керек.

Сатушымен байланыста болмасаңыз, осы мәселе бойынша көмек алу үшін ACCO компаниясына хабарласыңыз.

WEEE өнімдерін қайта өңдеу қоршаған ортаны қорғауға, адам денсаулығын қорғауға, шикізаттарды сақтауға, тұрақты дамуды жақсартуға және Еуропалық Одақта тауар ұсыныстарын жақсартуды қамтамасыз етуге бағытталған. Бұған құнды екінші рет шикізаттарды алу және қалдықты тастауды азайту арқылы қол жеткізіледі. WEEE өніміңізді жинау орнына апару арқылы осы мақсаттарға жетуге үлес қоса аласыз.

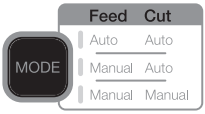
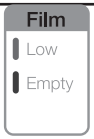
Өніміңіз WEEE таңбасымен белгіленген (X таңбасы бар қоқыс себеті). Бұл таңба сізге WEEE өнімінің сұрыпталмаған коммуналдық қоқыс ретінде тасталмауы керектігін хабарлауға арналған.

Кепілдік

Осы құрылғының жұмысына қалыпты пайдаланылған жағдайда сатып алған күннен бастап екі жылға кепілдік беріледі. Кепілдік мерзімі кезінде ACCO Brands Europe компаниясы өз қарауымен ақаулы құрылғыны тегін жөндейді немесе ауыстырады. Дұрыс пайдаланбаудан немесе тиісті емес мақсаттар үшін пайдаланудан туындаған ақаулар кепілдікте қамтылмайды.

Сатып алу күнінің дәлелі талап етіледі, ACCO Brands Europe компаниясы рұқсат етпеген адамдар тарапынан жасалған жөндеулер немесе өзгертулер кепілдікті жарамсыз етеді. Өнімдеріміздің көрсетілген техникалық деректерге сай болуын қамтамасыз ету біздің мақсатымыз. Бұл кепілдік тауарларды сатуды басқаратын қолданыстағы ұлттық заңнамалар аясында тұтынушылар иеленетін заңды құқықтарға әсер етпейді.

Ovládací prvky

	Power: Zapíná zařízení a spouští zahřívání. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka se zařízení vypne. **Run/Stop:** Spouští a zastavuje laminaci.
	**Mode:** Chcete-li cyklicky procházet jednotlivé provozní režimy, stiskněte toto tlačítko.
	Stavový indikátor: Indikuje tyto provozní stavy: Zahřívaní, Připraven, V provozu a Chyba.
	Indikátor Ruční podávání – Připraveno: Ukazuje, kdy je potřeba založit dokument v režimech ručního podávání.
	Aktivuje nástroj na řezání: Po stisknutí tohoto tlačítka v režimu Ruční podávání / Ruční řez dojde k oddělení jednotlivých dokumentů. **Důležité upozornění! Před stisknutím tohoto tlačítka zkontrolujte, zda je dokončena laminace.**
	**Stav fólie:** *Low* označuje, že zbývá fólie pro laminaci přibližně 30 dokumentů. *Empty* označuje, že před dalším provozem přístroje je nutné vyměnit kazetu s fólií.
	Chybové stavy: *Door* označuje, že dvířka jsou otevřena. *Jam* označuje zaseknutí dokumentu. *Cutter* označuje chybu nástroje na řezání.

Servis

Registraci výrobku a aktivaci záruky můžete provést na stránkách www.gbceurope.com.

Podrobné informace o místním servisním zástupci najdete na www.gbceurope.com.

CE Výrobky označené tímto symbolem splňují všechna platná nařízení Evropského společenství pro Evropský hospodářský prostor.

Laminátor používejte pouze v interiérech.

Bezpečnost

VAŠE BEZPEČNOST, STEJNĚ JAKO BEZPEČNOST OSTATNÍCH OSOB, JE PRO FIRMU GBC DŮLEŽITÁ. V TÉTO PŘÍRUČCE A NA VÝROBKU NALEZNETE DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. PŘED INSTALACÍ A POUŽITÍM PŘÍSTROJE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A DODRŽUJTE VŠECHNA BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ UVEDENÁ V TÉTO KAPITOLE.

Řiďte se všemi zde uvedenými bezpečnostními pokyny. Respektujte všechna bezpečnostní varování. Ze zařízení nikdy neodstraňujte nálepky s bezpečnostními varováními či jinými informacemi.

Přečtěte si veškeré instrukce a ponechte si je pro pozdější použití.

Tímto výstražným symbolem je označeno každé bezpečnostní upozornění v tomto návodu. Symbol upozorňuje na potenciální ohrožení osobní bezpečnosti, které by mohlo vést ke zranění vás či jiné osoby nebo způsobit poškození výrobku nebo majetku.

Tento výstražný symbol upozorňuje na možný úraz elektrickým proudem. Symbol varuje, abyste laminátor neotvírali a nevystavovali se tak nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

NA LAMINÁTORU FOTON 30 SE NACHÁZEJÍ NÁSLEDUJÍCÍ VÝSTRAHY.

Neotvírat. Uvnitř nejsou žádné součástky určené pro údržbu uživatelem. Přenechejte údržbu kvalifikovanému servisnímu personálu.

POZOR – Horký povrch: Válečky laminátoru mohou přesáhnout teplotu 126,7 °C. Buďte opatrní a nedotýkejte se válečků.

VÝSTRAHA: Nepokoušejte se sami o údržbu nebo opravu laminátoru.

VÝSTRAHA: Nepřipojujte laminátor ke zdroji elektrického napětí ani se jej nepokoušejte používat před tím, než si důkladně prostudujete tyto pokyny. Uschovejte pokyny na vhodném místě pro pozdější použití.

VÝSTRAHA: Zařízení není určeno k použití v přímém zorném poli na pracovištích se zobrazovacími jednotkami. Zařízení nesmí být umístěno v přímém zorném poli, aby nedocházelo ke vzniku nepříjemných odrazů zařízení na zobrazovacích jednotkách.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Laminátor používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, a podle pokynů uvedených v tomto návodu k použití.
- Dávejte pozor, aby se ruce, dlouhé vlasy, volné oděvy a předměty, jako jsou náhrdelníky a kravaty, nedostaly do blízkosti přední strany podávacích válečků, aby nedošlo k jejich zapletení a zachycení.
- Při otvírání dvířek v horní části laminátoru se vyhněte kontaktu s vnitřními válečky, pokud je laminátor zapnutý nebo krátce po vypnutí. Válečky mohou přesáhnout teplotu 126,7 °C.
- Nedávejte ruce a prsty do dráhy ostrého ostří nástroje na řezání fólie umístěného na výstupu fólie.
- Neumísťujte laminátor na nestabilní vozík, stojan či stolek. Laminátor by mohl z nestabilního povrchu spadnout a způsobit vážný úraz. Při přemísťování laminátoru na vozíku nebo stojanu nesmíte náhle zastavovat, používat nadměrnou sílu a přejíždět přes nerovnosti na podlaze.
- Nezasahujte do elektrického a mechanického bezpečnostního vybavení, např. blokování, ochranných zařízení a krytů, ani je neodstraňujte.
- Nevkládejte předměty, které nejsou vhodné k laminaci.
- Laminátor nevystavujte kapalinám.

POZOR: Elektrická zásuvka musí být umístěna v blízkosti přístroje a musí být snadno přístupná. Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Bezpečnostní opatření pro práci s elektrickým proudem

- Přístroj by měl být připojen ke snadno přístupné a uzemněné zásuvce, která se nachází v jeho blízkosti.
- Laminátor musí být připojen ke zdroji napětí, který odpovídá údaji uvedenému na sériovém štítku na zadní straně přístroje.
- Odpojte laminátor ze zdroje napětí, jakmile jej chcete přemístit nebo jej nebudete delší dobu používat.
- Je-li poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, laminátor nepoužívejte.
- Nepřetěžujte elektrické zásuvky, mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Připojenou zástrčku nijak neupravujte. Zástrčka je přizpůsobena odpovídajícímu elektrickému příkonu.
- Zařízení je určeno pouze pro použití v interiéru.
- Při přemísťování laminátoru odpojte zástrčku z elektrické zásuvky, do které je zapojena, a napájecí kabel si nechejte u sebe.
- Laminátor nepoužívejte, je-li poškozen napájecí kabel nebo zástrčka, v případě závady či pokud došlo k poškození laminátoru. Požádejte o asistenci autorizovaného servisního zástupce společnosti GBC.

Odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ)

Na konci užitečné životnosti bude produkt považován za OEEZ. Je důležité pamatovat, že:

OEEZ se nemají odstraňovat jako netříděný komunální odpad. Mají se sbírat odděleně, aby mohla být demontována a jejich konstrukční části a materiály recyklovány, opakovaně použity a využity (jako palivo pro energetické využití při výrobě elektrické energie).

Veřejná sběrná místa jsou zřízena místními úřady k bezplatnému sběru OEEZ od vás.

Laskavě vraťte OEEZ do sběrného místa blízko vaší domácnosti nebo pracoviště.

V případě problémů s nalezením sběrného místa by měla OEEZ přijmout maloobchodní prodejna, která vám produkt prodala.

Pokud již nejste ve styku s maloobchodní prodejnou, kontaktujte laskavě firmu ACCO za účelem pomoci v této záležitosti.

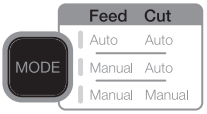
Cílem recyklace OEEZ je ochrana životního prostředí, ochrana lidského zdraví, ochrana surovin, zlepšování udržitelného rozvoje a lepší zásobování komoditami v Evropské unii. Toho se dosáhne záchranou cenných sekundárních surovin a snížením odstraňování odpadu. K úspěšnosti tohoto cíle můžete přispět návratem OEEZ do sběrného místa.

Váš produkt je označen symbolem OEEZ (pojízdný kontejner na odpad přeškrtnutý křížem). Tento symbol vám sděluje, že OEEZ se nemá odstraňovat jako netříděný komunální odpad.

Záruka

Na provoz tohoto přístroje platí při běžném používání záruka dva roky ode dne nákupu. Během záruční doby firma ACCO Brands Europe podle svého uvážení vadný přístroj bezplatně opraví, nebo vymění. Na závady způsobené nesprávným nebo nevhodným používáním se nevztahuje záruka. Je nutné předložit doklad o nákupu s datem. Opravy a změny přístroje provedené osobou, jež k tomu není oprávněna firmou ACCO Brands Europe, zruší platnost záruky. Snažíme se zajistit, aby naše výrobky fungovaly v souladu s uvedenými technickými údaji. Touto zárukou nejsou ovlivněna zákonná práva vztahující se na prodej zboží, která spotřebitelům přísluší podle příslušných státních zákonů.

Ovládače

	Power: Zapína zariadenie a spúšťa zahrievanie. Opätovným stlačením tohto tlačidla sa zariadenie vypne. **Run/Stop:** Spúšťa a zastavuje lamináciu.
	**Mode:** Stlačenie tohto tlačidla umožňuje cyklicky prechádzať cez jednotlivé prevádzkové režimy.
	Stavový indikátor: Indikuje tieto prevádzkové stavy: Zahrievanie, Pripravený, V prevádzke a Chyba.
	Indikátor Ručné podávanie – Pripravené: Indikuje okamih, v ktorom je potrebné vložiť dokument v režimoch ručného podávania.
	Aktivuje nástroj na rezanie: Po stlačení tohto tlačidla v režime Ručné podávanie/ Ručný rez dôjde k oddeleniu jednotlivých dokumentov. **Dôležité upozornenie! Pred stlačením tohto tlačidla skontrolujte, či je dokončená lamináciа.**
	Stav fólie: Stav *Low* indikuje, že zvyšuje fólia na lamináciu približne 30 dokumentov. Stav *Empty* indikuje, že pred ďalšou prevádzkou prístroja je nutné vymeniť kazetu s fóliou.
	Chybové stavy: Stav *Door* indikuje, že dvierka sú otvorené. Stav *Jam* indikuje zaseknutie dokumentu. Stav *Cutter* indikuje chybu nástroja na rezanie.

Servis

Registrácia a aktivácia záruky je možná na stránkach www.gbceurope.com

Podrobné informácie o miestnom servisnom zástupcovi nájdete na stránke www.gbceurope.com

CE Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky platné nariadenia Európskeho spoločenstva pre Európsky hospodársky priestor.

Laminátor používajte len v interiéroch.

Bezpečnosť

VAŠA BEZPEČNOSŤ, AKO AJ BEZPEČNOSŤ OSTATNÝCH OSÔB, JE PRE SPOLOČNOSŤ GBC DÔLEŽITÁ. V TEJTO PRÍRUČKE A NA VÝROBKU NÁJDETE DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY. PRED INŠTALÁCIOU A POUŽITÍM PRÍSTROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE A DODRŽUJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA UVEDENÉ V TEJTO KAPITOLE.

Dodržujte všetky uvedené bezpečnostné pokyny. Rešpektujte všetky bezpečnostné výstrahy. Zo zariadenia nikdy neodstraňujte nálepky s bezpečnostnými výstrahami či inými informáciami.

Prečítajte si všetky pokyny a ponechajte si ich na neskoršie použitie.

Týmto výstražným symbolom je označené každé bezpečnostné upozornenie v tomto návode. Symbol upozorňuje na potenciálne ohrozenie osobnej bezpečnosti, ktoré by mohlo viesť ku zraneniu vás či iných osôb alebo spôsobiť poškodenie výrobku alebo majetku.

Tento výstražný symbol upozorňuje na možný úraz elektrickým prúdom. Symbol varuje, aby ste laminátor neotvárali a nevystavovali sa tak nebezpečenstvu zasiahnutia elektrickým prúdom.

NA LAMINÁTORE FOTON 30 SA NACHÁDZAJÚ TIETO VÝSTRAHY:

Neotvárajte. Vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne súčasti, ktorých servis by mohol vykonávať používateľ. Vykonávanie servisu zverte kvalifikovaným pracovníkom.

POZOR – Horúci povrch: Valčeky laminátora môžu dosiahnuť teploty presahujúce 126,7 °C. Buďte opatrní a valčekov sa nedotýkajte.

VÝSTRAHA: Nepokúšajte sa sami vykonávať servis ani opravu laminátora.

VÝSTRAHA: Nepripájajte laminátor ku zdroju elektrického napätia ani sa ho nesnažte používať skôr, než si dôkladne preštudujete tieto pokyny. Uschovajte tieto pokyny na vhodnom mieste na neskoršie použitie.

VÝSTRAHA: Zariadenie nie je určené na použitie v priamom zornom poli na pracoviskách so zobrazovacími jednotkami. Zariadenie nesmie byť umiestnené v priamom zornom poli, aby nedochádzalo ku vzniku nepríjemných odrazov zariadenia na pracoviskách so zobrazovacími jednotkami.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Laminátor používajte len na účel, na ktorý je určený, a podľa pokynov uvedených v tomto návode na použitie.
- Dajte pozor na to, aby sa ruky, dlhé vlasy, voľné odevy a predmety, ako sú náhrdelníky a viazanky, nedostali do blízkosti prednej strany podávacích valčekov, aby nedošlo k ich zapleteniu a zachyteniu.
- Pri otváraní dvierok v hornej časti laminátora sa vyhnite kontaktu s vnútornými valčekmi, pokiaľ je laminátor zapnutý alebo krátko po vypnutí. Valčeky môžu dosiahnuť teploty presahujúce 126,7 °C.
- Držte ruky a prsty mimo dráhy ostrého ostria nástroja na rezanie fólie umiestneného na výstupe fólie.
- Neumiestňujte laminátor na nestabilný vozík, stojan či stolček. Laminátor by mohol z nestabilného povrchu spadnúť a spôsobiť vážny úraz. Pri premiestňovaní laminátora na vozíku alebo stojane sa vyhnite prudkému zastavovaniu, nadmernej sile a nerovnostiam na podlahe.
- Nezasahujte do elektrického a mechanického bezpečnostného vybavenia, napr. blokovania, ochranných zariadení a krytov, ani ich neodstraňujte.
- Nevkladajte predmety, ktoré nie sú vhodné na lamin——áciu.
- Laminátor nevystavujte kvapalinám.

POZOR: Elektrická zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti prístroja a musí byť ľahko prístupná. Nepoužívajte predlžovací kábel.

Bezpečnostné opatrenia pri práci s elektrickým prúdom

- Prístroj by mal byť pripojený k ľahko prístupnej a uzemnenej zásuvke, ktorá sa nachádza v jeho blízkosti.
- Laminátor musí byť pripojený ku zdroju napätia, ktorý zodpovedá údaju uvedenému na sériovom štítku na zadnej strane prístroja.
- Odpojte laminátor od zdroja napätia, keď ho budete chcieť premiestniť alebo ho nebudete dlhší čas používať.
- Ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, laminátor nepoužívajte.
- Nepreťažujte elektrické zásuvky, mohlo by dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Pripojenú zástrčku žiadnym spôsobom neupravujte. Zástrčka je prispôsobená príslušnému elektrickému príkonu.
- Zariadenie je určené len na použitie v interiéri.
- Pri premiestňovaní laminátora odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky, do ktorej je zapojená, a napájací kábel si nechajte u seba.
- Laminátor nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka ani v prípade poruchy alebo ak došlo k poškodeniu laminátora. Požiadajte o pomoc autorizovaného servisného zástupcu spoločnosti GBC.

Odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)

Na konci doby použiteľnosti sa produkt považuje za odpad OEEZ. Preto je dôležité uvedomiť si, že odpad OEEZ sa nesmie likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Musí sa zhromažďovať samostatne, aby mohol byť rozmontovaný, aby jeho súčasti a materiály mohli byť recyklované, znovu použité a zužitkované (ako palivo na zužitkovanie energie v rámci výroby elektriny).

Obce zriadili verejné zberné miesta na zber odpadu OEEZ, za ktorý neplatíte.

Vráťte svoj odpad OEEZ do najbližšieho zberného miesta k vášmu domovu alebo kancelárii.

Ak nedokážete nájsť zberné miesto, obchodník, ktorý vám predal tento produkt, by mal prijať váš odpad OEEZ.

Ak už nie ste s obchodníkom v kontakte, kontaktujte spoločnosť ACCO za účelom pomoci v tejto záležitosti.

Recyklácia odpadu OEEZ sa zameriava na ochranu životného prostredia, ochranu ľudského zdravia, ochranu surovín, zlepšovanie udržateľného rozvoja a zabezpečenie lepších dodávok komodít v rámci Európskej únie. To sa dosiahne zužitkovaním cenných sekundárnych surovín a obmedzením likvidácie odpadu. K úspechu týchto cieľov môžete prispieť tým, že vrátite odpad OEEZ na zberné miesto.

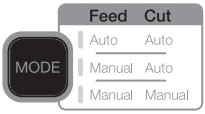
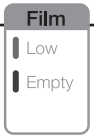
Váš produkt je označený symbolom OEEZ (odpadkový kôš na kolesách s preškrtnutým symbolom X). Tento symbol vás má informovať, že odpad OEEZ sa nesmie likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

Záruka

Prevádzka tohto zariadenia je krytá zárukou po dobu dvoch rokov od dátumu kúpy, za podmienky bežného používania. V rámci záručnej doby spoločnosť ACCO Brands Europe na základe vlastného uváženia bezplatne buď opraví, alebo vymení pokazené zariadenie. Na poruchy z dôvodu nesprávneho použitia alebo použitia na nevhodné účely sa záruka nevzťahuje.

Bude vyžadovaný doklad o dátume kúpy. Opravy alebo modifikácie vykonané osobami, ktoré nie sú poverené spoločnosťou ACCO Brands Europe, spôsobia neplatnosť záruky. Naším cieľom je zabezpečiť, aby naše produkty fungovali v rámci uvedených technických údajov.
Táto záruka neovplyvňuje zákonné práva, ktoré majú spotrebitelia v rámci príslušných národných právnych predpisov, ktorými sa riadi predaj tovaru.

Vezérlőpult

	Power: bekapcsolja a gépet és elindítja a bemelegítési folyamatot. A kikapcsoláshoz nyomja meg újra. **Run/Stop:** Elindítja vagy leállítja a laminálást.
	**Mode:** Nyomja meg az üzemmódok közötti váltáshoz.
	Állapotjelző: jelzi a bemelegedési, a készenléti, a működési és a hiba állapotot.
	Kézi adagolás készenléti jelzője: jelzi, hogy mikor lehet behelyezni a dokumentumot kézi adagolás üzemmódban.
	Működteti a vágóberendezést: kézi adagolás/kézi vágás üzemmódban nyomja meg a dokumentumok szétválasztásához. **Figyelem! A gomb megnyomása előtt ellenőrizze, hogy a laminálás befejeződött-e.**
	**Fólia állapota:** *Low* jelzi, hogy még kb. 30 dokumentum laminálásához elegendő fólia maradt. *Empty* jelzi, hogy a fóliakazettát ki kell cserélni a folytatáshoz.
	Hibaállapot: *Door* jelzi, hogy az ajtó nyitva van. *Jam* jelzi, hogy a dokumentum elakadt. *Cutter* jelzi, hogy vágási hiba történt.

Szerviz

A garancia a következő címen regisztrálható és aktiválható: www.gbceurope.com

A hivatalos szerviz elérhetősége: www.gbceurope.com

CE Az ezzel a jelzéssel ellátott termékek megfelelnek az Európai Gazdasági Térségre vonatkozó összes közösségi szabályozásnak.

A laminálógépet csak beltéri területeken használja.

Biztonsági előírások

AZ ÖN ÉS A MÁSOK BIZTONSÁGA FONTOS SZEMPONT A GBC SZÁMÁRA. EBBEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN ÉS MAGÁN A TERMÉKEN FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK TALÁLHATÓK. A GÉP ÜZEMBE HELYEZÉSE ÉS HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS KÖVESSE AZ EBBEN A FEJEZETBEN TALÁLHATÓ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT.

Tartsa be az összes biztonsági előírást. Vegye figyelembe az összes biztonsági figyelmeztetést. Soha ne távolítsa el a biztonsági figyelmeztetéseket és egyéb tájékoztató jelzéseket a berendezésről.

Maradéktalanul olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg, mert később is szükség lehet rá.

A biztonsággal kapcsolatos megjegyzések előtt biztonsági figyelmeztető jelzés található. Ez a jelzés az olyan esetleges veszélyhelyzetekre hívja fel a figyelmet, amelyek során sérülés érheti önt vagy másokat, illetve kár keletkezhet a termékben vagy más tárgyakban.

Ez a biztonsági figyelmeztető jelzés az áramütés veszélyére hívja fel a figyelmet. Arra figyelmeztet, hogy ne nyissa ki a laminálógépet, mert azzal az áramütés veszélyének tenné ki magát.

A FOTON 30 LAMINÁLÓGÉPEN A KÖVETKEZŐ FIGYELMEZTETÉSEK OLVASHATÓK.

Ne nyissa ki! Nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. A javítást bízza szakemberre.

VIGYÁZAT! Forró felület: A laminálógép görgői 126,7 °C-nál magasabbra is felmelegedhetnek. Legyen óvatos, és ne érjen hozzá a görgőkhöz.

FIGYELEM! Soha ne próbálja szervizelni vagy megjavítani a laminálógépet.

FIGYELEM! Ne csatlakoztassa a laminálógépet az elektromos hálózathoz és ne működtesse azt az útmutató alapos elolvasása nélkül. Az útmutatót tartsa a későbbiekben is könnyen elérhető helyen.

FIGYELEM! Ez a készülék nem használható vizuális kijelzőket használó munkahelyek közvetlen látóterében. A vizuális kijelzőket használó munkahelyeken jelentkező zavaró visszatükröződések elkerülése érdekében a készüléket a közvetlen látótéren kívül kell elhelyezni.

Általános biztonsági előírások

- A laminálógépet kizárólag rendeltetésszerűen, a használati útmutatóban leírtak szerint használja.
- Ügyeljen arra, hogy a keze, hosszú haja, ruhája, nyakkendője, nyaklánca és hasonlók ne kerüljenek az adagológörgők bemeneti nyílásának közelébe, nehogy becsípődjenek.
- A laminálógép tetején levő ajtó kinyitásakor ne érjen hozzá a belső görgőkhöz, ha a laminálógép be van kapcsolva vagy ha nemrég lett kikapcsolva. A laminálógép görgői 126,7 °C-nál magasabbra is felmelegedhetnek.
- Tartsa távol a kezét és az ujjait a fólia kilépő nyílásánál található éles fóliavágókés pályájától.
- Ne helyezze a laminálógépet instabil kocsira, állványra vagy asztalra. Instabil felületről a laminálógép leeshet, és súlyos testi sérülést okozhat. Ha kocsin vagy állványon mozgatja a laminálógépet, akkor ne álljon meg hirtelen, ne tolja túl nagy erővel, és ne haladjon vele egyenetlen padlón.
- Ne hatástalanítsa és ne távolítsa el az elektromos és mechanikai biztonsági védelmet, például a reteszeket, szigeteléseket és védőlapokat.
- Ne helyezzen a gépbe laminálásra alkalmatlan tárgyakat.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerülhessen folyadék a laminálógépbe.

VIGYÁZAT! Úgy helyezze el a készüléket, hogy a hálózati csatlakozóaljzat a közelben, könnyen elérhető helyen legyen. Ne használjon hosszabbítót.

Elektromos biztonsági előírások

- TA készüléket egy könnyen hozzáférhető és földelt csatlakozóaljzathoz kell csatlakoztatni a készülék közelében.
- A laminálógépet a készülék hátán levő gyári táblán feltüntetett feszültségértékű tápfeszültséghez kell csatlakoztatni.
- Ha el akarja mozdítani a laminálógépet vagy hosszabb ideig szüneteltetni kívánja annak használatát, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Tilos az üzemeltetés sérült hálózati vezetékkel vagy dugasszal.
- Ne terhelje túl az elektromos csatlakozóaljzatokat, mert azzal tüzet vagy áramütést okozhat.
- Ne végezzen semmilyen átalakítást a csatlakozódugaszon. A dugaszt a megfelelő tápfeszültséghez alakították ki.
- A berendezést csak zárt térben szabad használni.
- A készülék mozgatása előtt húzza ki a csatlakozódugaszt az aljzatból, és mozgatás közben a hálózati vezetéket tartsa magánál.
- Ne üzemeltesse a laminálógépet, ha a hálózati vezeték vagy a dugasz sérült, ha a gép meghibásodott vagy megsérült. Ilyenkor forduljon a GBC hivatalos szervizéhez.

Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai

A hasznos élettartam végén az elektromos és elektronikus berendezés hulladéknak minősül. Ezzel összefüggésben az alábbiakra hívjuk fel a figyelmet:

A hulladék elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad válogatatlan települési hulladékként kidobni. A berendezéseket elkülönítetten kell összegyűjteni, azért, hogy azokat szétszereljék, és alkatrészeiket és anyagaikat újra feldolgozzák, újrahasználják, vagy energetikailag hasznosítsák (tüzelő- vagy üzemanyagként villamosenergia-termelés során) .

Az önkormányzatok a hulladék elektromos és elektronikus berendezések összegyűjtésére költségmenetesen igénybe vehető nyilvános gyűjtőpontokat üzemeltetnek.

Kérjük, hogy a hulladék berendezést vigyék be az otthonukhoz vagy irodájukhoz legközelebbi gyűjtőhelyre.

Ha nem találnak ilyen gyűjtőhelyet, akkor a kereskedőnek, ahol vásárolták azt, át kell vennie a hulladék berendezést.

Ha már nincsenek kapcsolatban a kereskedővel, ebben az ügyben forduljanak az ACCO céghez segítségért.

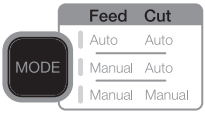
A hulladék elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosításának célja a környezet védelme, az emberi egészség védelme, a nyersanyagok megőrzése, a fenntartható fejlődés elősegítése, valamint jobb áruellátás biztosítása az Európai Unióban. Ezt a célt szolgálja az értékes másodlagos nyersanyagok visszanyerése és az ártalmatlanítandó hulladék mennyiségének csökkentése. E célok elérését segíthetik azzal, ha a hulladék berendezést eljuttatják egy gyűjtőhelyre.

A terméken az elkülönített gyűjtést jelző ábra látható (X jellel áthúzott szemétgyűjtő tartály). Az ábra arra hívja fel a figyelmet, hogy a hulladék elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad válogatatlan települési hulladékként kidobni.

Garancia

A termék működéséért rendeltetésszerű használat esetén a vásárlás dátumától számítva két év jótállást vállalunk. A jótállási időszak alatt az ACCO Brands Europe – saját belátása szerint – díjmentesen megjavítja vagy kicseréli a meghibásodott gépet. A jótállás nem vonatkozik a helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat miatt fellépő hibákra. A jótállás igénybevételéhez be kell mutatni a vásárlás dátumát igazoló dokumentumot. Ha az ACCO Brands Europe által nem feljogosított személy javítást vagy átalakítást végez a gépen, az érvényteleníti a garanciát. Mindent megteszünk annak érdekében, hogy termékeink a műszaki adatoknál leírtaknak megfelelő teljesítményt nyújtsák. A jelen jótállás nem befolyásolja azokat a törvényes jogokat, amelyekkel ügyfeleink az áruértékesítésre vonatkozó nemzeti jogszabályok szerint rendelkeznek.

Butoane

	Power: pornește aparatul și începe procesul de încălzire. Apăsați din nou pentru oprire. **Run/Stop:** pornește și oprește laminarea.
	**Mode:** Apăsați pentru a parcurge modurile de operare.
	Indicatorul de stare: indică stările Încălzire, Pregătit, În execuție și Eroare.
	Indicatorul Pregătit în modul Alimentare manuală: indică când să introduceți documentul în modul Alimentare manuală.
	Activare lamă de tăiere: apăsați în modul Alimentare manuală/Tăiere manuală pentru a separa documentele. **Important! Verificați ca laminarea să se fi încheiat înainte de utilizare.**
	Starea foliei: *Low* indică că folia rămasă este suficientă pentru încă 30 de documente. *Empty* indică că cartușul cu folie trebuie înlocuit pentru a continua.
	Stări de eroare: *Door* indică că ușa este deschisă. *Jam* indică blocarea documentelor. *Cutter* indică o eroare de lamă de tăiere.

Service

Pentru a înregistra și activa garanția, vizitați www.gbceurope.com

Pentru detalii privind reprezentanța dumneavoastră locală de service, vizitați www.gbceurope.com

CE Produsele marcate cu acest simbol respectă toate reglementările comunitare aplicabile pentru Spațiul Economic European.

Laminatorul se va utiliza numai în interior.

Siguranță

SIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ ȘI A CELORLALTE PERSOANE ESTE IMPORTANTĂ PENTRU GBC. ÎN ACEST MANUAL DE UTILIZARE, ȘI PE PRODUS, SE AFLĂ MESAJE DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE. ÎNAINTE DE A INSTALA SAU UTILIZA APARATUL, CITIȚI CU ATENȚIE ȘI RESPECTAȚI TOATE AVIZELE DE SIGURANȚĂ DIN ACEST CAPITOL.

Respectați toate informațiile de siguranță furnizate. Respectați toate avertismentele de siguranță. Nu îndepărtați avertismentele de siguranță sau alte informații de pe aparat.

Citiți toate instrucțiunile și păstrați-le pentru a le putea reciti în viitor.

Simbolul de alertă de siguranță precedă toate avizele de siguranță din acest manual. Simbolul indică un potențial pericol pentru siguranța personală, care v-ar putea vătăma pe dumneavoastră sau alte persoane, sau care ar putea cauza deteriorarea produsului sau pagube materiale.

Acest simbol de alertă de siguranță indică un potențial risc de șoc electric. El vă avertizează să nu deschideți laminatorul și să nu vă expuneți la un voltaj periculos.

PE LAMINATORUL FOTON 30 GĂSIȚI AVERTISMENTELE DE MAI JOS.

A nu se deschide. Nu conține piese care pot fi reparate de utilizator. Pentru service, apelați la personal calificat.

ATENȚIE! Suprafață fierbinte: Rolele laminatorului pot atinge temperaturi de peste 126,7°C. Utilizați cu precauție și nu atingeți rolele.

AVERTISMENT! Nu încercați să executați service-ul sau să reparați singur laminatorul.

AVERTISMENT! Nu conectați laminatorul la o sursă de curent electric și nu încercați să îl utilizați înainte de a citi toate aceste instrucțiuni. Păstrați instrucțiunile la îndemână pentru referință ulterioară.

AVERTISMENT! Acest dispozitiv nu este destinat utilizării în câmpul vizual direct la locurile de muncă cu ecrane de afișaj. Pentru a evita reflexiile deranjante la locurile de muncă cu ecrane de afișaj, acest dispozitiv nu se va amplasa în câmpul vizual direct.

Măsuri generale de protecție

- Utilizați acest laminator numai în scopurile prevăzute, conform specificațiilor detaliate în instrucțiunile de utilizare.
- Feriți mâinile, părul lung, hainele largi și articolele de genul lănțișoare sau cravate de partea din față a rolelor de alimentare pentru a evita prinderea și agățarea acestora.
- La deschiderea ușii din partea de sus a laminatorului, evitați contactul cu rolele interne când laminatorul este pornit, sau imediat după oprirea acestuia. Rolele pot atinge temperaturi de peste 126,7°C.
- Feriți-vă mâinile și degetele din calea lamei ascuțite de tăiere a foliei, aflată în zona de ieșire a foliei.
- Nu puneți laminatorul pe un cărucior, suport sau masă instabilă. O suprafață instabilă poate face laminatorul să cadă, cauzând vătămări corporale grave. Atunci când mutați laminatorul pe un cărucior sau suport evitați oprirea bruscă, forța excesivă sau suprafețele denivelate.
- Nu suspendați sau îndepărtați echipamentul de siguranță electrică și mecanică, cum ar fi mecanisme de blocare, scuturi și apărători.
- Nu introduceți obiecte care nu se pot lamina.
- Nu expuneți laminatorul la lichide.

ATENȚIE: Priza de curent trebuie să fie poziționată lângă aparat, și să fie ușor accesibilă. Nu utilizați prelungitor.

Măsuri de protecție electrică

- Aparatul trebuie conectat la o priză electrică ușor accesibilă, cu împământare, aflată în apropierea acestuia.
- Acest laminator trebuie conectat la o tensiune de alimentare corespunzătoare valorilor nominale indicate pe placa de serie din spatele aparatului.
- Scoateți laminatorul din priză înainte de a-l muta, sau atunci când nu este folosit o perioadă mai lungă de timp.
- Nu utilizați laminatorul dacă cablul de alimentare sau ștecărul este deteriorat.
- Nu supraîncărcați prizele electrice, întrucât acest lucru poate cauza incendii sau electrocutări.
- Nu modificați ștecărul. Acest ștecăr este configurat pentru alimentarea corespunzătoare de la rețeaua electrică.
- Aparatul este destinat exclusiv utilizării în interior.
- Scoateți ștecărul din priza la care este conectat și păstrați cablul de alimentare în posesia dumneavoastră în timp ce mutați laminatorul.
- Nu utilizați laminatorul dacă cablul de alimentare sau ștecărul sunt deteriorate, în caz de defecțiune, sau după ce a fost deteriorat. Contactați un reprezentant autorizat de GBC pentru service.

Deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE)

La finalul duratei sale de viață utilă, produsul dumneavoastră este considerat a fi DEEE. Ca urmare, este important să rețineți că DEEE nu pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate. Aparatul trebuie colectat separat pentru a putea fi demontat, în așa fel încât componentele și materialele lui să poată fi reciclate, reutilizate sau valorificate (ca combustibil pentru valorificarea energetică în producția de energie electrică).

Autoritățile municipale au înființat puncte de colectare publice a DEEE, care sunt gratuite pentru dumneavoastră.

Vă rugăm să returnați DEEE la centrul de colectare cel mai apropiat de casă sau birou.

Dacă nu reușiți să găsiți un centru de colectare, comerciantul care v-a vândut produsul ar trebui să vă accepte DEEE.

Dacă nu mai țineți legătura cu comerciantul, vă rugăm să contactați ACCO pentru a vă ajuta în această chestiune.

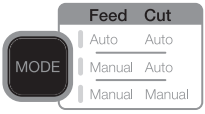
Reciclarea DEEE este orientată spre protejarea mediului, protejarea sănătății umane, conservarea materiilor prime, îmbunătățirea dezvoltării durabile, și asigurarea unei mai bune aprovizionări cu produse în Uniunea Europeană. Toate acestea se vor realiza prin recuperarea materiilor prime secundare valoroase și reducerea volumului de deșeuri eliminate. Puteți contribui la realizarea acestor obiective returnând DEEE la un centru de colectare.

Produsul dumneavoastră este marcat cu simbolul DEEE (pubelă cu roți barată cu două linii în formă de „X”). Acest simbol vă informează că DEEE nu poate fi eliminat ca deșeu municipal nesortat.

Garanție

Funcționarea acestui aparat este garantată timp de doi ani de la data cumpărării, în condiții normale de utilizare. În perioada de garanție, la propria sa discreție, ACCO Brands Europe va repara sau va înlocui aparatul defect în mod gratuit. Defectele cauzate de utilizarea incorectă sau în scopuri necorespunzătoare nu sunt acoperite de garanție. Va fi necesară dovada datei de cumpărare. Reparațiile sau modificările făcute de persoane neautorizate de ACCO Brands Europe vor anula garanția. Obiectivul nostru este de a ne asigura că produsele noastre funcționează conform specificațiilor prevăzute. Această garanție nu afectează drepturile legale deținute de consumatori în conformitate cu legislația națională aplicabilă care reglementează vânzarea de bunuri.

Χειριστήρια

	Power: Ενεργοποιεί τη συσκευή και ξεκινά τη διαδικασία προθέρμανσης. Πατήστε ξανά για να την απενεργοποιήσετε. **Run/Stop:** Ξεκινά και σταματά την πλαστικοποίηση.
	**Mode:** Πατήστε για να επιλέξετε εναλλάξ τους τρόπους λειτουργίας.
	Ενδεικτική λυχνία κατάστασης: Υποδεικνύει τις καταστάσεις προθέρμανσης, ετοιμότητας, λειτουργίας και σφάλματος.
	Ενδεικτική λυχνία ετοιμότητας για μη αυτόματη τροφοδοσία: Υποδεικνύει πότε να εισάγετε έγγραφα στις λειτουργίες μη αυτόματης τροφοδοσίας.
	Ενεργοποίηση κόπτη: Πατήστε στη λειτουργία μη αυτόματης τροφοδοσίας/ μη αυτόματης κοπής για να διαχωρίσετε τα έγγραφα. **Προσοχή! Επιβεβαιώστε ότι η πλαστικοποίηση έχει ολοκληρωθεί πριν από τη χρήση.**
	Κατάσταση μεμβράνης: Η ένδειξη *Low* υποδεικνύει ότι απομένει μεμβράνη για περίπου 30 έγγραφα. Η ένδειξη *Empty* υποδεικνύει ότι η κασέτα μεμβράνης πρέπει να αντικατασταθεί για να συνεχιστεί η λειτουργία.
	Καταστάσεις σφάλματος: Η ένδειξη *Door* υποδεικνύει ότι μια θύρα είναι μισάνοιχτη. Η ένδειξη *Jam* υποδεικνύει μια εμπλοκή εγγράφου. Η ένδειξη *Cutter* υποδεικνύει ένα σφάλμα κόπτη.

Ασφάλεια

Η GBC ΘΕΩΡΕΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΤΗ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ. ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ, ΟΠΩΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΙΔΙΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ. ΠΡΟΤΟΥ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ Ή ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ.

Τηρήστε όλες τις πληροφορίες για την ασφάλεια που παρέχονται. Τηρήστε όλες τις προειδοποιήσεις για την ασφάλεια. Ποτέ μην αφαιρείτε τις προειδοποιήσεις για την ασφάλεια ή άλλες πληροφορίες από τον εξοπλισμό.

Διαβάστε όλες τις οδηγίες και φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για περαιτέρω χρήση.

Το σύμβολο προειδοποίησης για την ασφάλεια προηγείται όλων των ειδοποιήσεων για την ασφάλεια που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το σύμβολο υποδεικνύει πιθανό κίνδυνο για την προσωπική σας ασφάλεια που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό σε εσάς ή σε άλλους, καθώς και ζημιά στο προϊόν ή υλικές ζημιές.

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης για την ασφάλεια υποδεικνύει πιθανή ηλεκτροπληξία. Σας προειδοποιεί να μην ανοίξετε τον πλαστικοποιητή, επειδή θα εκτεθείτε σε επικίνδυνη τάση.

ΟΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΕΜΦΑΝΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟΝ ΠΛΑΣΤΙΚΟΠΟΙΗΤΗ FOTON 30.

Μην ανοίγετε. Δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από τον χρήστη. Για το σέρβις, να απευθύνεστε σε εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Θερμή επιφάνεια: Οι κύλινδροι του πλαστικοποιητή μπορούν να προσεγγίσουν θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 126,7 °C. Προσέχετε να μην αγγίζετε τους κυλίνδρους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην επιχειρείτε να κάνετε εργασίες σέρβις ή επισκευής στον πλαστικοποιητή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη συνδέετε τον πλαστικοποιητή σε παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και μην επιχειρείτε να τον λειτουργήσετε, παρά μόνο αφού διαβάσετε όλες αυτές τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ένα βολικό μέρος, για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση στο άμεσο οπτικό πεδίο, σε χώρους εργασίας οπτικής παρουσίασης. Για να αποφευχθούν οι ενοχλητικές αντανακλάσεις σε χώρους εργασίας οπτικής παρουσίασης, αυτή η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται στο άμεσο οπτικό πεδίο.

Γενικές προφυλάξεις

- Χρησιμοποιείτε αυτόν τον πλαστικοποιητή μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται, σύμφωνα με τις προδιαγραφές που περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης.
- Κρατάτε τα χέρια σας, τα μακριά μαλλιά, τα χαλαρά ρούχα και αντικείμενα όπως περιδέραια ή γραβάτες μακριά από το εμπρός μέρος των κυλίνδρων τροφοδοσίας, για να αποφύγετε την εμπλοκή και την παγίδευση.
- Όταν ανοίγετε τη θύρα στο επάνω μέρος του πλαστικοποιητή, αποφεύγετε την επαφή με τους εσωτερικούς κυλίνδρους όταν ο πλαστικοποιητής είναι ενεργοποιημένος ή λίγο μετά την απενεργοποίησή του. Οι κύλινδροι μπορούν να προσεγγίσουν θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 126,7 °C.
- Κρατάτε τα χέρια και τα δάχτυλά σας μακριά από τη διαδρομή της αιχμηρής λεπίδας του κόπτη μεμβράνης που βρίσκεται στην έξοδο μεμβράνης.
- Μην τοποθετείτε τον πλαστικοποιητή σε ασταθές κυλιόμενο τραπεζάκι, βάση ή τραπέζι. Μια ασταθής επιφάνεια ενδέχεται να προκαλέσει την πτώση του πλαστικοποιητή, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό. Όταν μετακινείτε τον πλαστικοποιητή σε κυλιόμενο τραπεζάκι ή βάση, να αποφεύγετε την απότομη ακινητοποίηση, την άσκηση υπερβολικής ώθησης και τις ανώμαλες επιφάνειες δαπέδου.
- Μην παρακάμπτετε και μην αφαιρείτε τον ηλεκτρικό και μηχανικό εξοπλισμό ασφαλείας, όπως ενδασφάλειες, θωρακίσεις και προστατευτικά.
- Μην εισάγετε αντικείμενα που είναι ακατάλληλα για πλαστικοποίηση.
- Μην εκθέτετε τον πλαστικοποιητή σε υγρά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος πρέπει να βρίσκεται κοντά στη συσκευή και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης.

Προφυλάξεις για το ηλεκτρικό σύστημα

- Η συσκευή θα πρέπει να συνδέεται σε μια εύκολα προσβάσιμη και γειωμένη πρίζα, κοντά στη συσκευή.
- Αυτός ο πλαστικοποιητής πρέπει να συνδέεται σε παροχή ρεύματος, η τάση της οποίας αντιστοιχεί στην ονομαστική τιμή τάσης που υποδεικνύεται στην πινακίδα στοιχείων που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Αποσυνδέετε το φις του πλαστικοποιητή από την πρίζα προτού τον μετακινήσετε ή όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μη λειτουργείτε τον πλαστικοποιητή αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις έχει υποστεί ζημιά.
- Μην υπερφορτώνετε τις πρίζες ηλεκτρικού ρεύματος, καθώς μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μην τροποποιείτε το φις. Αυτό το φις είναι διαμορφωμένο για την κατάλληλη παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Όταν μετακινείτε τον πλαστικοποιητή, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα στην οποία είναι συνδεδεμένο και φυλάξτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μη λειτουργείτε τον πλαστικοποιητή αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις έχει υποστεί ζημιά, αν προκύψει δυσλειτουργία ή αν ο πλαστικοποιητής έχει υποστεί ζημιά. Επικοινωνήστε με μια εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπία σέρβις της GBC για βοήθεια.

Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)

Στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του, το προϊόν σας θεωρείται ΑΗΗΕ. Συνεπώς, θα πρέπει να σημειωθούν τα εξής:

Το ΑΗΗΕ δεν προορίζεται για απόρριψη ως αδιαχώριστο αστικό απόβλητο. Προορίζεται για χωριστή συλλογή με τέτοιον τρόπο ώστε να μπορεί να αποσυναρμολογηθεί και, επομένως, τα στοιχεία και υλικά του να μπορούν να ανακυκλωθούν, να επαναχρησιμοποιηθούν και να ανακτηθούν (όπως κάποιο καύσιμο για ανάκτηση ενέργειας στην παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας).

Οι εκάστοτε δήμοι έχουν ορίσει δημόσια σημεία συλλογής για τη συλλογή των ΑΗΗΕ δωρεάν για εσάς.

Επιστρέψτε το ΑΗΗΕ σας στην πλησιέστερη εγκατάσταση συλλογής.

Εάν αντιμετωπίζετε δυσκολία στον εντοπισμό μιας εγκατάστασης συλλογής, το κατάστημα λιανικής πώλησης από το οποίο αγοράσατε το προϊόν θα πρέπει να αποδεχτεί το ΑΗΗΕ σας.

Εάν δεν είστε πλέον σε επαφή με το κατάστημα λιανικής πώλησης, επικοινωνήστε με την ACCO για βοήθεια σχετικά με αυτό το ζήτημα.

Η ανακύκλωση ΑΗΗΕ συνδέεται με την προστασία του περιβάλλοντος, την προστασία της ανθρώπινης υγείας, τη διαφύλαξη των πρώτων υλών, τη βελτίωση της αειφόρου ανάπτυξης και τη διασφάλιση καλύτερης παροχής βασικών προϊόντων στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αυτό θα επιτευχθεί με την ανάκτηση πολύτιμων δευτερευουσών πρώτων υλών, καθώς και με τη μείωση της απόρριψης αποβλήτων. Μπορείτε να συνεισφέρετε στην επιτυχία αυτών των στόχων, επιστρέφοντας το δικό σας ΑΗΗΕ σε μια εγκατάσταση συλλογής.

Το προϊόν σας φέρει σήμανση με το σύμβολο ΑΗΗΕ (τροχήλατος κάδος απορριμμάτων διαγραμμένος με ένα X). Το σύμβολο αυτό σας ενημερώνει ότι το ΑΗΗΕ δεν πρέπει να απορριφθεί ως αδιαχώριστο αστικό απόβλητο.

Εγγύηση

Η λειτουργία της συσκευής είναι εγγυημένη για δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς της, υπό τον όρο ότι υποβάλλεται σε συνηθισμένη χρήση. Εντός της περιόδου της εγγύησης, η ACCO Brands Europe, κατά τη διακριτική της ευχέρεια, είτε θα επισκευάσει είτε θα αντικαταστήσει δωρεάν την ελαττωματική συσκευή. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που οφείλονται σε κακομεταχείριση ή σε χρήση για ακατάλληλο σκοπό. Απαιτείται απόδειξη της ημερομηνίας αγοράς. Επισκευές ή τροποποιήσεις που γίνονται από άτομα που δεν είναι εξουσιοδοτημένα από την ACCO Brands Europe ακυρώνουν την εγγύηση. Σκοπός μας είναι να εξασφαλίσουμε ότι τα προϊόντα μας έχουν επιδόσεις σύμφωνες με τις αναφερόμενες προδιαγραφές. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα από του νόμου απορρέοντα δικαιώματα τα οποία έχουν οι καταναλωτές, σύμφωνα με τη νομοθεσία που ισχύει στη χώρα τους, που αφορά την πώληση αγαθών.

Σέρβις

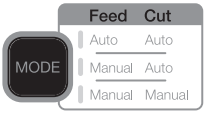
Για καταχώριση της συσκευής και ενεργοποίηση της εγγύησης, μεταβείτε στη διαδικτυακή τοποθεσία www.gbceurope.com

Για λεπτομέρειες σχετικά με την τοπική αντιπροσωπία σέρβις, μεταβείτε στη διαδικτυακή τοποθεσία www.gbceurope.com

Τα προϊόντα που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο πληρούν όλους τους ισχύοντες κοινοτικούς κανονισμούς για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.

Χρησιμοποιείτε τον πλαστικοποιητή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Kumandalar

	Power: üniteyi çalıştırır ve ısıtma sürecini başlatır. Üniteyi kapatmak için tekrar bu düğmeye basın. **Run/Stop:** Laminasyon işlemini başlatır ve durdurur.
	**Mode:** Çalıştırma modunu değiştirmek için basın.
	Status indicator: Isınıyor, Hazır, Çalışıyor ve Hata durumlarını gösterir.
	Elle Besleme Modu Hazır göstergesi: elle besleme modlarında belgenin ne zaman yerleştirileceğini gösterir.
	Kesiciyi çalıştırır: Elle Besleme / Elle Kesme Modundayken belgeleri ayırmak için basın. **Önemli! Kullanmadan önce laminasyon işleminin tamamlandığını doğrulayın.**
	Film durumu: *Low*, yaklaşık 30 belge için film kaldığını gösterir. *Empty*, devam etmek için film kartuşunun değiştirilmesi gerektiğini gösterir.
	Hata durumları: *Door*, kapının aralık kaldığını gösterir. *Jam*, bir belgenin sıkıştığını gösterir. *Cutter*, bir kesici hatası olduğunu gösterir

Servis

Bu ürünü kaydetmek ve garantisini başlatmak için www.gbceurope.com adresini ziyaret edin

Yerel servis temsilcinizin bilgileri için lütfen www.gbceurope.com adresini ziyaret edin

CE Bu simgeyi taşıyan ürünler, Avrupa Ekonomik Alanı için geçerli tüm topluluk tüzüklerine uygundur.

Laminasyon makinesini yalnızca kapalı mekânlarda kullanın.

Güvenlik

HEM SİZİN GÜVENLİĞİNİZ HEM DE BAŞKALARININ GÜVENLİĞİ, GBC İÇİN ÖNEMLİDİR. BU KULLANIM KILAVUZUNDA VE ÜRÜNÜN ÜSTÜNDE ÖNEMLİ GÜVENLİK MESAJLARI YER ALMAKTADIR. MAKİNEYİ KURMADAN VE KULLANMADAN ÖNCE, BU BÖLÜMDEKİ TÜM GÜVENLİK UYARILARINI DİKKATLE OKUYUN VE UYGULAYIN.

Verilen tüm güvenlik bilgilerine uyun. Tüm güvenlik uyarılarına uyun. Makine üzerindeki güvenlik uyarılarını veya diğer bilgileri asla sökmeyin.

Tüm talimatları okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Bu kullanım kılavuzundaki her güvenlik uyarısının başında bu güvenlik uyarı simgesi yer almaktadır. Bu simge, sizi veya başkalarını yaralayabilecek ve ürünün ya da diğer eşyaların hasar görmesine yol açabilecek potansiyel bir kişisel güvenlik tehlikesi olduğunu belirtir.

Bu güvenlik uyarı simgesi, potansiyel bir elektrik çarpma tehlikesi olduğunu belirtir. Bu simge, laminasyon makinesini açmamanız gerektiğini, aksi takdirde kendinizi tehlikeli voltaja maruz bırakacağınız konusunda sizi uyarır.

AŞAĞIDAKİ UYARILAR, FOTON 30 LAMİNASYON MAKİNESİ ÜZERİNDE YER ALMAKTADIR.

Makineyi açmayın. İçinde kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek parçalar bulunmamaktadır. Bakım için yetkili servis elemanlarına başvurun.

DİKKAT - Sıcak Yüzey: Laminasyon silindirleri, 126,7°C dereceyi aşkın sıcaklıklara ulaşabilir. Lütfen dikkatli olun ve silindirlere dokunmayın.

UYARI: Laminatörün bakımını yapmaya veya laminatörü tamir etmeye çalışmayın.

UYARI: Bu talimatları tamamen okumadan önce laminasyon makinesini bir elektrik kaynağına bağlamayın ve çalıştırmaya teşebbüs etmeyin. Bu talimatları, daha sonra da bakabilmek için uygun bir yerde saklayın.

UYARI: Bu cihaz, ekranlarla çalışılan iş yerlerinde doğrudan görüş alanında kullanıma uygun değildir. Ekranlarla çalışılan iş yerlerinde rahatsız edici yansımaların meydana gelmemesi için, bu cihazı doğrudan görüş alanına yerleştirmeyin.

Genel Güvenlik Önlemleri

- Bu laminasyon makinesini, kullanım talimatlarında belirtilen teknik özelliklere uygun olarak yalnızca kullanım amaçları doğrultusunda kullanın.
- Dolanma veya takılma riskine karşı ellerinizi, uzun saçları, bol giysileri ve kolye veya kravat gibi eşyaları besleme silindirlerinin önünden uzak tutun.
- Laminasyon makinesi çalışır durumdayken veya kapatıldıktan kısa bir süre sonra, makinenin üzerindeki kapıyı açarken makinenin içindeki silindirlere temas etmekten kaçının. Silindirler, 126,7°C dereceyi aşkın sıcaklıklara ulaşabilir.
- Ellerinizi ve parmaklarınızı film çıkışında bulunan keskin film kesme bıçağının çalıştığı bölgeden uzak tutun.
- Laminasyon makinesini dengesiz bir troley, tezgâh veya masa üzerine yerleştirmeyin. Dengesiz bir yüzey, laminasyon makinesinin düşmesine neden olarak ciddi yaralanmalara neden olabilir. Laminasyon makinesini bir tezgâh veya masa üzerine taşırken aniden durmaktan, aşırı güç uygulamaktan ve düz olmayan zeminlerden geçmekten kaçının.
- Güvenlik kilitleri, siperler ve muhafazalar gibi elektrikli ve mekanik güvenlik ekipmanlarını kurcalamayın ve yerinden çıkarmayın.
- Makineye laminasyon işlemi için uygun olmayan nesneler sokmayın.
- Laminasyon makinesini sıvılara maruz bırakmayın.

DİKKAT: Elektrik prizi makineye yakın bir yerde ve kolay ulaşılabilir olmalıdır. Uzatma kablosu kullanmayınız.

Elektrikle İlgili Güvenlik Önlemleri

- TBu cihazın yakınında yer alan ve topraklı bir priz çıkışına bağlanması gerekir.
- Bu laminasyon makinesi, makinenin arka tarafında bulunan seri numarası plakasında belirtilen elektrik değerine uygun bir voltaj kaynağına bağlanmalıdır.
- Laminasyon makinesinin yerini değiştirmeden önce veya uzun süre kullanılmayacağı zaman fişini prizden çekin.
- Laminasyon makinesini hasar görmüş bir güç kaynağı kablosu veya fiş kullanarak çalıştırmayın.
- Prizlere kapasitelerinin üstünde yükleme yapmayın, aksi halde yangına veya elektrik çarpmasına sebep olabilirsiniz.
- Fişi değiştirmeyin. Bu fiş, uygun elektrik kaynağına göre yapılandırılmıştır.
- Bu makine, Makine yalnızca kapalı mekânlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Fişi takılı olduğu prizden çıkarın ve laminasyon makinesini taşırken güç kaynağı kablosuyla beraber taşıyın.
- Laminasyon makinesini hasar görmüş bir güç kaynağı kablosu veya fiş kullanarak, bir arıza meydana geldiğinde veya laminasyon makinesi hasar gördükten sonra çalıştırmayın. Yardım için GBC yetkili servis temsilcisine başvurun.

Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları (EEEA)

Kullanım ömürleri sonlandığında ürününüz EEEA niteliğine kavuşur. Bu nedenle şunları dikkate almanız gerekmektedir:

EEEA sınıflandırılmamış kentsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Parça ve materyallerinin geri dönüşümü, yeniden kullanımı ve (elektrik üretiminden enerji kazanımı için bir yakıt olarak) geri kazanımı için parçalarına ayrılmak üzere ayrı olarak toplanmalıdır.

Belediyeler tarafından, EEEA'nın toplanması için ücretsiz olarak kullanımınıza sunulmuş kamusal toplama noktaları oluşturulmuştur.

Lütfen EEEA'nızı evinize veya işyerinize en yakın olan toplama tesisine götürün.

Bir toplama tesisi bulmakta zorluk yaşıyorsanız, size ürünü satan bayi, EEEA'nızı alacaktır.

Bayinizle irtibat halinde değilseniz, lütfen bu konuyla ilgili yardım almak üzere ACCO'ya danışın.

EEEA'nın geri dönüşümü; çevrenin korunması, insan sağlığının korunması, hammaddelerin korunması, sürdürülebilir kalkınmanın geliştirilmesi ve Avrupa Birliği'nde ürünlerin daha iyi bir şekilde tedarik edilmesinin sağlanmasına yöneliktir. Bu, değerli ikincil hammaddelerin yeniden kazanılması ve atık imhasının azaltılması ile mümkün olacaktır. EEEA'nızı bir toplama tesisine götürerek bu amaçların gerçekleşmesine katkıda bulunabilirsiniz.

Ürününüzün üzerinde EEEA sembolü vardır (üzerinde bir X işareti olan çöp konteynırı). Bu sembol, EEEA'nın sınıflandırılmamış kentsel atıklarla aynı şekilde imha edilmemesi gerektiğini belirtir.

Garanti

Bu makinenin işleyişi, normal şekilde kullanılması kaydıyla, satın alındığı tarihten itibaren iki yıl süreyle garantilidir. Garanti süresi içinde ACCO Brands Europe, kendi takdirine göre arızalı makineyi ücretsiz olarak ya tamir edecek ya da değiştirecektir. Kullanma hatalarından veya makinenin amacı dışında kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamında değildir. Garantiden yararlanabilmek için satın alma tarihinin kanıtlanması gerekmektedir. ACCO Brands Europe tarafından yetki verilmemiş kişilerce yapılacak onarımlar ya da değişiklikler garantiyi geçersiz kılacaktır. Amacımız ürünlerimizin belirtilen teknik özelliklere göre performans göstermesini sağlamaktır. Bu garanti, tüketicinin satılan mallara ilişkin ulusal mevzuat uyarınca sahip olduğu yasal hakları etkilemez.

اجراءات وقاية عامة

- استخدم آلة التغليف هذه للأغراض المقصودة لها فقط وفقاً للمواصفات المُحددة في تعليمات التشغيل.
- حافظ على بُعد اليدين والشعر الطويل والملابس الفضفاضة والأشياء الأخرى مثل القلائد أو الأربطة عن مقدمة اسطوانات التغذية لتجنب أي تشابك وانحشار.
- عند فتح الباب الموجود أعلى آلة التغليف، تجنب ملامسة الاسطوانات الداخلية أثناء تشغيل آلة التغليف أو بعد إطفائها بفترة قصيرة. يمكن أن تفوق درجات حرارة الاسطوانات 126.7 درجة مئوية.
- حافظ على اليدين والأصابع بعيداً عن ممر نصل قاطع الغشاء الحاد الموجود عند مخرج الغشاء.
- لا تضع آلة التغليف على عربة، أو حامل، أو منضدة غير ثابتة. أي سطح غير ثابت قد يؤدي إلى سقوط آلة التغليف مما قد يتسبب في وقوع إصابات جسدية جسيمة. عند نقل آلة التغليف على عربة أو حامل، تجنب التوقف المفاجئ أو استخدام القوة المفرطة وتجنب أيضاً أسطح الأرضيات غير المستوية.
- لا تحاول إزالة معدات السلامة الكهربائية والميكانيكية مثل أجهزة التعشيق والواقيات ووسائل الحماية أو العبث بها.
- لا تُدخل بنود لا تصلح للتغليف في الآلة.
- لا تعرض آلة التغليف لأي سوائل.

تنبيه: يجب أن يكون مقبس التغذية قريبا من الآلة وأن يكون من السهل الوصول إليه. لا تستخدم وصلة كهربائية.

اجراءات الوقاية الكهربائية

- يجب أن تكون الآلة متصلة بمخرج مقبس مؤرض قريب منها يمكن الوصول إليه بسهولة.
- يجب أن تكون آلة التغليف هذه متصلة بإمداد فولطي يتناسب مع القدرة الكهربائية الخاصة بالآلة كما هو مبين على لوحة الرقم المتسلسل الموجودة على ظهر الآلة.
- افصل قابس آلة التغليف قبل تحريكها أو في حالة عدم استخدامها لمدة طويلة.
- لا تشغل آلة التغليف بكابل أو قابس كهربائي تالف.
- لا تُحمل مقابس التغذية الكهربائية أكثر من سعتها حيث أن ذلك قد يؤدي إلى الحريق أو الصعق الكهربائي.
- لا تُغير قابس الوصل. لقد تم تصميم هذا القابس للإمداد الكهربائي المناسب.
- يقتصر الغرض من هذا المنتج على الاستخدام بداخل المباني.
- عند تحريك آلة التغليف، افصل قابس الوصل من المقبس المتصل به واحتفظ بسلك إمداد الطاقة في حوزتك.
- لا تشغل آلة التغليف بكابل أو قابس وصل تالف، أو عند حدوث عطل بها، أو إذا كان الضرر قد لحق بها. اتصل بممثل صيانة معتمد من GBCللحصول على المساعدة.

نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)

عند نهاية العمر الإنتاجي للمنتج، فإنه يُعتبر ضمن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. ومن ثم، فإنه من الضروري مراعاة ما يلي:

يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية كنفايات بلدية غير مُصنفة. يجب تجميعها بمفردها بحيث يمكن تفكيكها بطريقة تضمن إعادة تدوير مكوناتها وموادها، وإعادة استخدامها، واسترجاعها (كوقود لاسترجاع الطاقة في عملية إنتاج الكهرباء).

لقد قامت البلديات بتخصيص نقاط التجميع العامة لتجميع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، بشكل مجاني لك.

الرجاء إعادة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية الخاصة بك إلى مقر التجميع الأقرب إلى منزلك أو مكتبك.

إذا واجهت صعوبات في تحديد مقر للتجميع، فعلى بائع التجزئة الذي اشتريت منه المنتج أن يقبل نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية الخاصة بك.

إذا لم تكن على اتصال ببائع التجزئة المعين، الرجاء الاتصال بشركة ACCO للحصول على المساعدة في هذا الصدد.

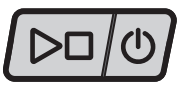
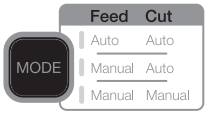
إن الغرض من إعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية هو حماية البيئة، وحماية صحة الإنسان، والحفاظ على المواد الخام، مع التحسين من التنمية المستدامة، وضمان إمدادات أفضل للسلع الأساسية داخل الإتحاد الأوربي. سوف يتم تحقيق هذا من خلال استعادة المواد الخام الثانوية القيمة وتقليل التخلص من النفايات. ويمكنك المساهمة في نجاح هذه الأهداف عن طريق إعادة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية الخاصة بك إلى مقر التجميع المخصص.

يحمل المنتج الخاص بك رمز نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (سلة تجميع كبيرة تحمل علامة X). الغرض من هذا الرمز هو إخبارك بأنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية كنفايات بلدية غير مُصنفة.

الضمان

نضمن تشغيل هذه الآلة لمدة عامين من تاريخ الشراء، بشرط الاستخدام الطبيعي للآلة. أثناء فترة الضمان، سوف تقوم شركة ACCO Brands Europe وفقاً لما تراه ملائماً إما باستبدال أو إصلاح الآلة العاطلة مجاناً. لا يغطي الضمان أية عيوب ناتجة عن سوء الاستخدام أو الاستخدام لأغراض غير ملائمة. سوف يُطلب منكم إثبات تاريخ الشراء. أية إصلاحات أو تغييرات يقوم بها أشخاص غير معتمدون من قِبل شركة ACCO Brands Europe سوف تبطل الضمان. إن هدفنا هو ضمان أداء منتجاتنا وفقاً للمواصفات المُحددة. لا يؤثر هذا الضمان على الحقوق القانونية التي يتمتع بها المستهلكون وفقاً للتشريعات الوطنية السارية والتي تحكم بيع البضائع.

مفاتيح التحكم

Power: يُشغل الآلة ويبدأ عملية التسخين. اضغط عليه مرة أخرى لإطفاء الآلة. **Run/Stop: يبدأ عملية التغليف ويوقفها.**	
Mode: اضغط عليه للمرور عبر أنماط التشغيل.	
مؤشر الحالة: يشير إلى حالات التسخين، والآلة جاهزة، وجاري التشغيل، والأخطاء.	
مؤشر الآلة جاهزة للتغذية اليدوية: يشير إلى أن الآلة جاهزة لإدخال الوثيقة في أنماط التغذية اليدوية.	
ينشط القاطع: اضغط عليه عندما تكون في نمط التغذية اليدوية/القطع اليدوي لفصل الوثائق. هام! تأكد من انتهاء التغليف قبل الاستخدام.	
حالة الغشاء: *Low* يشير إلى أن الغشاء المتبقي يكفي 30 وثيقة تقريباً. *Empty* يشير إلى ضرورة استبدال خرطوشة الغشاء للاستمرار.	
حالات الأخطاء: *Door* يشير إلى أن الباب مفتوح. *Jam* يشير إلى أن هناك وثيقة منحشرة. *Cutter* يشير إلى وجود خطأ بالقاطع	

الصيانة

لتسجيل الضمان وتفعيله الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني التالي www.gbceurope.com

للحصول على تفاصيل ممثل الصيانة المحلي الخاص بك الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني www.gbceurope.com

تتماشى المنتجات التي تحمل هذا الرمز مع كافة اللوائح المجتمعية الواجبة التطبيق في المنطقة الاقتصادية الأوروبية.

استخدم آلة التغليف في الأماكن الداخلية فقط.

السلامة

تعد سلامتك وسلامة الآخرين هامة جداً بالنسبة لشركة GBC. هناك رسائل سلامة هامة في دليل الإرشادات هذا وعلى المنتج. قبل تركيب أو استخدام هذه الآلة، يجب عليك قراءة وإتباع جميع إرشادات السلامة الموجودة في هذا الفصل بعناية.

عليك الالتزام بجميع معلومات السلامة المُزودة. عليك اتباع جميع تحذيرات السلامة. يجب عليك عدم إزالة تحذيرات السلامة أو أي معلومات أخرى من المعدات على الإطلاق.

عليك قراءة جميع التعليمات والاحتفاظ بها للاستخدام في المستقبل.

يسبق رمز تنبيه السلامة كل رسالة متعلقة بالسلامة في هذا الدليل. يشير هذا الرمز إلى خطر محتمل متعلق بالسلامة الشخصية والذي يمكن أن يؤذيك أو الآخرين، إلى جانب إلحاق الضرر بالمنتج أو الأملاك.

رمز تنبيه السلامة هذا يشير إلى احتمال وقوع صدمة كهربائية. وهو يحذرك ألا تفتح آلة التغليف وتعرض نفسك إلى فولطية خطرة.

توجد التحذيرات التالية على آلة التغليف FOTON 30.

ممنوع فتح المنتج. لا يوجد بداخل المنتج قطع قابلة للصيانة من قبل المستخدم. قم بإحالة الصيانة إلى موظفي صيانة مؤهلين.

تنبيه - سطح ساخن: يمكن أن تفوق درجات حرارة اسطوانات آلة التغليف 126.7 درجة مئوية. يُرجى توخي الحذر وعدم لمس الاسطوانات.

تحذير: لا تحاول صيانة أو إصلاح آلة التغليف.

تحذير: لا توصل آلة التغليف بالطاقة الكهربائية أو تحاول تشغيلها إلا بعد اطلاعك الكامل على هذه الإرشادات. احتفظ بهذه الإرشادات في مكان مناسب للرجوع إليها في المستقبل.

تحذير: هذه الآلة ليست مُصممة للاستخدام في مجال الرؤية المباشر بأماكن عمل العرض المرئي. لتجنب الانعكاسات غير المرغوب فيها بأماكن عمل العرض المرئي يجب عدم وضع هذه الآلة في مجال الرؤية المباشر.

© GBC 2025

EU Importer and authorised representative:
LEITZ ACCO Brands GmbH & Co KG
Siemensstaße 64
70469 Stuttgart
Germany

ACCO UK Ltd
Millennium House
65 Walton Street
Aylesbury, HP21 7QG
United Kingdom

www.accobrands.com

#4405 (04/2025)